

LAVIDA 朗逸

使用维护说明书



上海大众汽车
SHANGHAI VOLKSWAGEN

产品使用维护说明书为用户详细介绍使用、保养本公司产品的方法，并涉及本公司与用户之间就有关产品标准和售后服务方面的约束。用户在使用本公司产品以前，必须认真研读产品使用维护说明书，任何不当的使用、保养和修理，都可能导致车辆的损坏，及影响质量担保服务。

企业标准号 Q/JQAB 62—2008

Q/JQAB 70—2009

Q/JQAB 77—2010

Q/JQAB 85—2011



亲爱的用户：

感谢您对上海大众汽车的信任与厚爱！

这一段无与伦比的全新汽车生活之旅，我们将伴您左右。您不仅能享受到上海大众汽车优良品质带来的一流驾乘感受，还有覆盖全国 600 多家经销商 / 维修站、200 多家 24 小时援助服务网点、12 个地区销售服务中心、5 大配件物流中心所组成的强大售后服务网络，以精良的设备、精湛的技术和精心的服务使您无后顾之忧。

您更可以尊享我们为您度身定制的全方位汽车增值服务。春夏秋冬，上海大众汽车“四季关爱”免费检测服务为您加倍呵护你的座驾；精心呈现的附件产品，精彩您的生活；加入有车一族的中坚力量，在上海大众车主俱乐部和 MySVW.com 与志同道合的车主会员分享精彩的有车生活；您尊贵的身份还应拥有中国唯一的汽车联名信用卡——上海大众龙卡，巅峰积分回馈，养车更轻松。

衷心希望，您每一天的有车生活，因为上海大众汽车的陪伴而更愉快；您走过的每一段旅程，因为上海大众汽车的同行而更精彩！

亲爱的用户：

本说明书适用于下列表中各种型号的上海大众朗逸轿车，因此，在阅读本书之前，务必请您对照表中的型号确认您的车型。

名称	型号	发动机	变速箱
朗逸轿车	SVW7167ASD	CDE	5 档手动
朗逸轿车	SVW7167BSD	CDE	6 档自动
朗逸轿车	SVW7207CPD	CEN	5 档手动
朗逸轿车	SVW7207DPD	CEN	6 档自动
朗逸轿车	SVW7147ERD	CFB	5 档手动
朗逸轿车	SVW7147FRD	CFB	7 档自动
朗逸轿车	SVW7167GSD	CFN	5 档手动
朗逸轿车	SVW7167JSD	CLS	5 档手动
朗逸轿车	SVW7167HSD	CFN	6 档自动
朗逸轿车	SVW7167KSD	CLS	6 档自动
朗逸轿车	SVW7167LSD	CFN	5 档手动

敬告用户

1. 本公司为您提供质量担保服务，同时要求您严格按照本书要求使用您的车辆，尤请认真阅读本书“质量担保服务”一章，其中详述了质量担保服务的条件、范围和方法。
2. 对本公司产品不能擅自进行各种改装或擅自加装各种设备，尤其是对电器、制动、转向等涉及产品安全的系统不能进行改装或加装其他设备，否则有可能影响车辆的性能、安全系统，导致发生事故、车辆着火、车辆损坏。对此后果本公司不承担责任。
3. 本公司为产品设定了不同阶段的维护保养规定，其中首次保养免费。上述设定的维护保养对您安全使用车辆和使车辆始终保持良好状态都非常重要。如果不按规定进行保养，本公司将不承担质量担保义务。
4. 请保存好合格证，二维条码处不得皱褶破损。
5. 您的车辆如果在使用中发现问题，必须经由**上海大众汽车经销商**进行检修。在检修过程中本公司或**上海大众汽车经销商**有权根据情况，决定在修理或更换零部件的范围内进行维修。
6. 本书“自己动手”一章向您介绍本公司允许用户可以自己动手的范围，请您使用由本公司提供的零部件产品（简称：原装零件），并到**上海大众汽车经销商**购买**上海大众“原装零件”**。任何使用非“原装零件”而导致的直接或间接损失，本公司将不承担责任。
7. 本公司不办理邮寄配件、工具等服务，务请您注意。
8. 您购车后请仔细核对车辆合格证及购车发票等，如发现问题请立即与**上海大众汽车经销商**或本公司联系。
9. 如果您在仔细阅读本书过程中遇有不清楚的地方，本公司及**上海大众汽车经销商**会向您作更详细的解释。

祝您驾驶愉快！

质量担保服务

质量担保期：从本公司正常售出的新车的质量担保期自用户购车之日起计，非出租 / 非营运车辆为两年或行驶里程六万公里，出租 / 营运车辆为一年或行驶里程十万公里，时间数和里程数两者以先到达者为准。在质量担保期内，用户所购车辆出现生产质量问题，由**上海大众汽车经销商**予以免费修理。质量担保期内，生产质量问题经本公司确认技术上无法修理时，则予以更换车辆。

若所购新车装备 DSG 变速箱，且车辆为非出租 / 非营运性质，则变速箱的质量担保期自用户购车之日起计，享受四年或行驶里程十五万公里的质量担保，时间数和里程数两者以先到达者为准。

用户应严格按照使用维护说明书规定使用自己的车辆，车辆的保养及检修应按时在**上海大众汽车经销商**进行，这是获得质量担保服务的先决条件。

如果用户车辆在使用中出现故障，只有**上海大众汽车经销商**有权受理质量担保申请，而且故障一旦出现，应立即前往**上海大众汽车经销商**进行检修或及时与经销商联系。

新车质量担保期的起始日期是用户购车日期，其有效凭证为用户购车发票，因此用户在要求质量担保服务时，应当向**上海大众汽车经销商**出示购车发票。没有这一证明，**上海大众汽车经销商**将无法向用户车辆提供相应的质量担保服务。质量担保服务范围包括根据技术要求调换或维修损坏的零部件，如果零部件通过维修可以继续使用的，则从常规和技术的角度来看，不必要进行更换。用于更换的零部件可采用由**上海大众**提供的新的或再制造的零部件。

维修过程中换下的零部件归本公司所有。

质量担保维修工作所产生的工时及材料费由本公司承担。

凡由于下列原因造成的损坏或故障均不属于质量担保范围：

——由非本公司经销商修理保养过

——已装上未经本公司许可的零部件或未经本公司许可对车辆作了改装、加装、拆卸

质量担保服务

——因发生交通事故而造成车辆实际或潜在的损坏

车辆零部件自然磨损、车辆的使用条件超出本说明书规定范围引起的损坏不属于质量担保范围。同样，使用了不符合标准或规定要求的油料或燃料、以非法方式使用、使用不当或滥用（如用于货运，用作赛车、试验用车等）所造成的损坏、损失也不属于质量担保范围，即使在质量担保期内。

车辆部分零部件属于易损件，如灯泡、制动片、火花塞、滤清器、轮胎、雨刮器片、离合器摩擦片等、这些易损件的质量担保期为三个月或行驶里程一万公里。时间数和里程数两者以先到达者为准。

另外一些调整和测量工作是不属于质量担保范围的，具体内容如下：

——调整车门、行李箱盖以保证良好的接触，避免可能的泄漏和风噪

——车轮定位、轮胎平衡、油耗测量及发动机调整工作

用户车辆在购买后质量担保期内发生质量问题而更换的原装零件（易损件除外），质量担保期随整车的质量担保期结束而结束。

用户车辆在上海大众汽车经销商进行正常修理（用户付费）更换的本公司原装零件（易损件除外），从更换之日起，享有十二个月质量担保服务。

法律法规没有明确规定的义务以及用户违反本《使用维护说明书》明确规定的使用规范而造成的损失，本公司不予承担。

如需要《车主关于汽车产品缺陷的报告》，请致电上海大众汽车客户服务热线：400-820-1111 索取，或登陆 www.csvw.com 或 www.qiche365.org.cn 下载，谢谢！

您选择了一辆上海大众汽车，感谢您对我们的信任。

您的汽车与环境保护

您选择了一辆汽车，这辆汽车在每个方面都是比较先进的，在环境保护方面也一样。您的新汽车是这样开发的，它必须对环境的影响尽可能的小。

我们认为，如果人们舍弃一些东西，那么人们就可以为环境保护做得更好。因此，在生产的时候，我们放弃了对环境有影响的材料，例如含镉和石棉的材料。

对于汽车的喷漆，我们不再增加使用化学溶剂，使用了部分水基汽车漆。

不言而喻，每一种型号发动机的排放都是极小的。

发动机运转安静并且消耗很少。同样这自然也取决于您的驾驶方法。在这本手册中您可以找到忠告和建议，在“经济性和有环保意识的驾驶”一栏将讲述这些内容。新汽车进行设计时就已考虑汽车报废，回收应满足环保要求。

汽车塑料件上标有特殊的标记，以方便以后识别材料和有目的的废物再利用。

这些塑料件中的一部分甚至100%是由可回收材料制造。

本车所有零部件及零部件的制造，绝对不使用对臭氧层有破坏作用的氟利昂物质。

您的汽车和安全性

您的汽车在关键的安全性方面可称得上是典范，具有杰出的主动安全性和被动安全性。

汽车的主动安全性——从底盘一直到内部空间的人机工程学。被动安全性——从汽车前部结构到乘员室、尾部、方向盘、座椅，一直到安全带及气囊系统。

所有这些都是我们安全性哲学的内容。

因为对于我们来讲安全性意味着保护乘员。

两个例子：

安全性车身的结构不仅具有最大的坚固性，而且能够在紧急情况下把从汽车前部结构到汽车后部结构系统所受的碰撞能量分配给许多车身零件。

车门中的多种加强措施，特别是车身中坚固的横梁和门槛仅仅是这种坚固性的几个例子。

您选择了一辆上海大众汽车，感谢您对我们的信任。

汽车与售后服务

全部被动安全性都采用最严格的方法，在多达 30 种碰撞试验中进行了检验。

您新车中的座椅本身对乘员起到有效的保护作用。

您有一个坚固的基础，一个稳定的座椅结构。在发生碰撞的情况下，如果正确使用了安全带，就不会从中滑脱出来。

您的汽车装备有安全转向柱，它的很大的变形位移显著地降低了向车内空间挤入的危险，因此提高了汽车的被动安全性。

安全气囊系统是安全带最理想的辅助系统。它由电子传感器释放，保护驾驶员和前排乘员。

我们有富有工作能力的、庞大的售后服务组织为您的汽车进行维护修理：

在中国我们有众多上海大众汽车经销商，它们按照标准工作流程修理，收费合理并且专业规范。

上海大众汽车经销商将保障您的汽车运转正常。它们也提供一揽子质量担保和售后服务。

如果您有问题、建议或意见，请及时联系。
上海大众汽车客户服务热线：400-820-1111

祝您行车愉快顺利。

上海大众汽车有限公司
SHANGHAI VOLKSWAGEN

上海大众车主俱乐部



上海大众车主俱乐部®是专为每一位热爱并驾驶着**上海大众**汽车的朋友建立的家，面向所有**上海大众**车主免费开放。在这里，您可以找到志同道合的朋友，共同分享人生旅途的感受；在这里，您是贵宾，所有的特权和礼遇都为您而备、由您尊享；在这里，您也是主人，您的每一次参与，每一条宝贵建议都是俱乐部大家庭建设和成长的基石。

上海大众车主俱乐部® 每年不定期举办各类精彩的主题活动，通过丰富的会员活动和网上社区提供与车友、汽车专家交流互动的机会，并为会员提供多种专享礼遇和特色服务。

立刻拨打 400-820-1111 免费加入俱乐部，您将感受到来自俱乐部最诚挚的欢迎，免费获得您的专属会员卡和欢迎礼包。



MySVW.com 是上海大众车友俱乐部网站，在众多品牌合作伙伴的支持下，内容推陈出新，功能强大的 BBS 和博客平台不但汇聚了天南海北的车主，还有更多来自五湖四海的爱车一族以及汽车专家，一起交流探讨，共商车生活大计。



MySVW.com 经验值和兑换

只要在 MySVW 注册成为会员，并且踊跃发帖参与讨论，就可不断累积社区经验值，并用以换取您喜爱的各种精美礼品。

更多 MySVW.com 特色服务和活动

1. 品牌合作伙伴优惠及活动。
2. 汽车专家、资深车友在线答疑解惑。
3. 安全训练营：专业的在线安全驾驶课程，传授实用驾驶技巧。
4. 极限驾控训练营：高阶驾驶技能、维护保养等全方位在线培训，通过在线考试更可获得专家级车主荣誉认证。
5. 儿童交通安全虚拟城市。
6. 网上商城：在线购买专业汽车附件、精品等。

现在就登陆 www.mysvw.com，开始同样精彩的在线之旅吧！



上海大众车主俱乐部



上海大众龙卡是上海大众汽车和中国建设银行隆重推出的中国第一张汽车联名信用卡。一卡在手，车主尊贵身份体现，有车生活更多轻松、更多精彩。

国际标准信用卡

真正的双币种国际信用卡，拥有人民币和美元双币种账户，出国无需兑换外汇，不必随身携带大量现金，先消费后还款，尊享高额信用额度，享受最长 50 天的免息期。

“我刷卡·车受益”

6%的巅峰级信用卡积分兑换率、一个积分等于一元的买车养车资金累积、让您一边轻松购物享受生活，一边轻松累积积分买车养车。

双网络支持，全方位服务

上海大众龙卡由上海大众汽车和中国建设银行双方的服务网络共同支持。遍布全国的中国建设银行营业网点和上海大众汽车覆盖全国 600 多家经销商 / 维修站竭诚为您提供上海大众龙卡申办及其他相关服务。

现在申请免首年年费，当年刷卡消费满 3 次，即可免次年年费



我刷卡·车受益

开卡好礼和上海大众车主专享礼遇等更多详情请咨询 400-820-1111 上海大众龙卡网站: longcard.mysvw.com

本操作手册

务请通读本使用维护说明书，以便您掌握如何正确使用此轿车。当您通读完本说明书后，请把它妥善保存好，以便日后参考。如果需要保养及维修，请与当地上海大众汽车经销商联系。

专业的维护和定期的保养除了有助于使您的汽车保持良好的运行状态，而且在许多情况下是质量担保的一个前提。

出于安全的原因请您务必注意 4-35 页上有关“附件、改动和更换配件”的信息。

务请注意 3-1 开始的“驾驶说明”。

最后还有一个请求：

在出售您的汽车的时候，请您把全部的随车资料一同交给新的车主，因为这些资料属于汽车。

在您阅读这本操作手册之前，您应该了解这些

装备范围

讲述了到排印时刻为止计划安装的最大可能的装备范围。一部分装备可能仅在将来供货或在一定的市场上供货。

 用星号标记的装备仅适用于特定车型，或者是部分车型的选装件，或仅在特定时间段向部分市场供货。

环境保护说明

 用这个符号标记并用斜体书写的文字是重要的环境保护说明。

目录

在下一页上有一个目录，目录中按顺序列出了本手册所有内容的标题。

方向说明

本手册中的所有方向说明（左、右、前、后）都是相对汽车前进方向而言。
例外：文字中给出的不同的方向说明。

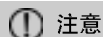
图片说明

本手册的图片用于辅助说明，以帮助理解。有些图片仅起示意作用，并非您所购车辆的真实照片，如：有关碰撞安全的说明照片。



警告！

用这种黑体印刷，并且用这种网格覆盖的文字，指示可能出现事故危险或伤害危险。



注意

用这种黑体印刷，并且用这种网格覆盖的文字，指示可能导致损害汽车的危险或正确操纵汽车的重要信息。



说明

带此符号的文字是补充信息。

操作

驾驶舱

概览图·····	1-1
组合仪表·····	1-3
警告灯和指示灯·····	1-14

开启和关闭

钥匙·····	1-22
中央集控门锁系统*·····	1-23
安全系统·····	1-24
用钥匙为车辆解锁/闭锁·····	1-24
车门锁止钮·····	1-25
中央集控门锁系统按钮*·····	1-25
无线电遥控*·····	1-26
行李箱盖·····	1-27
儿童安全装置·····	1-29
电动车窗玻璃升降器*·····	1-29
天窗*·····	1-32

照明与视野

灯光开关·····	1-33
报警指示灯装置开关·····	1-34
转向信号灯和远光拨杆·····	1-35
车内照明·····	1-36
能见度·····	1-38
遮阳板·····	1-39
前风窗玻璃刮水器·····	1-39
车内后视镜·····	1-41
车外后视镜·····	1-42

乘坐和调节

基本说明·····	1-43
头枕·····	1-43
前排座椅·····	1-45
后排座椅·····	1-47
踏板·····	1-50
行李箱·····	1-50
饮料杯支架·····	1-51
储物箱/盒·····	1-52
眼镜盒*·····	1-56
衣服挂钩*·····	1-56
烟灰盒*·····	1-56
点烟器和电源插座*·····	1-57

操作

空调设备

基本说明	1-58
手动空调	1-59
自动空调*	1-65

行驶

调节方向盘位置	1-70
点火开关	1-71
启动发动机	1-72
关闭发动机	1-73
手制动杆	1-74
手动变速箱	1-75
自动变速箱/直接换档变速箱*	1-75
倒车雷达装置*	1-82
定速巡航装置*	1-83

通讯

多功能方向盘*	1-85
音频输入接口*	1-86

安全性

引言	2-1
正确的乘员坐姿	2-2
头枕	2-5
安全带	2-6
安全气囊系统	2-16
踏板区域	2-24
行李物品堆放	2-24
儿童安全性	2-25
“ISO-FIX”儿童座椅固定装置*	2-30

驾驶说明

最初1500公里及以后	3-1
OBD系统	3-1
废气净化装置	3-4
经济性和有环保意识的驾驶方法	3-5
发动机	3-9
制动器	3-9
制动力分配系统 (EBD)	3-12
发动机阻力矩控制 (MSR)	3-13
牵引力控制系统 (MASR)*	3-13
电子稳定系统 (ESP)*	3-14
液压辅助制动系统 (HBA)*	3-16
坡道辅助系统 (HHC)*	3-16
转向	3-16
轮胎气压监测系统*	3-17

一般保养

加油·····	4-1
燃料·····	4-2
汽车保养·····	4-3
汽车外部保养·····	4-4
汽车内部保养·····	4-9
关于在发动机舱内工作的安全说明·····	4-10
发动机机舱·····	4-12
发动机机油·····	4-15
冷却系统·····	4-18
制动液·····	4-20
蓄电池·····	4-22
喷油嘴·····	4-25
火花塞·····	4-26
风窗洗涤装置·····	4-27
刮水片·····	4-27
车轮·····	4-29
楔形皮带*	4-35
附件、改动和更换配件·····	4-35
三元催化装置·····	4-36
空气滤清器·····	4-37

自己动手

三角警告牌·····	5-1
随车工具、备用轮胎·····	5-1
更换车轮·····	5-2
保险丝·····	5-6
应急启动·····	5-7
牵引 / 牵引启动·····	5-9
更换灯泡·····	5-11
安装收音机·····	5-12
无线电设备*	5-12
挂车牵引*	5-13

技术数据

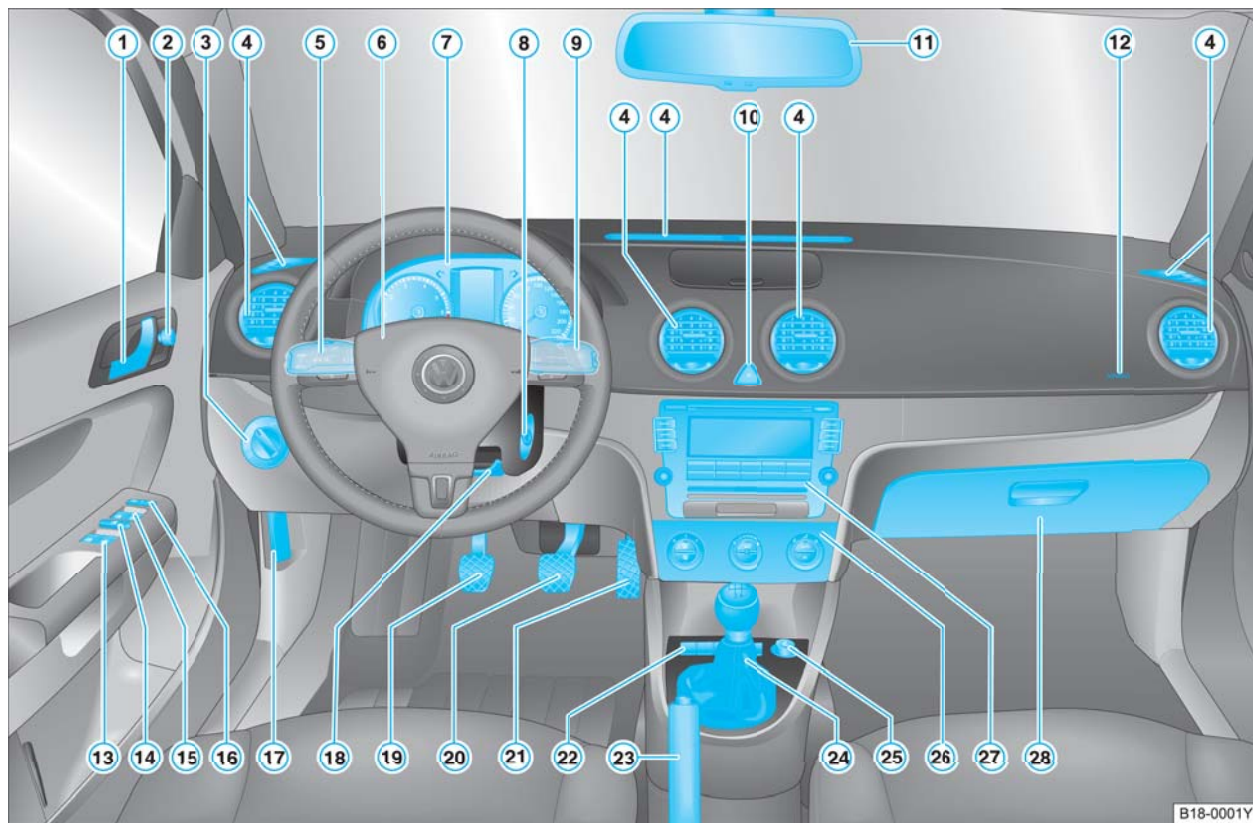
发动机·····	6-1
整车经济性·····	6-1
动力性·····	6-2
主要质量参数·····	6-2
轮胎气压·····	6-3
几何参数·····	6-3
磨合行驶规范·····	6-4
车辆识别代码 (VIN)·····	6-5

目录

附页

保养服务.....	7-1
保养项目.....	7-2
车辆数据.....	7-11
保养证明.....	7-13
特别警示.....	7-51

概览图



B18-0001Y

概览图

此总体概览用来帮助您迅速熟悉各种仪器、仪表和控制设备。

序号	名称	页码
①	车门内开扳手	
②	后视镜调节开关*	1-42
③	灯光开关	1-33
④	出风口	1-63
⑤	转向信号灯和远光拨杆	1-35
	定速巡航装置*	1-83
⑥	方向盘	
	驾驶员正面安全气囊	2-19
	喇叭	
⑦	组合仪表	
	组合仪表	1-3
	指示灯和警告灯	1-14
⑧	点火开关	1-71
⑨	刮水器和风窗玻璃洗涤器拨杆	1-39
⑩	报警指示灯装置开关	1-34
⑪	车内后视镜	1-41
⑫	前排乘员正面安全气囊*	2-20
⑬	后排电动车窗玻璃升降器	1-29

⑭	后车窗安全开关	1-29
⑮	前排电动车窗玻璃升降器	1-29
⑯	中央集控门锁按钮	1-25
⑰	发动机舱盖解锁装置	4-13
⑱	方向盘调节机构	1-70
⑲	离合器踏板	
⑳	制动踏板	
㉑	油门踏板	
㉒	按钮组*	
	ASR关闭开关*	3-15
	轮胎气压监测系统设置开关*	3-17
	USB/音频接口*	1-86
㉓	手制动杆	1-74
㉔	换挡杆	1-75
㉕	点烟器/插座	1-57
㉖	空调设备	
	手动空调	1-59
	自动空调	1-65
㉗	收音机/CD机 ¹⁾	
㉘	前排乘员侧储物箱	1-52

■ 鉴于配置的组合方案多种多样。因而您所购车辆操纵部件的选件范畴和配置可能与您在概览图中所见的有所不同。

1) 对于已由厂方配置收音机、CD机、车载蓝牙设备和导航装置的车辆单独提供操作说明书。

而在自行装配的情况下，则要对“附件、改动和更换配件”标题下有关更改和零部件替换以及“安装收音机”标题下有关装配和“无线电设备”章节予以注意。

组合仪表

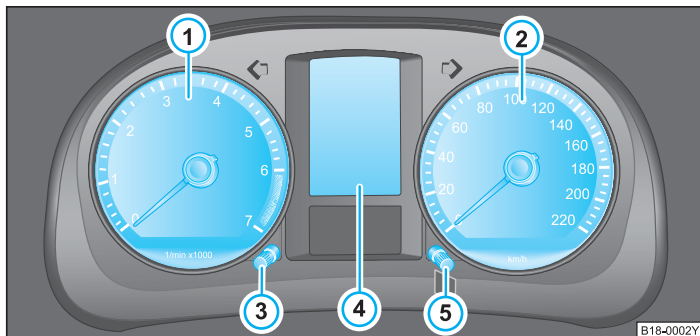


图1 1.6、2.0车辆组合仪表

根据车辆配置不同，组合仪表也有所区别。请对照您购买车辆的实际装备阅读以下内容。

- 1. 发动机转速表····· 1-4
- 2. 车速表····· 1-4
- 3. 数字时钟调节按钮
- 4. 多功能显示器····· 1-4
 - 燃油存量····· 1-5
 - 数字时钟····· 1-5
 - 车辆信息*····· 1-6
 - 行驶里程····· 1-11
 - 变速箱档位*····· 1-13
- 5. 复位按钮

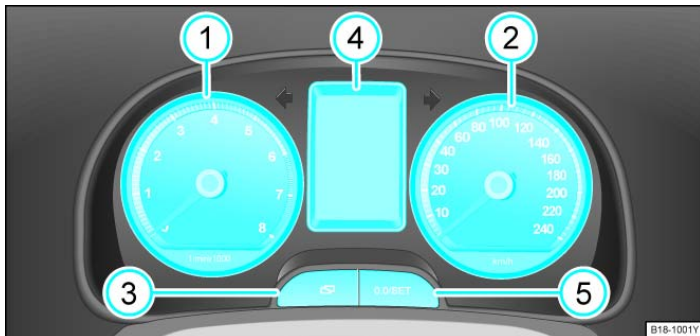


图2 1.4TSI车辆组合仪表

组合仪表

发动机转速表

转速表的指针指示发动机的转速，为防止损坏发动机，不可使发动机转速过高，应避免转速表指针在刻度盘的红色范围内运转。

✱ 环境提示

适时地换入高档有助于节省燃油并减小噪音。

如果发动机不能平顺地运行，应该立刻换入邻近的低档位运行。

在车辆磨合期间应该避免高转速运行。

车速表

① 注意

驾驶车辆时，请务必遵守当地的交通法规及限速规定！

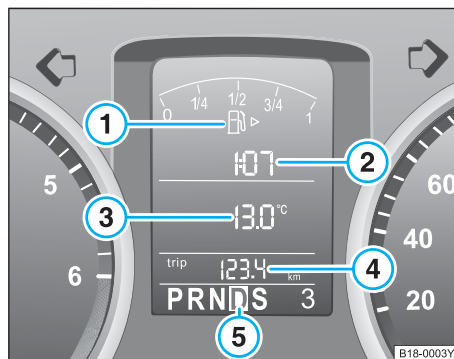


图3 1.6、2.0车辆多功能显示器

多功能显示器

i 说明

由于车辆存在多种装备状态，多功能显示器中显示的内容也不同，请对照车辆实际装备，阅读以下内容。

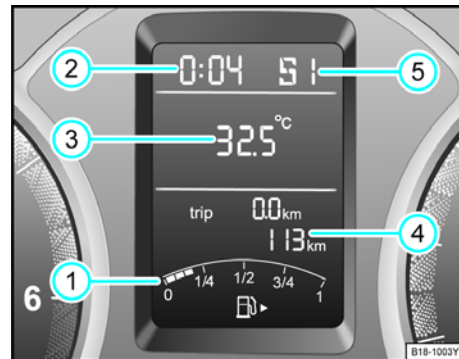


图4 1.4TSI车辆多功能显示器

- ① 燃油存量····· 1-5
- ② 数字时钟····· 1-5
- ③ 车辆信息*····· 1-6
- ④ 行驶里程····· 1-11
- ⑤ 变速箱档位*····· 1-13

组合仪表



图5

燃油存量

燃油箱容积约为 55 升。燃油存量指示器在点火开关接通的状态下工作，如果燃油存量指示器剩余两格（上图所示），指示灯（) 亮起并伴有警告音，说明剩余燃油不足 7 升，请及时加注燃油。

① 注意

切勿行驶到油箱燃油耗尽！供油不规律会导致发动机点火不良。未燃烧的燃油可能进入废气排放装置并损坏催化净化器。

数字时钟

通过时钟调节按钮③和复位按钮⑤（见 1-3 页）可以调节小时和分钟。

① 注意

安全起见，请勿在驾驶时调整时间。只有当汽车安全停稳之后才能进行时间调整！

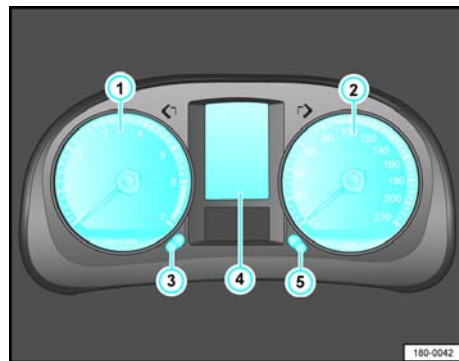


图6

对于 1.6、2.0 车辆，旋转调节按钮③可以调整时钟。

- 逆时针旋转按钮③可以调整小时。短时间旋转此按钮可以进行每次一小时的调整。
- 顺时针旋转按钮③可以调整分钟。短时间旋转此按钮可以进行每次一分钟的调整。
- 设定时钟前请先旋转按钮③，将时钟调整到比打算调整的时间少 1 分钟。
- 当一个走时准确的时钟的秒针指示到达一个整分的时候，立刻顺时针旋转调节按钮③一次。

组合仪表

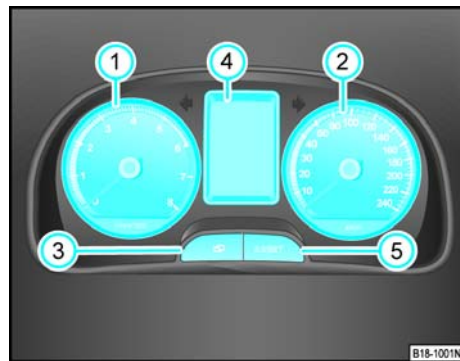


图7

对于 1.4TSI 车辆，反复按下按钮③，切换到屏幕上小时数闪烁状态后按下复位按钮⑤可以调节小时。

反复按下按钮③，切换到屏幕上分钟数闪烁状态后按下复位按钮⑤可以调节分钟。

车辆信息显示装置*

介绍

多功能显示器为您提供大量车辆信息和数据：

外部环境温度.....	1-8
行驶时间.....	1-8
瞬时油耗.....	1-9
平均油耗.....	1-9
有效距离.....	1-9
行驶距离.....	1-10
平均速度.....	1-10
当前车速*.....	1-10
车速报警*.....	1-11

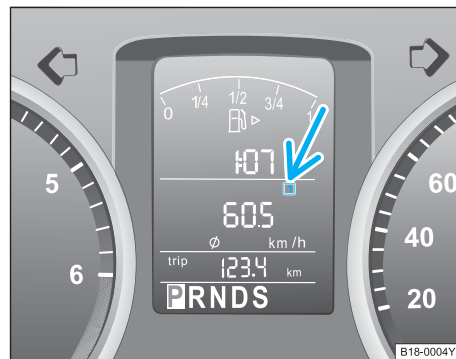


图8

存储器

多功能显示器配备有两个存储器。当前选择的存储器在显示器的右上角显示。

如果在显示器上出现 1，则显示单独行程存储器。

如果在显示器上出现 2，则显示累计行程存储器。

单独行程存储器 (1) 记录从点火开关打开到关闭期间的行驶数据。当点火开关关闭超过 2 小时，存储器会自动清除先前记录。

组合仪表

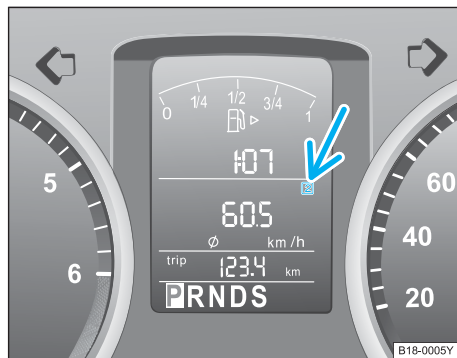


图9

累计行程存储器（2）存储着多次单独行使数据直至上限。1.6、2.0车型组合仪表的上限为：行驶时间 99 小时 59 分，行驶距离 9999km。1.4TSI 车型组合仪表的上限为：行驶时间 19 小时 59 分，行驶距离 1999km。

上述两项极限值只要有一项被超出，则存储器中的各项值都被清除并重新记录。与单独行程存储器的不同之处在于：累计行程存储器中的数据在点火开关关闭超过 2 小时的时候不会自动清除。

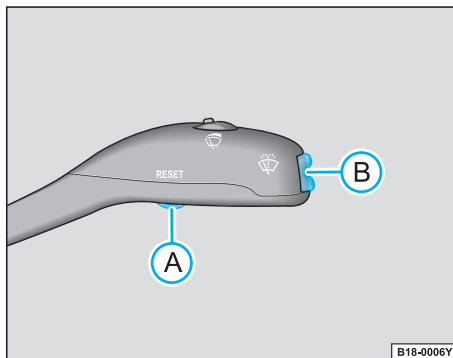


图10

信息显示选择按钮

选择存储器

一点火开关打开后短按风窗玻璃洗涤器拨杆上的按钮①（上图所示）可在存储器 1，2 之间进行切换。

清空存储器

- 一选择要清空的存储器。
- 一按住风窗玻璃洗涤器拨杆上的按钮②超过 2 秒可清空当前存储器。

选择显示信息

- 一按压风窗玻璃洗涤器拨杆上按钮③的两端（左图所示），可以使各项行驶数据在显示器上逐个显示。

组合仪表

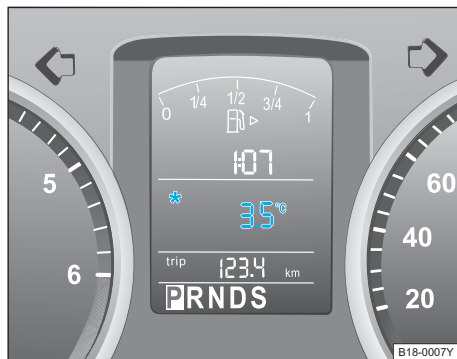


图11

外部环境温度*

此处显示的是车辆当前的外部温度，当外部温度低于+4℃时外部温度的显示屏上还会出现一个冰晶符号“❄”（冰面路滑警告）。

ⓘ 注意

即使没有显示“冰晶符号”报警，也可能存在冰雪或湿滑情况。因此，不要过分依赖此项显示——以免发生事故造成危险！

ⓘ 说明

车辆静止或在低速度行驶时，由于发动机的热量辐射，显示的温度可能稍高于外部实际温度。

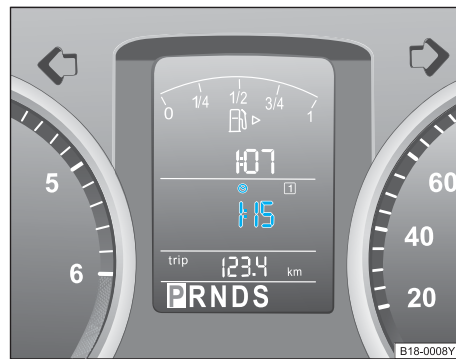


图12

行驶时间

行驶时间显示的是上一次清空信息储存器后的车辆累计行驶时间，如果您想从某个特定时间点开始累计行驶时间您必须首先按动按钮Ⓐ（参见1—7页图10），清除这一存储信息。

累计行驶时间的最大值为99小时59分钟，超出累计行驶时间后存储器自动归零并重新开始计数。

组合仪表

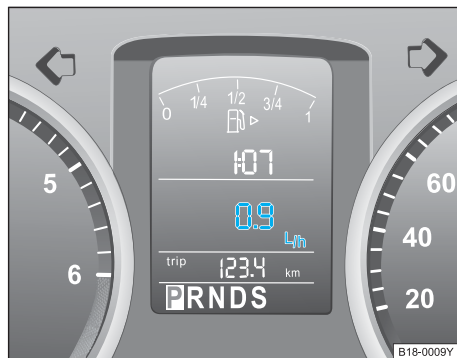


图13

瞬时油耗

瞬时油耗是以升/100公里为单位显示的。此信息能帮助您调整您的驾驶习惯以达到您所期望的油耗值，如果车辆停止或以低速行驶时，则以升/小时显示瞬时油耗。

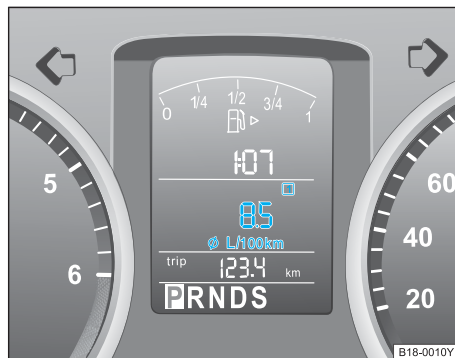


图14

平均油耗

平均油耗是以升/100公里为单位显示上一次清空信息存储器后的平均油耗，此信息能帮助您调整驾驶习惯以达到期望的油耗值，如果想测算某特定行驶周期内的平均油耗，在开始测算油耗前请先按动按钮Ⓐ(参见1-7页图10)将信息存储器清空。清除记录后需要再行驶约300米后才能再次显示油耗。



说明

油耗显示根据喷油时间计算得出，可能与实际油耗存在偏差。

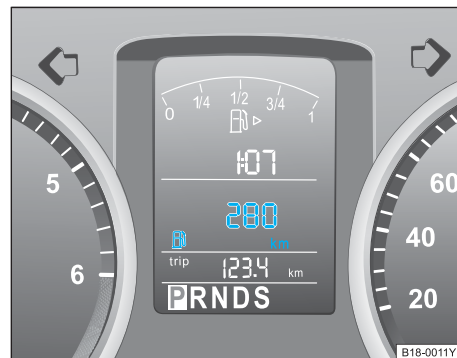


图15

有效距离

根据现在的驾驶模式和油箱内的燃油存量可估算并显示出您还可以继续行驶的距离。如果您采用更加经济的模式驾驶您的爱车，这一距离有可能进一步扩大。



说明

有效距离仅供参考，请在燃油报警灯亮后尽快加油。

组合仪表

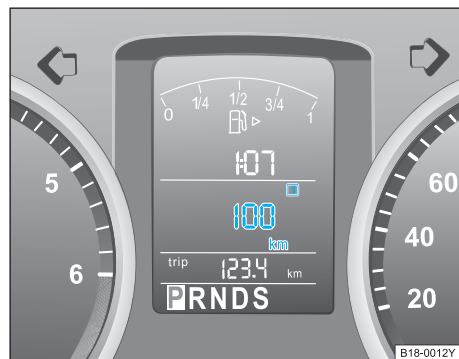


图16

行驶距离

行驶距离显示的是上一次清空信息储存器后的车辆累计行驶距离，如果您想从某个特定时间点开始累计行驶距离请先按动按钮④(参见1-7 页图10)，清除这一存储信息。

累计行驶距离的最大值为9999公里，超出累计行驶距离后存储器自动归零并重新开始计数。

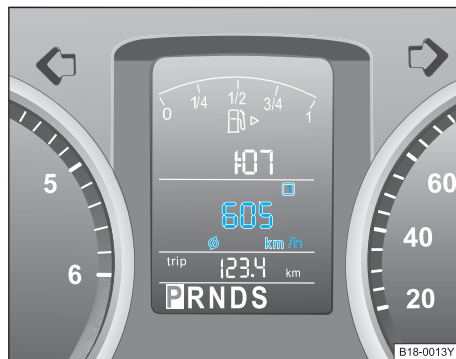


图17

平均速度

平均速度显示的是上一次清空信息储存器后的车辆平均行驶速度，如果您想从某个特定时间点开始计算平均行驶速度，请先按动按钮④(参见1-7 页图10)，清除这一存储信息。在清除存储信息后需要再行驶约100米后才能再次显示平均速度。



图18

当前车速*

对于1.4TSI 车辆，打开点火开关后，连续按下时钟调节按钮③（见1-3 页图2），切换到显示器中的总行驶里程闪烁后，按下复位按钮⑤（见1-3 页图2）可以关闭以km/h 为单位显示的当前车速，并在总行驶里程记数器位置处显示以mph 为单位的当前车速（参见1-12 页图23）。

组合仪表

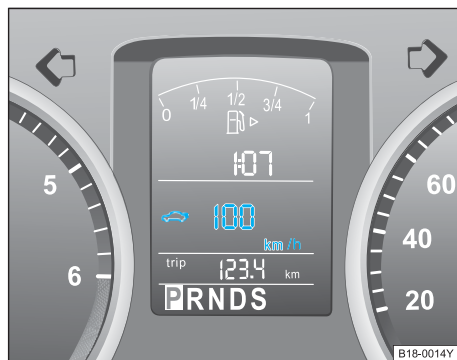


图19

车速报警*

此处显示的是您根据实际情况设置的车速报警信息。如果您想重新设定报警的车速，您必须首先按动按钮④(参见 1-7 页图 10)将报警车速复位。然后再次按动按钮④重新进行设置：拨动开关⑤上端，可提高报警车速；按动开关⑤下端，可降低报警车速。设定完后，按下按钮④确认报警车速修改信息。

当行驶速度超过设定的车速时，设置的速度显示闪烁，同时伴随有警告音响起。



图20

对于 1.4TSI 车辆，车速报警信息如上图所示。

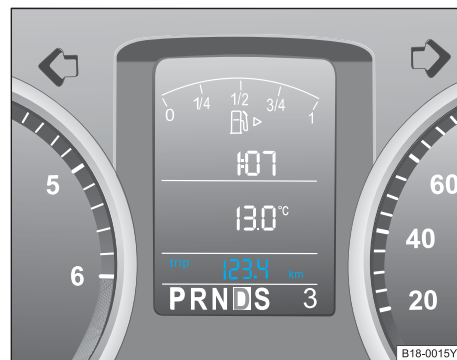


图21

行驶里程计数器

对于 1.6、2.0 车辆，关闭点火开关后，里程计数器将在显示区显示总的行驶里程。打开点火开关后，您可以通过按压复位按钮⑤(见 1-3 页图 1)选择所需的里程计数器显示在屏幕上。

组合仪表

总行驶里程计数器

该行驶里程计数器显示汽车已经行驶的总公里数。

短程行驶里程计数器（带 trip 记号）

短程行驶里程显示了您将计数器清零之后所行驶的距离。

在打开点火开关的情况下，快速按下复位按钮⑤（见 1-3 页图 1），您可以在总行驶里程计数器与短程行驶里程计数器之间来回切换，根据需要确认哪一个行驶里程计数器显示在显示屏上。

在短程行驶里程出现后。如果长按复位按钮⑤，短程行驶里程的计数器将被清零。



图22

对于 1.4 TSI 车辆，总行驶里程计数器与短程行驶里程计数器同时显示在显示屏上，通过长按复位按钮⑤，可以将短程行驶里程清零。



图23

对于 1.4 TSI 车辆，在总行驶里程计数器位置还可以显示当前车速。

打开点火开关后，连续按动时钟调节按钮③（见 1-3 页图 2），切换到显示器中的总行驶里程闪烁后，按下按钮⑤（见 1-3 页图 2），可以显示当前车速，单位 mph（英里/小时）。

组合仪表

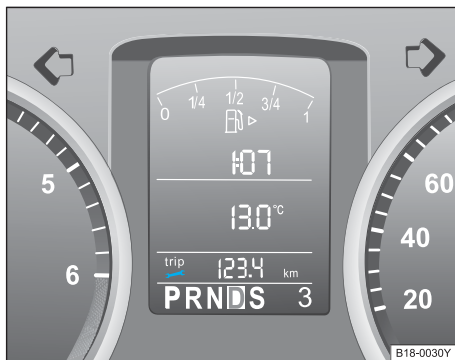


图24

维护保养提示信息*



根据车辆装备的不同，显示区的显示内容将会有所不同。

保养服务提示

当到达维护保养日期时，打开点火开关后，显示器上会显示一个闪烁的扳手图标，该符号提醒您尽快前往就近的上海大众汽车经销商对您的爱车进行维护保养。



图25

对于 1.4TSI 车辆，您还可以通过以下方法手动查看距离下次保养的剩余里程和剩余天数：

连续按下时钟调节按钮③（见图1-3页图2），直到信息显示器上显示上图所示的相关保养信息。

变速箱档位指示*

自动变速箱的档位信息位于显示屏的底部（见1-78页图101），直接换挡变速箱档位信息位于显示屏的右上角（见1-78页图102）。

组合仪表背景灯亮度调节*

对于 1.6、2.0 车辆，打开点火开关后，快速按下复位按钮⑤（见1-3页图1所示），切换至总行驶距离显示后，重复长按复位按钮（大于2秒），可以分三级调节组合仪表背景灯亮度。

对于 1.4TSI 车辆，组合仪表背景灯亮度自动调节。

警告灯和指示灯

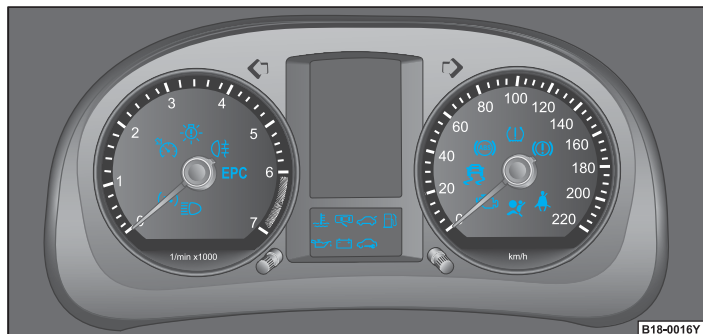


图26



图27

概览

警告灯和指示灯的布局取决于车辆配置，请根据车辆实际装备阅读下面内容。

	定速巡航指示灯 *	1 — 15 页
	灯泡故障指示灯 *	1 — 15 页
	后雾灯	1 — 15 页
	发动机控制系统指示灯 *	1 — 15 页
	冷却液温度 / 液位警告灯	1 — 15 页
	转向信号灯	1 — 16 页
	车门未关闭警告灯	1 — 16 页
	行李箱盖未关闭警告灯 *	1 — 16 页
	燃油存量警告灯	1 — 16 页
	牵引力控制系统 / 电子稳定系统指示灯 *	1 — 17 页
	防抱死制动系统 (ABS) 指示灯	1 — 17 页
	轮胎气压监测系统警告灯 *	1 — 18 页
	制动系统警告灯	1 — 19 页
	换挡杆锁止指示灯 *	1 — 19 页
	远光灯	1 — 19 页
	机油压力警告灯	1 — 19 页
	充电警告灯	1 — 20 页
	电子防盗装置指示灯 *	1 — 20 页
	尾气排放控制系统指示灯 *	1 — 20 页
	安全气囊系统指示灯	1 — 21 页
	安全带未系警告灯 *	1 — 21 页

警告灯和指示灯

**警告！**

- 如果对于亮起的指示灯和相应的描述以及警告说明不给予足够的重视，可能会导致严重的人身伤害和车辆损坏。
- 汽车的发动机舱是一个有危险的作业区域。在发动机舱中进行例如检查和加注工作液一类的作业时，会有烫伤、事故和火灾等方面的危险。请务必遵守4-10起的“关于在发动机舱内工作的安全说明”。

定速巡航指示灯*



该指示灯在定速巡航装置开始工作时亮起（参见1-83页）

灯泡故障指示灯*



若该指示灯亮起。可能是近光灯、制动灯或倒车灯存在故障，请尽快前往上海大众汽车经销商处进行检查。

后雾灯

该指示灯会在开启后雾灯后亮起。

发动机控制系统指示灯*

打开点火开关时，EPC指示灯会亮起。

如果启动发动机后，该指示灯不熄灭，或者在行驶过程中亮起，则表明发动机控制系统存在故障，请将车小心地驾驶至最近地上海大众汽车经销商进行检修。

**EPC**

冷却液温度 / 液位警告灯



指示灯在打开点火开关时亮起几秒钟。

如果指示灯不熄灭或在行驶期间亮起或闪烁并伴有警告音响起，说明冷却液温度过高或冷却液液位过低。

在这种情况下请停车，关闭发动机并检查冷却液液位，如有必要，请添加冷却液。

如果在现有条件下无法添加冷却液，请不要继续行驶。关闭发动机并请上海大众汽车经销商处理，否则可能导致发动机严重损坏。

如果冷却液液位在规定范围内，则可能是由于冷却液风扇的功能故障引起温度过高。请检查冷却液风扇的保险丝，必要时更换保险丝。

如果冷却液液位和风扇保险丝都正常，但指示灯不熄灭，不要继续行驶。请上海大众汽车经销商处理。

警告灯和指示灯

 警告！

- 当你看见蒸气或冷却液从发动机舱向外溢出来时，绝不能立刻打开发动机舱盖，存在烫伤危险！请一直等到蒸汽或冷却液不再从发动机舱里面溢出来为止。
- 不要接触散热器风扇！风扇可能突然转动——即使在熄火的情况下！
- 为了防止被热的冷却液烫伤，应该注意以下几点：
 - 在打开冷却液补偿容器时要小心！当发动机处于热机状态，冷却系统内有高压，因此在松开之前，要充分冷却发动机。同时，为了保护面部、手和胳膊，应该在打开时用一块大的厚布盖在冷却液补偿容器的盖子上，以防止被蒸汽或热的液体烫伤。
- 注意不要让冷却液落到热的排气管上或其它热的发动机零件上。

转向信号灯



打开转向灯开关，左侧⇐或右侧⇒的指示灯会闪烁。如果某个转向灯出现故障，指示灯的闪烁频率会加快到正常状态的两倍左右。按下报警指示灯开关，所有转向灯及左 / 右侧指示灯闪烁。

进一步的说明参见 1-35 页。

车门未关闭警告灯



该指示灯表示车门处于未关闭状态。

所有车门完全关闭时，警告灯必须熄灭。

如果在行驶过程中该指示灯亮起，必须停车检查各车门是否关好。

行李箱盖未关闭警告灯*



该指示灯表示行李箱盖处于未关闭状态。

当行李箱盖完全关闭时，警告灯必须熄灭。

如果在行驶过程中该指示灯亮起，必须停车检查行李箱盖是否关好。

燃油存量警告灯



当燃油存量剩余少于 7 公升时，指示灯会亮起提醒您应该加油了。

警告灯和指示灯

牵引力控制系统 MASR 指示灯*



打开点火开关时，该指示灯会亮几秒钟。驾驶时，如果启动了牵引力控制系统，该指示灯会亮起。

如果牵引力控制系统系统出现故障，该指示灯会持续亮起。

当ABS系统出现故障时，该指示灯也会亮起。有关MASR的详细信息参见3-13页“牵引力控制系统”。

 说明

如果曾断开蓄电池的接线后又重新连接，则在打开点火开关后指示灯可能亮起。短距离行驶后此指示灯熄灭。

电子稳定系统 (ESP) 指示灯*

指示灯在打开点火开关时亮起几秒钟。

行驶期间当电子稳定系统工作时，指示灯闪烁。

当ESP系统故障时，指示灯常亮。

当按下中央通道上的开关(参见3-15页图4)关闭ASR牵引力控制系统后，1.4TSI车型组合仪表上的指示灯将亮起。1.6车型组合仪表上的指示灯将闪烁。

关于ESP其它信息请参见3-14页，“电子稳定系统 (ESP) *”。

 说明

如果曾断开蓄电池的接线后又重新连接，则在打开点火开关后指示灯可能亮起。短距离行驶后此指示灯熄灭。

防抱死制动系统 (ABS) 指示灯

该指示灯在打开点火开关或启动发动机时亮起几秒钟。自检结束后，指示灯熄灭。

如果在打开点火开关时ABS指示灯没有亮起或者灯亮起后不熄灭或者在行驶中亮起，说明ABS系统工作不正常。

ABS系统的故障有如下显示：

- 如果ABS指示灯单独亮起，车辆仍然具有常规的制动功能但此时ABS功能失效。应尽快到上海大众汽车特约维修站进行检查。
- 如果ABS指示灯同制动系统警告灯一同亮起，说明除了ABS系统有故障外，常规制动系统也存在故障。

 注意

两个指示灯同时亮起，在制动时后轮可能会过早抱死。必须立刻到上海大众汽车经销商进行检修。

警告灯和指示灯

ABS 系统的详细说明 (参见 3-7 页)。

① 注意

- 开启发动机舱盖前, 注意 4-10 页起“在发动机舱内工作”的警告提示。
- 如果制动装置报警灯(①)和 ABS 指示灯(②)一同亮起, 立刻停车并检查制动液容器中的液面位置。(参见 4-20 页“制动液”)。如果制动液液面低于“MIN”标线, 不得继续行驶——事故危险!
- 如果制动液液面位置正常, 制动装置的故障可能是 ABS 控制功能失效造成的。车辆制动时后轮更容易被抱死。这样有可能造成车辆甩尾——侧滑危险!
- 若发生上述故障, 请谨慎行驶至最近的上海大众汽车经销商并排除故障。

轮胎气压监测系统警告灯 *



如果车辆的某个轮胎的压力过低, 该警告灯(⚠)亮起。请停车并检查轮胎压力, 必要时按规定为轮胎充气。

关于轮胎气压监测的详细信息, 参见 3-17 页。

说明

如果曾断开蓄电池的接线后又重新连接, 则在打开点火开关后指示灯(⚠)可能亮起。短距离行驶后此指示灯熄灭。



警告!

- 当警告灯亮起, 请立即小心减速, 尽量避免急转弯和紧急制动, 并尽快将车辆行驶至就近的安全区域。停车, 关闭发动机并检查轮胎及其充气压力。
- 在某些情况下 (如运动型驾驶模式或冬季在较差的路面条件下行驶), 该警告灯可能会延时亮起或者不亮。

警告灯和指示灯

制动系统警告灯



该警告灯会在打开点火开关后亮起几秒钟，启动发动机后必须熄灭。

警告灯还会在：

- 拉起手制动杆时亮起。

在手制动杆拉起状态下以超过 6km/h 的速度行驶时还会发出警告音。

- 制动液面过低

当制动液面过低，行驶过程中该警告灯亮起，提醒您尽快至上海大众汽车经销商检查并排除故障。

**警告！**

在发动机舱中进行一切工作前您要注意
自 4-10 页起的有关说明

换档杆锁止指示灯 *



对于装备自动变速箱或直接换档变速箱的车辆上，如果指示灯亮起，请踩制动踏板，从而让您能够由 P 或 N 档换入各行驶档。

远光灯



该指示灯会在开启远光灯或切换到变光时亮起。

机油压力警告灯



打开点火开关时，该警告灯会亮几秒钟。

如果在此之后警告灯不熄灭或在行驶的过程中闪烁，并伴有警告音响起。应立即停车并关闭发动机。检查机油液位，并在必要时加注发动机机油（参见 4-16 页）。

如果出于某些原因，您无法加注机油，请立即停车，关闭发动机，并联系上海大众汽车经销商进行检修，否则会导致发动机严重受损。

如果机油液位正常而警告灯仍然闪烁也不要继续行驶或让发动机怠速运转，请立即关闭发动机并联系上海大众汽车经销商寻求专业帮助。

**警告！**

- 如果您因车辆故障必须立即停车，请在确保安全的前提下选择合适地点停车，关闭发动机并打开报警灯（参见 1-34 页）。
- 请定期检查车辆的机油液位。

警告灯和指示灯

充电警告灯



该警告灯会在打开点火开关后亮起，发动机启动后它必须熄灭。如该灯在行驶过程中亮起，则说明蓄电池或由发电机出现故障。请立即前往上海大众汽车经销商进行检修。由于车载蓄电池始终处于一个持续放电的过程，因此在上述情况下应关闭所有不必要的用电设备。

电子防盗装置指示灯*



当点火开关接通时，在钥匙与防盗系统控制单元之间会执行一次数据交换，该指示灯会亮起几秒钟。钥匙被确认合法且防盗系统没有故障后，该指示灯熄灭。

如果使用未经授权的车钥匙（例如不正确的钥匙），则指示灯会持续亮起。这时候发动机就无法被启动。

只有使用经过正确防盗编码的原装钥匙才能启动汽车的发动机。

尾气排放控制系统指示灯*



打开点火开关时，该指示灯会亮起，启动发动机后该指示灯必须熄灭。如果启动发动机后该指示灯不熄灭，或在行驶过程中亮起或闪烁，则说明排放控制系统中可能存在不稳定运行或尾气质量超标的情况。此时，车辆仍能够正常行驶，但应该尽早到就近的上海大众汽车经销商进行检测和排除隐患。继续长时间行驶将可能导致与尾气排放控制相关的零部件进一步损坏并使尾气排放恶化。

① 注意

不恰当的使用、维护和修理将直接影响排放控制系统，导致OBD指示灯的点亮和闪烁。例如：

- 使用劣质燃油有可能造成尾气排放控制系统的提前损坏。
- 没有按照保养要求到上海大众汽车经销商进行定期维护和更换零件（如空气滤清器、机油滤清器、火花塞等）。

- 使用非上海大众原装零件。

如果在指示灯亮起的状态下继续长时间行驶，将有可能损坏车辆的排放控制系统甚至发动机。不恰当的使用、维护和修理所产生的系统及零部件的损坏和因没有及时采取措施而产生的额外损失，不在质量担保范围之内。

警告灯和指示灯

安全气囊系统指示灯 *



点火开关打开后，指示灯  将会亮几秒钟。如果指示灯在点火开关打开后不亮起，亮起数秒后不熄灭或在行驶过程中亮起或闪烁则说明安全气囊系统中存在故障，应该立刻到上海大众汽车经销商进行检修。
详细说明参见 2-16 页。



警告！

安全气囊系统出现故障时须立即到上海大众汽车经销商检测。否则在遇到意外事故时，安全气囊可能无法正常触发。

安全带未系警告灯 *



若驾驶员未系安全带，打开点火开关后，该警告灯亮起。直至安全带被正确的佩戴好后，该灯熄灭。在未系安全带的状态下，当速度超过 25km/h 时还会发出警告音，提醒您系好安全带。部分车型前排乘员也配备有安全带未系报警提示。



注意

- 当前排座椅上的乘客体重小于 47kg 左右时，安全带未系警告提示可能不会被触发，行驶前请自觉佩戴好安全带。
- 如果您在前排座椅上放置的物品重量大于 30kg 且座椅表面上有足够压力分布时，安全带未系传感器可能会认为有乘员坐在座椅上而导致警告提示触发。

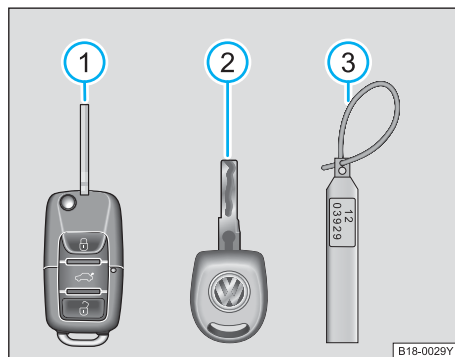


图28

- 根据车辆配置不同，钥匙分为带遥控装置①和不带遥控装置②两种形式。

- 带遥控功能的钥匙，机械部分可翻转折叠。

有关无线电遥控钥匙作用范围及其功能的内容您可参见自 1-26 页起的信息内容。

当无线电遥控功能失效时，您只要用可翻出的钥匙头就可开启车门。进一步说明(参见 1-24 页)。

① 注意

- 即使您只是暂时离开车辆时，也一定要将点火钥匙拔出并随身携带。这一条在将儿童留在车内时尤为重要。否则他们会启动发动机或对电器装置进行操作——可能发生危险！

- 只有在车辆完全停稳后才能将点火钥匙拔出，否则转向柱锁止装置*会自动触发。

订制钥匙

出于安全方面的原因，只有上海大众汽车经销商才能配钥匙。

钥匙挂件*

在塑料钥匙挂件③上有用于配新钥匙所必需的钥匙编码。只有凭此钥匙编码您才可向上海大众汽车经销商要求配置钥匙。因此请妥善保管此塑料钥匙挂件。

在购买或转让汽车时要将此塑料挂件一起交付车主。

电子防盗系统

防盗系统可以防止非法启动您的汽车。在钥匙头部有一个芯片，当把合法的钥匙插入点火开关并打开点火开关后，它能自动识别并允许启动发动机。

i 说明

- 只有用经正确编码的上海大众原装钥匙才能启动发动机。

中央集控门锁系统

说明

中央集控门锁系统可使所有的车门和油箱盖同时解锁或闭锁。

中央集控门锁系统的操作可以采用以下方法：

- 从车厢外使用车钥匙(参见 1-24 页)。
- 用中央集控门锁系统按钮(参见 1-25 页)。
- 用无线电遥控钥匙(参见 1-26 页)。

如果驾驶员侧车门未关闭，则门锁将无法闭锁，这样可以防止您把自己锁在车外。

当车辆从车外闭锁后，若前排乘员或后排出车门以及行李箱盖未关闭，您仅需将处于开启状态的车门或行李箱盖重新关闭即可完成全车闭锁。

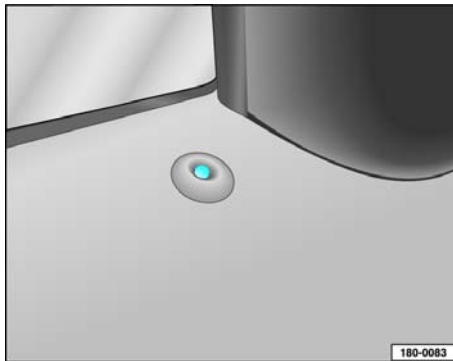


图29

集控门锁指示灯

车辆驾驶员侧车门上的集控门锁指示灯的闪烁状态可以帮助您判断车门的闭锁情况：

1. 当车辆从车外闭锁后，若车门及行李箱盖被正确锁止，该指示灯在快速闪烁约 3 秒后开始缓慢闪烁。
2. 当车辆从车外闭锁后，若前排乘员或后排出车门以及行李箱盖未关闭，该指示灯将先快速闪烁约 3 秒，接着熄灭约 30 秒，随后进入慢闪状态。此时您仅需将处于开启状态的车门或行李箱盖重新关闭即可完成全车闭

锁。

3. 如果指示灯急速闪烁约 3 秒后，灯亮起持续 30 秒，接着开始缓慢闪烁。这说明中央集控门锁系统出现故障。请联系上海大众汽车经销商以获得专业协助。

警告！

锁上车门可防止在意外情况下车门无意中被打开（发生意外）。也可以防止未经允许的人闯入，例如在十字路口等候交通灯时。不过，这样做会使紧急救援的人更难于协助被困在车里面的人——可能发生危险！

安全系统

防盗报警装置 *

当车辆遇到以下情况时，防盗报警装置启动，报警喇叭响起：

- 车辆闭锁约 30 秒后，若有人拉起车门锁止按钮并拉动车门内开扳手打开车门时。该装置可以有效保护您的爱车及减少车内财物被盗的风险。

用钥匙为车辆解锁 / 闭锁

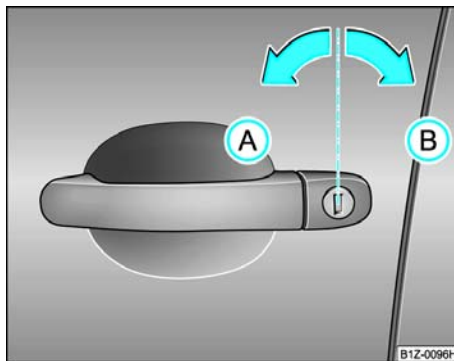


图30

— 将钥匙插入钥匙孔中并向箭头①方向旋转至解锁位置(见上图)。

- 所有车门和油箱盖都被解锁。
- 转向灯闪烁两次。
- 倘若钥匙保持在解锁（箭头①）位置，前排车门电动车窗被开启。

— 将钥匙插入钥匙孔中并向箭头②方向旋转到闭锁位置(见左图)。

- 车门和油箱盖闭锁。
- 转向灯闪烁一次。
- 驾驶员侧车门的指示灯开始闪烁。
- 倘若钥匙保持在闭锁位置，前排车门电动车窗和天窗被关闭。

i 说明

车辆闭锁后，打开的驾驶员侧车门无法通过关上车门使其闭锁，它必须在关上后重新闭锁。但打开的前排乘员及后排车门在重新关闭后自动上锁。

⚠ 注意

- 当车辆从车外上锁时，绝不可将人员——尤其是儿童留在车内，由于在车门处于闭锁状态时从车外采取紧急救援会变得非常困难，因此不要将儿童单独留在车内。

中央集控门锁系统按钮

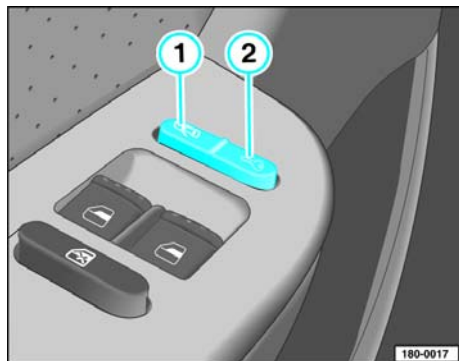


图31

中央集控门锁按钮 *

中央集控门锁按钮提供了由车内将所有车门及油箱盖闭锁和解锁的功能。此按钮位于驾驶员侧车门扶手区域（见上图）。

此按钮在点火开关关闭状态下仍然有效。但只要车辆由车外闭锁，该按钮将不再工作。

解锁

按下按钮的左侧部位①就会将所有车门和油箱盖解锁。

闭锁

按下按钮的右侧部位②就会将所有车门和油箱盖闭锁。车门和油箱盖都无法从车外打开。

车门用该按钮进行闭锁后仍可将车门单独开启。为此您只要拉起相应车门的锁止钮并拉动内开扳手，即可打开车门。任何一个车门处于打开状态时无法通过该按钮闭锁。这样就可避免将自己锁在外面。

① 注意

- 如对中央集控门锁按钮进行操作，可以将所有车门和油箱盖闭锁。由于在车门处于闭锁状态时从外部实施紧急救援会变得困难，因此不要将儿童单独留在车内。
- 车门和油箱盖的闭锁可防止他人非法闯入和开启（如在交通灯处停车时）。

车门锁止钮

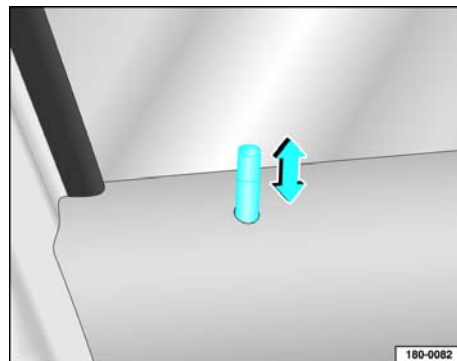


图32

车门锁止钮

车门上的锁钮提供了由车内将相应车门解锁和闭锁的功能。

在车门关闭的情况下，按下（或拉起）车门上的锁钮可以使相应车门闭锁（或解锁）。处于打开状态下的驾驶员侧车门上的锁钮无法按下，这样可以防止驾驶员将自己锁在车外。

通过锁钮对车门的闭锁或解锁操作与点火开关位置无关。

车门锁止钮

① 注意

● 在车辆从车外闭锁超过30秒的情况下，请勿在车内通过拉起车门锁钮并拉动车门内开扳手开启车门。否则会触发防盗报警装置，使警报声响起。该功能仅部分车型装备。

无线电遥控*

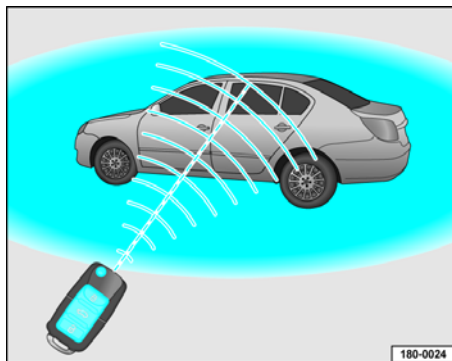


图33

遥控操作*

借助无线电遥控钥匙可在不使用机械钥匙的情况下实现如下功能：

采用按钮 1 和 3（参见图 34）：

- 集控门锁解锁和闭锁
- 启动和关闭防盗系统

采用按钮 2：

行李箱盖解锁

使用无线电遥控单元进行的闭锁 / 解锁操作会以两侧转向信号灯的短时闪烁来提示。

无线电遥控的有效范围（蓝色区域）在图中给予了描述。最大有效距离取决于实际情况。

遥控器内的电池电力减弱情况下会造成有效距离减小。只要按住解锁或闭锁按钮，钥匙柄上的指示灯就会闪烁。若是该指示灯不再闪烁，就表明电池中电量已用尽。此时应对电池进行检查或更新。

无线电遥控*

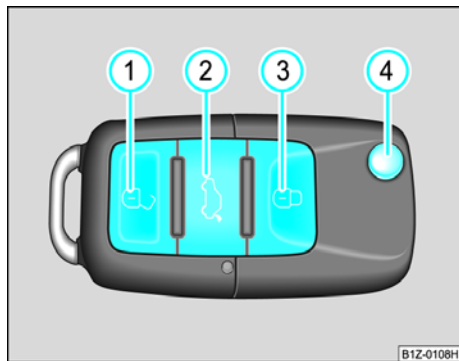


图34

对车门解锁和闭锁

需解锁车门时，在有效范围内将钥匙指向车辆并短按解锁按钮①。

需闭锁车门时，在有效范围内将钥匙指向车辆并短按闭锁按钮③。

在有效范围内将钥匙指向车辆，按住按钮①并保持可将车辆前排车窗打开。

在有效范围内将钥匙指向车辆，按住按钮③并保持可将车辆前排车窗及天窗关闭。

行李箱盖解锁

在有效范围内将钥匙指向车辆并按住按钮②约3秒钟，行李箱盖开启。

机械式钥匙

假如您想用机械钥匙对车辆进行解锁或闭锁，您必须首先（按下按钮④）将钥匙头翻转出来。同样的，要把钥匙头折回，也要先按下该按钮。

对于那些配有无线电遥控钥匙的车型而言，如果无线电遥控单元发生了故障，则只能用翻出的钥匙头才能开启。

说明

当钥匙插在点火开关内并打开点火开关时，该钥匙的遥控功能将不起作用。

额外的遥控钥匙可向上海大众汽车经销商购买。这些钥匙一定要在上海大众汽车经销商处进行匹配，因为钥匙中的防盗编码也必须做初始化。原则上最多可配制四把遥控钥匙。使用遥控钥匙闭锁车辆时，车辆转向灯将闪烁一次，确认闭锁。若转向灯未闪烁，说明闭锁按钮没有起作用，请将车辆重新闭锁。

行李箱盖

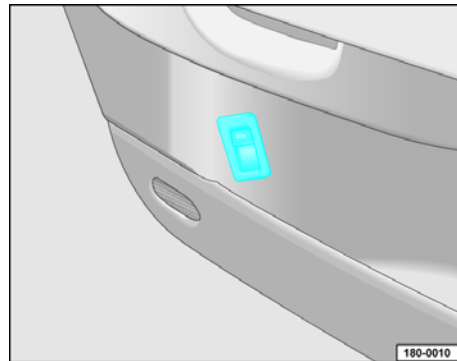


图35

开启行李箱盖

一向上拉起解锁键，行李箱盖开启。

一行李箱盖开启后，组合仪表相应指示灯亮起。

一车速大于15km/h时该按键不起作用，以防止行驶中误操作。

一车辆从外部闭锁后该按键不起作用。

行李箱盖

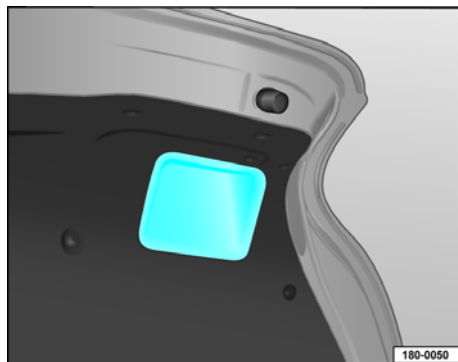


图36

关闭行李箱盖

- 一 关闭时拉动行李箱盖内饰处的把手并向下按将其关闭(注意警告提示)。
- 一 如果行李箱盖没有完全关闭,组合仪表中相应指示灯将不会熄灭。

! 警告!

不按规定正确关闭行李箱盖可能会导致危险。

- 关闭行李箱盖时请千万不得马虎,否则会给您或他人造成伤害,行李箱盖关闭时应确保下面没人。
- 行李箱关闭后应向上拉一次确保闭锁装置闭锁。否则车辆行驶过程中行李箱盖可能会突然开启。
- 不要在行李箱盖未正确关闭或开启状态下行车,因为这样可能会使尾气倒灌入车内——有中毒的危险!
- 不要让儿童在车内或车旁玩耍。不同的季节,密封的车厢内会产生高温或低温,可能导致严重伤害。因此,车辆不使用时应关闭并闭锁行李箱盖和所有车门。

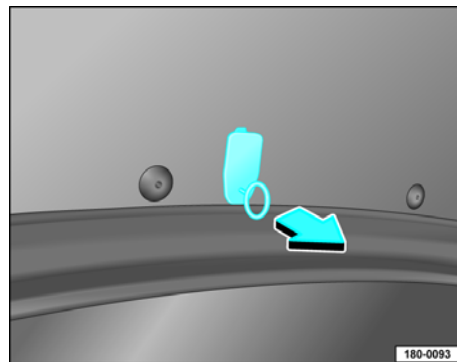


图37

行李箱应急开启拉环

如果因为某些故障(如蓄电池亏电)无法正常开启行李箱盖,您可以通过以下的方法从车辆内部开启行李箱:

- 一 向前翻折座椅靠背(参见1-47页)。
- 一 找到应急开启拉环,沿箭头方向外拉出,行李箱盖解锁。
- 一 从车辆外部打开行李箱。

! 警告!

- 在应急开启行李箱前请选择合适地点停车,并摆放三角警告牌,以防止车辆发生事故并伤害车内乘员。

儿童安全装置



图38

儿童安全装置

设定儿童安全装置

沿箭头方向拨动车门上的儿童安全装置开关。车门内开扳手被锁止，只能由车外将车门打开。

解除儿童安全装置

沿与箭头相反的方向拨动车门上儿童安全装置开关。车门既能由车内又能由车外打开。

电动车窗玻璃升降器

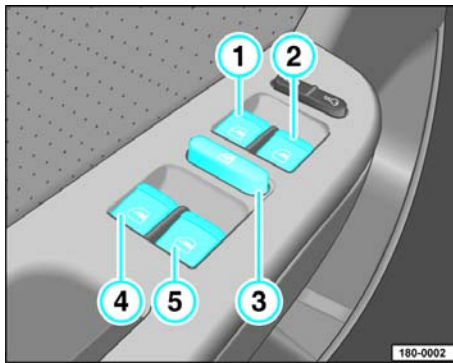


图39

电动车窗玻璃升降器

其开关位于驾驶员侧车门扶手（见上图）。

- ① 驾驶员侧车窗玻璃升降器开关
- ② 前排乘员侧车窗玻璃升降器开关
- ③ 安全开关
- ④ 后排左侧车窗玻璃升降器开关
- ⑤ 后排右侧车窗玻璃升降器开关

按下安全开关③，后车门电动车窗玻璃升降功能关闭。

再次按下安全开关③，后车门车窗玻璃升降开关功能开启。

⚠ 注意

- 即使当您只是暂时离开车辆，也务必将点火钥匙拔出。不要将儿童单独留在车内不管。
- 关闭车窗玻璃时要当心！不加留意或不加控制地关闭车窗玻璃可能会造成挤伤。

电动车窗玻璃升降器

点火开关打开状态下的车窗玻璃升降功能

① 注意

不加留意或不加控制地关闭车窗玻璃可能会造成严重挤伤！
请您注意下一页有关防夹功能的说明。

驾驶员侧车门上的开关

前排车门电动车窗玻璃升降器开关备有点动升降和自动升降两种模式。

按下或拉起前排车门玻璃升降开关并快速松开，前排车门车窗玻璃被自动开启或关闭。

按下或拉起前排车门玻璃升降开关并保持，前排车门车窗玻璃被点动开启或关闭。

后排车门电动车窗玻璃升降器开关仅装备有点动升降功能。

按下或拉起后排车门玻璃升降开关并保持，可点动开启或关闭后排车门车窗玻璃。

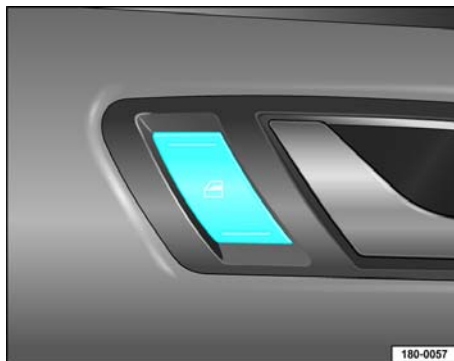


图40

前排乘员侧和后排车门的电动车窗玻璃升降开关位于车门扶手附近(见上图)。

按下相应车门玻璃升降开关的上/下端可手动开启或关闭车门车窗玻璃。

前排乘员侧玻璃升降开关装备有手动升降和自动升降两种模式。

按下前排乘员侧车门玻璃升降开关的上/下端并快速松开，前排乘员侧车门车窗玻璃被自动开启或关闭。

按下前排乘员侧车门玻璃升降开关的上/下端并保持，前排队门车窗玻璃被点动开启或关闭。

电动车窗玻璃升降器

防夹功能的工作原理

前排电动车窗玻璃升降器配备有防夹功能*。当车窗玻璃在关闭过程中受到阻力而卡住时，该关闭过程会自动中断。

1. 假如车窗玻璃在关闭过程中运动困难或在关闭过程中受到阻力停下，车窗玻璃会马上重新打开（防夹功能启动）。

2. 当车窗玻璃因受到阻力而重新开启，您应首先检查并排除附着在车窗上的异物，再拉起相应车窗的升降开关并保持，将车窗玻璃升到顶，松开车窗玻璃升降开关并再次拉起可恢复车窗玻璃自动升降及防夹功能。

① 注意

不加留意地或不加控制地关闭车窗玻璃可能造成严重挤伤！

点火开关关闭状态下的车窗玻璃升降器功能

只要驾驶员或前排乘员侧车门没有打开，车窗玻璃升降器在点火开关关闭后约10分钟内仍可操作。

在点火开关关闭后，车辆玻璃升降器无自动上升、自动下降和防夹功能。

在车外关闭或打开前排车窗玻璃，只需将钥匙插在驾驶员侧锁孔内并保持在闭锁或解锁位置。

说明

在断开后重新接通汽车蓄电池，电动车窗玻璃升降器的自动升降功能可能会暂时失效。

① 注意

由于此时车窗玻璃升降器没有防夹功能，因此在关闭车窗时需格外当心，不加留意地或不加控制地关闭车窗玻璃可能造成严重挤伤！

车窗玻璃自动升降及防夹功能的恢复

在车窗玻璃自动升降及防夹功能失效后，您可以拉起或按下相应车窗的升降开关并保持，将车窗玻璃升到顶，之后松开车窗玻璃升降开关并再次拉起或按下。恢复车窗玻璃自动升降及防夹功能。

车窗玻璃升降电机过热保护*

当您连续升降车窗玻璃数次后，为防止玻璃升降电机过热发生损坏，车窗玻璃升降功能将可能会暂时关闭几秒钟，请您等待功能恢复后再操作。

天窗*

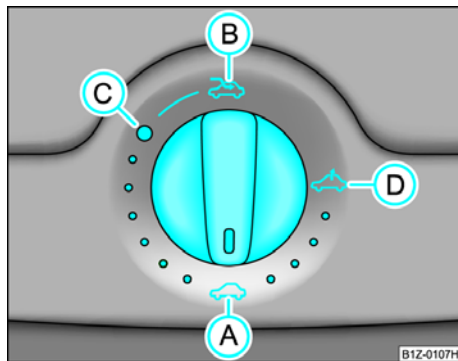


图41

在点火开关打开状态下可通过旋转开关打开或关闭天窗。

只要驾驶员侧或前排乘员侧车门没有打开，天窗在点火开关关闭后约10分钟内仍可进行打开或关闭操作。

① 注意

关闭天窗时要小心！不加留意或不加控制地关闭天窗可能会造成挤压！因此在离开车辆时一定要拔出钥匙。

关闭位置①

欲关闭天窗，将开关转到位置①处。

天窗带有防夹功能。

假如天窗在关闭过程中运动困难或在关闭过程中受到阻力停下，天窗玻璃会马上重新打开。

您也可以这样将天窗关闭：在位置①向上按压旋转开关前端并保持，直至天窗完全关闭为止。此时天窗防夹功能不起作用。

i 说明

- 当天窗出现故障时，请到上海大众汽车经销商检查并排除故障。
- 在断开后重新接通汽车蓄电池时可能出现天窗不能完全关闭的现象。对此您必须将旋转开关调至位置①，向上按压开关前端并保持，将天窗完全关闭。

水平开启位置③

将旋转开关沿顺时针方向转到目标位置。

分级开启天窗

如想将天窗完全开启，沿顺时针方向将开关继续往③处转动，直至天窗完全开启。在天窗完全开启状态下可能会带来过大的风噪。

i 说明

在开启天窗时遮阳板会自动拉起。为防止阳光照射，您也可根据自己需要在天窗关闭状态下手动将其拉起。

倾斜开启位置④

将旋转开关沿逆时针方向转到目标位置。

在位置④天窗倾斜度达到最大。

① 注意

倾斜开启的天窗关闭时防夹功能不起作用。

天窗*

从车外关闭天窗*

除通过旋转开关关闭天窗外，对于配有中央集控门锁的车型也可以通过在驾驶员侧车门对车辆的闭锁操作关闭天窗。

将钥匙保持在闭锁位置，直至天窗完全关闭。

说明

如果天窗从车外关闭，天窗旋转开关仍然位于原来选择的位置，则在下一次车辆行驶前必须重新选择旋转开关位置。

注意

- 不宜用力压天窗遮阳板，以免遮阳板脱落，从而产生异响、操纵吃力等现象。
- 定期到上海大众汽车经销商对天窗进行检修保养。

注意

- 在天窗完全打开的状态下可能会带来过大的风噪。
- 在长时间停放车辆时，建议将天窗遮阳板拉到关闭位置，如有可能最好停入车库，以防止车内温度因长时间暴晒而升高，损伤内饰。
- 天窗关闭过程中具有自动防夹功能，但出于保护电机需要，不要无故尝试。
- 避免在灰尘较大、路面情况不好等情况下开启天窗，以免天窗轨道油脂受到污染，造成机构零件过度磨损，天窗排水管堵塞等现象。
- 定期检查天窗功能及排水管是否畅通，并经常清洗车辆。
- 在机械洗车房洗车一定要完全关闭天窗。不要用高压水枪水流直接冲击天窗密封条，避免由于高压水枪压力太高而造成天窗漏水。

灯光开关

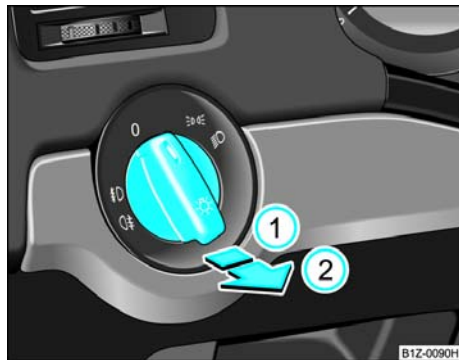


图42

- 在使用照明设备时需遵循相应的交通法规。

1. 照明开启

将灯光开关转到驻车灯或近光灯 / 远光灯的位置。

- - 关闭
-  - 驻车灯
-  - 近光或远光灯

近光灯或远光灯仅会在点火开关打开状态下亮起。在启动过程中或关闭点火开关后会自动切换回驻车灯。

灯光开关

i 说明

● 如果未将灯光关闭就拔出点火钥匙、当驾驶员侧车门打开时，会响起警告音，提醒您关闭灯光，以节约蓄电池能量并延长蓄电池寿命。

天气比较寒冷或者潮湿时，前灯的内部会起雾气。

— 这是由于前灯透镜内部和外部的温度差异产生的。

— 当前灯打开一段时间后，灯罩内部雾气将逐渐消失。前灯透镜的边缘部分可能仍会有一些雾气。

— 倒车灯以及转弯信号灯也可能出现同样的情况。

— 此雾气对照明系统的使用寿命没有影响。

前雾灯

①

将灯光旋转开关转到驻车灯或近光灯 / 远光灯位置并向外拉至档位①。

开启前雾灯时会在开关处亮起一个指示灯。

后雾灯

②

将灯光旋转开关对准驻车灯或近光灯 / 远光灯位置并向外拉至档位②。

开启后雾灯时会在开关处和组合仪表中亮起一个指示灯。

i 说明

因后雾灯强烈的眩光效应只有在低能见度情况下才能开启。

报警指示灯装置开关



图43

报警灯



报警灯开关以一个三角形做标记。此设备在点火开关关闭状态下也可工作。

比如下面情况下您可将报警灯开启：

— 您的车辆遇到堵塞。

— 您有紧急情况。

— 车辆因技术故障而抛锚。

报警指示灯装置开关

报警灯装置接通状态下车辆上的转向信号灯同时闪亮。同样地，组合仪表中的转向信号指示灯也同时亮起。

提示您注意有关法规。

① 注意

在某些紧急制动情况下，报警指示灯会自动接通。参见 3 - 12 页紧急制动提示。

转向信号灯和远光灯拨杆

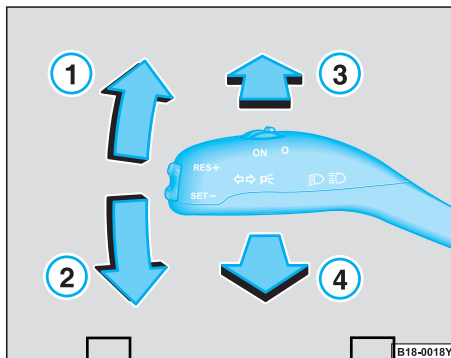


图44

转向信号灯装置只在点火开关打开的状态下工作。

右侧转向信号灯——将拨杆沿箭头①方向向上拨。

左侧转向信号灯——将拨杆沿箭头②方向向下拨。

在接通转向信号灯装置后，组合仪表中与其对应的指示灯闪烁(参见 1-16 页)。

驶出弯道且方向盘回正后转向信号灯会自动关闭。

变换车道的转向信号

只要将拨杆沿箭头①方向向上压至触点或沿箭头②方向向下压至触点，转向信号灯亮起，同时组合仪表中与之对应的指示灯同时闪烁。松开转向灯开关，转向信号灯关闭。

远光灯的开启和关闭

开启：

在近光灯接通的情况下将拨杆沿箭头③方向向前压。远光灯接通状态下组合仪表中的指示灯亮起，同时近光灯也保持开启。

关闭：

将拨杆沿箭头④方向向后拉回原位。

变光开关

将拨杆沿箭头④方向往后拉，远光灯及组合仪表中的指示灯亮起。

驻车灯操作

驻车灯只在点火开关关闭状态下工作。

右侧驻车灯——将拨杆沿箭头①方向向上拨

左侧驻车灯——将拨杆沿箭头②方向向下拨

转向信号灯和远光灯拨杆

说明

- 如果未将灯光关闭就拔出点火钥匙、驾驶员侧车门打开时，会响起警告音，提醒您关闭灯光，以节约蓄电池能量并延长蓄电池寿命。
- 在使用上文描述的灯光装置时要注意有关法规。

车内照明

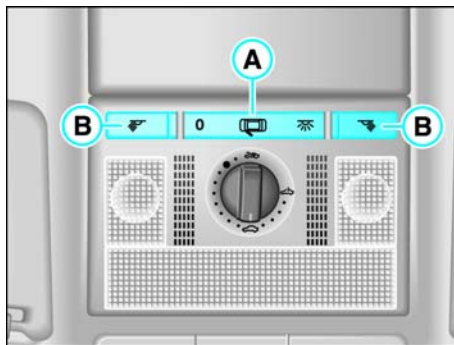


图45

前座车内顶灯 *

前座车内顶灯可由驾驶员和前排乘员进行控制。

开关A有下列工作位置：

门触点开关

将开关按压至平行位置时，车内顶灯在车辆解锁、打开车门、拔出点火钥匙的情况下亮起，并在车门关闭约30秒后自动熄灭。
当车辆闭锁或打开点火开关后，车内顶灯同时熄灭。

前座车内顶灯打开 

按下开关右侧，打开车内顶灯。

前座车内顶灯关闭 

按下开关左侧，关闭车内顶灯。

说明

当钥匙从点火开关中拔出且车内顶灯开关位于门触点开关位置时，如果有车门没有关闭，顶灯约10分钟后也会自动熄灭。防止车载蓄电池亏电。

前座阅读灯

前座阅读灯可由驾驶员和前排乘员进行控制。

开启阅读灯

按下相应按钮⑧，打开阅读灯。

关闭阅读灯

再次按下相应按钮⑧，关闭阅读灯。

车内照明

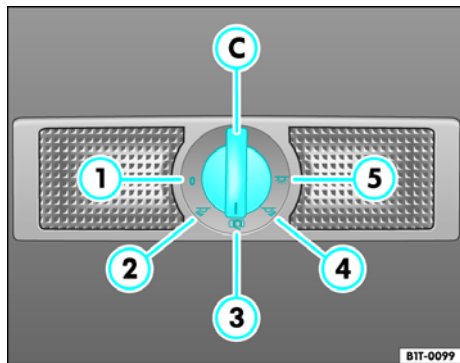


图46

后部车内顶灯 *

开关C 有下列工作位置：

关闭车内顶灯 ○

开关置于位置①，关闭后座车内顶灯和阅读灯。

开启阅读灯 ☂ ☂

开关转至位置②（打开左侧阅读灯），开关转至位置④（打开右侧阅读灯）

门触点开关 ☞

开关转至位置③。只要车辆解锁、拔出点火钥匙或打开车门，后座车内顶灯自动亮起。车门关闭后约30秒顶灯熄灭。车辆闭锁或点火开关打开时，顶灯同时熄灭。

开启车内顶灯 ☞

开关转至位置⑤，车内顶灯亮起。

i 说明

当钥匙从点火开关中拔出且车内顶灯开关位于门触点开关位置时，如果有车门没有关闭，车内顶灯约10分钟后也会自动熄灭。防止车载蓄电池亏电。

行李箱照明 *

当行李箱盖打开时，行李箱内照明会自动打开。如果行李箱盖打开超过10分钟，箱内照明系统会自动关闭。



图47

后窗加热器

您可以通过按压按钮打开或关闭后车窗加热装置(上图所示)

后窗加热装置仅在发动机启动后才发挥作用。约 8 分钟以后, 后窗加热装置将自动关闭。

✿ 环境提示

一旦后窗清晰, 请尽快关掉后窗加热装置。这样可以有助于降低消耗参见 3-8 页“节约用电”。



图48

说明

- 根据车辆的不同配置, 按钮的位置和外形可能不同。
- 如果车载电压下降, 后窗加热装置就会自动关闭, 以保证为发动机控制系统提供足够的电能。

注意

- 雨天行车由于空气湿度大, 车辆内外温差的原因, 会使车窗起雾。除雾方法: 打开空调制冷装置开关, 天气寒冷时可以调

高车内温度, 并将风吹向玻璃; 同时打开后风窗加热开关。如果车辆外后视镜配备有加热功能, 可将调节旋钮转到加热位置, 消除外后视镜上的雨滴。大雨导致天气昏暗时, 还应开启前大灯、雾灯、危险警报灯, 提示前后车辆注意。

- 雾天行车时应该低速行驶, 并与前车保持足够的安全车距, 不要跟得太近。雾越大, 可视距离越短, 车速就必须越低。同时要尽量靠路中间行驶, 不要沿着路边行驶。
- 雾天行车时请使用雾灯, 并遵守灯光使用规定。打开前后雾灯、尾灯、示宽灯和近光灯, 可以提高能见度, 看清前方车辆及行人与路况, 同时提醒前后方车辆注意。需要特别注意的是, 雾天行车不要使用远光灯, 这是由于远光灯射出的光线会被雾气反射, 在车前形成白茫茫一片, 反而影响视线。

遮阳板

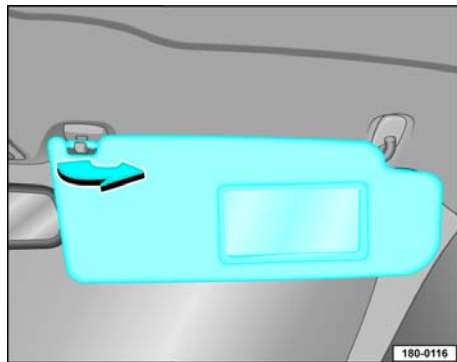


图49

驾驶员和前排乘员侧的遮阳板可由支架处拉出并能向车门翻转（箭头方向）。部分车型前排乘员侧遮阳板中集成了化妆镜*。

前风窗玻璃刮水器

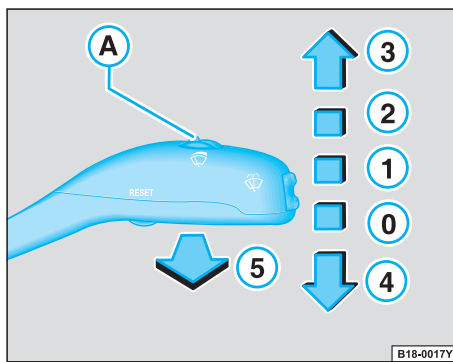


图50

风窗玻璃刮水器拨杆可以控制风窗玻璃刮水器 and 自动刮水 / 洗涤功能。风窗玻璃刮水器拨杆有以下工作位置：

关闭风窗玻璃刮水器

一拨杆置于位置①。

间隙刮水

一拨杆向上至档位①。

一通过拨动开关Ⓐ，左右移动确定刮水间隙，开关向左移，刮水间隙变长；开关向右移，刮水间隙变短。通过开关A可以选择4

个刮水间隙。

慢速刮水

一拨杆向上至档位②。

快速刮水

一拨杆向上至档位③。

点动刮水

一拨杆向下至位置④，刮水器点动刮水。

自动刮水 / 洗涤功能

一向后拉动拨杆至位置⑤并保持，洗涤装置开始工作，稍后刮水器开始刮水。

一松开拨杆后刮水器还工作约4秒钟。

雨量传感器*

在装备有雨量传感器的车辆上，当间歇刮水功能打开时，刮水间隙时间由传感器根据雨量大小自动控制。

雨量传感器的灵敏度可以通过拨杆上的开关Ⓐ进行设定。开关从左往右灵敏度逐渐提高。

前风窗玻璃刮水器

ⓘ 注意

- 风窗玻璃刮水器只有在点火开关打开时才可以进行操作。

⚠ 警告！

旧的或不干净的刮水片会影响视野和行驶安全性。

- 冬季低温天气情况下,如果前风窗玻璃没有事先用采暖和通风装置加热,不得使用风窗玻璃洗涤装置。否则风窗玻璃清洁剂会在风窗玻璃上结冻,影响向前视野。
- 请注意 4-27 页“更换刮水片”中的警告提示。
- 冰冻气候条件下,首次开启风窗玻璃刮水器前应检查:刮水片有没有被冻住。如果刮水片冻住情况下开启风窗玻璃刮水器,刮水片和风窗玻璃刮水马达会损坏。
- 如果发现刮水片被冰冻在挡风玻璃上,请勿使用热水直接冲洗,这样可能导致挡风玻璃因温度突然升高而爆裂或雨刮器变形。正确的方法是:使用空调采暖装置将

热风吹向风窗,使冰冻慢慢消融或者在前一天晚上将雨刮器翘起脱离挡风玻璃。

- 如风窗玻璃表面较脏或有粘贴物,请首先进行清洁并去除粘贴物,否则粘贴物会卡在刮水器上造成刮水器和风窗玻璃刮水马达损坏。

车内后视镜

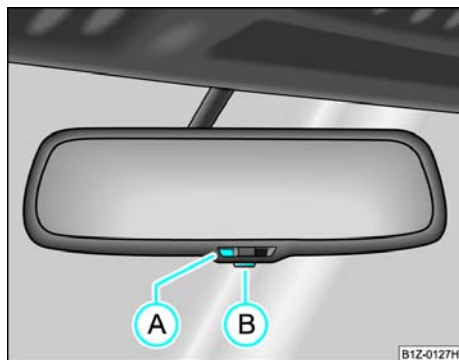


图51

自动调节车内后视镜防眩目功能*

开启自动调节

一打开点火开关后，按下按钮⑧，指示灯①亮起。

关闭自动调节

一再次按下按钮⑧，指示灯①熄灭。

如果自动调节功能被打开，那么根据后部照射到镜子上的光线，车内后视镜将自动调节亮度。当车内照明打开或者车辆倒车时，车内后视镜防眩目功能自动关闭。

i 说明

- 只有在照射到车内后视镜上的光线没有受到其它物体影响的情况下，自动调节后视镜才能正常运行。
- 请不要在光线传感器上粘贴任何物体，防止传感器的功能被削弱或传感器不能工作。

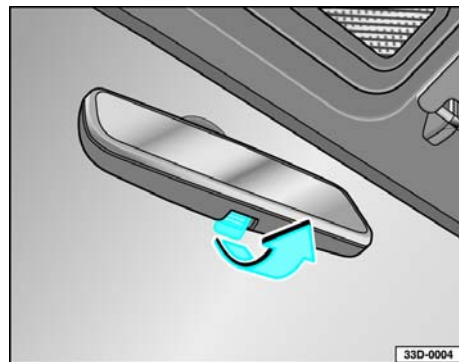


图52

手动调节车内后视镜防眩目功能*

起始位置

一向前推车内后视镜底部边缘的控制杆。

调节后视镜

一往后拉车内后视镜底部边缘的控制杆。

车外后视镜

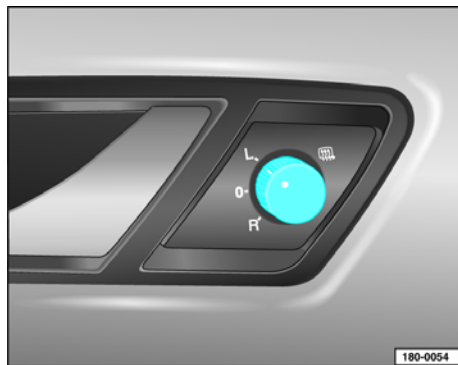


图53

外后视镜可以由驾驶员车门上的旋钮进行调节

外后视镜的基本调节

1. 将旋转变到位置 L。
2. 通过拨动旋钮调节左侧外后视镜，使驾驶员获得良好的向后视野，注意警告提示。
3. 旋钮转到位置 R。
4. 通过拨动旋钮调节右侧外后视镜，使驾驶员获得良好的向后视野，注意警告提示。
5. 将旋钮转到位置 0（关闭外后视镜调节功能）。

外后视镜加热*

打开点火开关后，将旋转变到位置 ，加热外后视镜，并可消除外后视镜上的雨滴和水汽。

 警告！

- 弧形镜面（凸面或非球面）会增加视野范围。但镜中的对象显得更小和距离更远。如果使用此类后视镜，车辆变道时应正确估计后随车辆的距离——事故危险！
- 尽可能使用内后视镜正确估计后随车辆的距离。
- 将外后视镜折回时应注意，手指不要放在后视镜和后视镜脚座之间——受伤危险！

 环境提示

非必要情况下，不要开启外后视镜加热装置，以减少燃油消耗。

 说明

- 如果电动调节装置发生故障，可用手压镜子表面的边缘来调节两侧外后视镜。
- 车外后视镜加热开启时请不要触摸车外后视镜的镜面。
- 如果车外后视镜的电动调节功能出现故障，请联系上海大众汽车经销商进行检修。

基本说明

座椅正确调整的重要性

正确的座椅调整对发挥安全带和安全气囊系统的最佳保护作用至关重要。

驾驶员和前排乘员座椅可以根据乘员身体情况进行多方位调整。正确的座椅调整可以使：

- 准确、有效、安全地对车辆进行操控。
- 身体得到有效支撑，避免驾驶疲劳。
- 发挥安全带和安全气囊的最大保护作用。

! 警告！

驾驶员和乘员的错误坐姿会导致严重伤害。

- 车上乘员不得超过车辆座位数。
- 车上每个乘员必须正确佩戴各自座位上的安全带。儿童必须使用相应的儿童安全座椅并遵守相关安全规定（参见 2-25 页）
- 所有头枕必须根据身高正确调整以及始终正确佩戴安全带，为您和乘员提供最佳的保护。

! 警告！

● 行驶中双脚应始终放置在脚部空间内，不得搁在仪表板上、伸出窗外或盘在座椅上！由于不正确的坐姿，制动或事故发生时会增加伤害风险。安全气囊触发时，不正确的坐姿会导致致命的伤害。

● 对驾驶员和前排乘员而言，应始终保持离方向盘或仪表板的距离不小于 25 厘米。如果间距小于 25 厘米，安全气囊系统不能充分发挥作用——生命危险！驾驶员和方向盘以及前排乘员和仪表板之间的距离应尽可能大。

● 驾驶员和前排乘员座椅的调整只能在车辆静止时才可以进行。否则行驶中座椅可能会调整到意外的位置，从而导致危险的行驶状态和伤害。另外，调整位置时由于不正确的坐姿会导致生命危险！

头枕

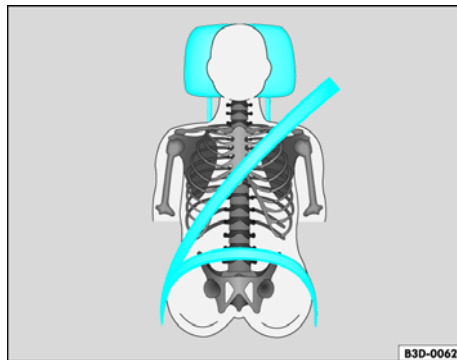


图54

头枕的正确调整

正确调整头枕是乘员保护的重要组成部分，可以降低大多数事故的伤害风险。

—请根据您的身高将座椅头枕调整到合适的高度，确保头部获得良好的支撑。（参见图 54 和图 55）

头枕的调整（参见 1-44 页）。

头枕

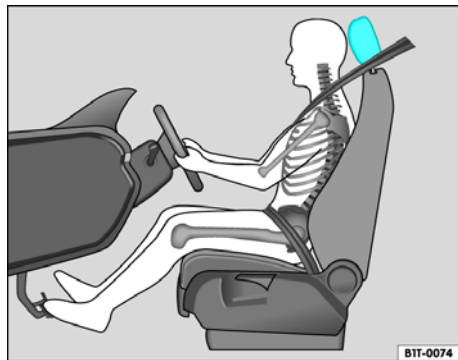


图55

⚠ 警告！

头枕拆卸或位置不正确时会在行驶过程中增加严重伤害的风险。

- 头枕应根据身高进行正确调节，不正确的头枕位置，在突发的行驶状况、制动或事故发生时会导致严重伤害。

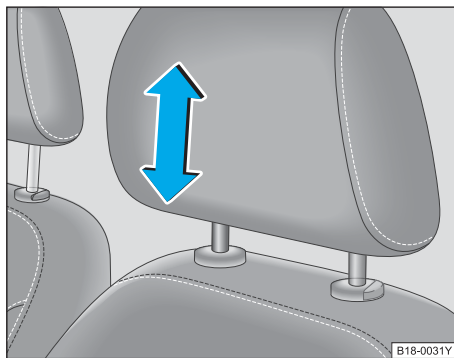


图56

调整前排座椅头枕高度

一用双手抓住头枕的边沿然后沿箭头方向向上推动（参见左图）。

一按住图 57 所示按钮并将前座的头枕往下推。

调整其它座椅头枕高度

一用双手抓住头枕的边沿然后将头枕沿箭头方向向上或向下调整至合适的高度（参见图 56）。

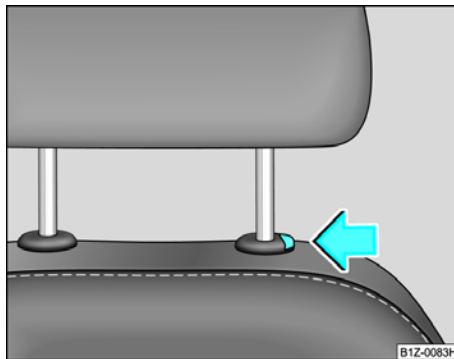


图57

头枕

头枕拆卸

- 头枕上推至最高位。
- 按下图 48 所示按钮。
- 保持按钮位置并同时拔出头枕。

头枕安装

- 头枕插入相应靠背上的导管中。
- 将头枕向下推。
- 根据身高调整头枕高度。

说明

- 为使头枕拆卸更加方便，防止损坏车顶内饰，拆卸头枕前请首先调节前排座椅靠背倾斜角度或向前翻折后排座椅靠背。

警告！

不得在头枕拆卸的状态下行驶——伤害危险！

- 头枕安装以后必须根据身高调整高度，达到最佳的保护作用。
- 请注意参见 2-5 页的警告提示。

前排座椅

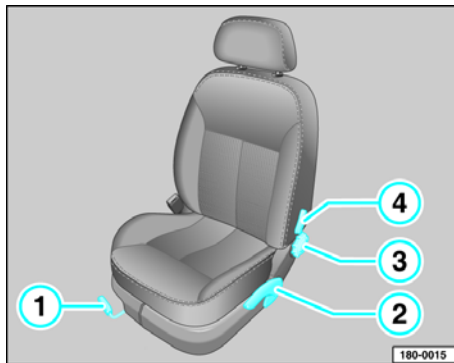


图58

前排座椅调整（手动调整）

右侧前排座椅的操纵部件同上图成对称分布。

①座椅纵向调整

- 将操纵杆①向上拉同时前后移动座椅。
- 放开操纵杆①，继续移动座椅，直至座椅锁止机构啮合。

②座椅高度调整*

- 将操纵杆②从初始位置向上拉或向下压（必要时进行多次），座椅以步进方式升高或降低。

③靠背倾斜度调整

- 背部稍离开靠背并转动手轮③。

④腰托调整*

- 背部稍离开靠背并扳动拨杆④，可分 3 级调整腰托。腰托调整时，腰椎范围内的衬垫部分可以向外隆起。这样可以特别有效地支撑脊柱。

警告！

- 行驶过程中不得调整驾驶员或前排乘员座椅。调整过程中由于不正确的坐姿，会在意外事故中导致生命危险！仅在车辆静止时才能调整驾驶员或前排乘员座椅。
- 为了降低紧急制动或事故发生时驾驶员和前排乘员的伤害风险，行驶过程中座椅靠背不可向后倾斜过大——伤害危险！只有当座椅靠背处于直立位置并且驾驶员和前排乘员正确佩戴安全带时，安全带才能发挥最佳的保护作用。不正确的安全带走势或座椅靠背向后倾斜过大，可能对车内乘员造成更大的伤害。

前排座椅

警告！

- 调整座椅高度或纵向位置时请务必小心！不加控制不加留意的调整前排座椅可能会造成挤伤——伤害危险！



图59

前排座椅加热开关*

前排座椅可以进行加热。

一转动上图所示的滚花调节轮，打开座椅加热装置。滚花调节轮位于初始位置0时，座椅加热装置关闭。

座椅加热装置只有在点火开关打开时才能起作用。左侧的滚花调节轮控制左侧座椅，右侧的滚花调节轮控制右侧座椅。

注意

为了保护座椅加热装置的加热部件，不要跪在座椅上或对座椅施加点状负载。

说明

- 建议在启动发动机后打开座椅加热开关，这样可以有效的节约蓄电池能量延长蓄电池寿命。
- 如果车载电压下降，座椅加热装置将自动关闭，以保证为发动机控制系统提供足够的电能。

警告！

“如果身体因服用药物、瘫痪、麻痹或糖尿病之类的慢性疾病等而无法感知疼痛及温度，我们建议您完全放弃使用座椅加热功能。否则可能会使背部、臀部和腿部等处产生难以治愈的灼伤。长途乘车时，建议定时中途停车休息，以缓解疲劳和不适。如要判断您的具体状况，请咨询您的主治医生。”

后排座椅

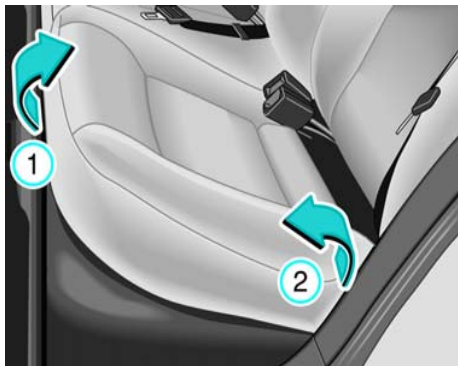


图60

向前翻折后排座椅坐垫 *

- 一沿箭头①方向向上抬起坐垫前端。
- 一沿箭头②方向向前翻折后排座椅坐垫。

向后折回后排座椅坐垫 *

- 一沿与箭头②相反的方向向后折回后排座椅坐垫。
- 一沿与箭头①相反的方向向下按下坐垫前端。
- 一略微拉动后排座椅坐垫前端，确保坐垫被牢固的固定在座椅底部支架上。

警告！

- 为防止座椅在行驶过程中意外的移动，增加制动或事故发生时伤害的风险，请在每次安装完后排座椅坐垫后确认坐垫被牢固的固定。
- 切勿在后排座椅坐垫或靠背被翻折的情况下乘坐于车辆后排，这样不但会影响安全带的正常保护作用，而且会在制动或发生事故时对乘员造成致命的伤害！

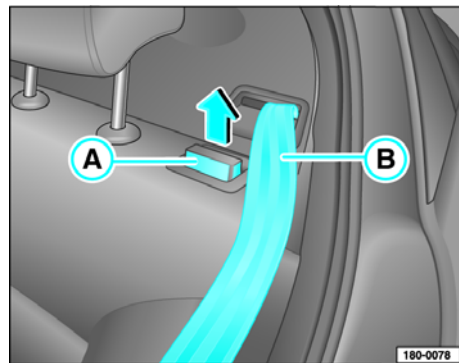


图61

向前折叠后排座椅靠背

为增大行李箱空间，可将后排座椅靠背向前折叠；对于后排座椅为分体式*的车型还可单独折叠其中任一座椅靠背。

向前折叠后排座椅靠背

- 一为了避免在后排座椅向前折叠时产生损坏，在折叠前，请首先将前座椅向前调整并将相应的后排座椅坐垫向前翻折。
- 一将后排安全带⑩拉出，并置于车身内饰板边缘。

后排座椅

- 一拉起靠背两侧闭锁键①，沿箭头方向拉动并将座椅靠背向前折叠(参见 1-47 页图 60)。
- 一拆卸后排座椅头枕(参见 1-45 页)

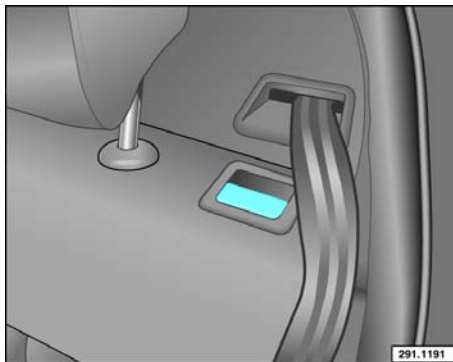


图62

将后座折回到原位

将后座折回到原位。

- 一安装后排座椅头枕(参见 1-45 页)。
- 一先将后排安全带②拉出，并置于车身内饰板的边缘(参见图 62)。
- 一然后将后排座椅靠背推回至锁止位置。
- 一再次拉动后排座椅靠背以确保正确锁止。
- 一确定锁止键的上端与饰框边缘齐平，红色标识完全嵌入饰框中。
- 一向后折回后排座椅坐垫(参见 1-47 页)。

警告!

- 在将后座和后座靠背折叠回原位后，安全带和安全带锁也必须处于原来的位置。
- 后排座椅靠背必须稳妥的定位锁止，这样在紧急制动时，行李箱中的物品才不至滑入车内。
- 请确保后座靠背妥善地锁止。只有这样三点式安全带才能真正发挥它的功能。
- 将后座折回到原位之前，请将后座侧边的安全带放在车身内饰板边缘。避免安全带挤入内饰板与靠背之间，遭到损坏。

后排座椅



图63

分体式后排座椅*

对于装备分体式后排座椅的车型，后排座椅靠背可根据需要单独折叠，为您提供灵活多变的储物空间。

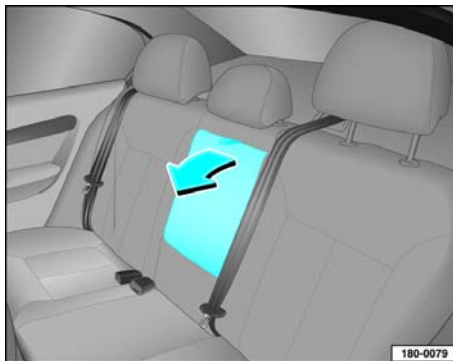


图64

后座扶手*

您可以向将后排座椅中央的折叠扶手向下翻折，进一步提高乘坐舒适性。

踏板

决不可以妨碍踏板的操作。

决不能在脚部空间内放置任何物品。

在踏板范围内也不可以放置地毯或其他覆盖物：

- 在制动装置出现故障时，可能需要更大的踏板行程。
- 所有踏板必须在任何时候都能踏下并达到有效位置。
- 所有踏板必须能不受妨碍的返回初始位置。

因此只能使用不占用踏板空间并确保不滑入踏板空间的地毯。

① 注意

在脚部空间内不可以有物品，因为在突然制动时或发生事故时，这些物品可能妨碍踏板工作，使您不能踏制动、离合或油门踏板。

行李箱

为了获得良好的行驶性能，需要注意载荷（乘员和行李 / 装载货物）的均匀分布。沉重货物应尽可能放置在后轴附近，或者放置在两轴之间。

⚠ 警告！

载荷尽可能均匀分布

- 任何情况下不能超过允许的车辆载荷和总重量（参见“技术数据”）。
- 需要注意，在运输沉重物品时，由于重心移动会引起汽车行驶特性发生变化。因此行驶方式和行驶速度必须适应这种情况。
- 所装载货物要摆放整齐，并使用弹力绳加以固定，使物品在紧急制动时不应向前移动。
- 在行驶的时候，在行李箱内或在载货平面上，不能乘有乘员，也不能有儿童。驾驶汽车时，切不可虚掩行李箱盖或完全打开，因为废气可能进入车内空间。

i 说明

- 轮胎压力必须按负载调整参见6-3页轮胎气压。

① 注意

后风窗玻璃电热丝如果受到行李箱盖板上的行李物品磨擦，可能发生损坏。

饮料杯支架

饮料杯支架

在车门、中央托架中部、后部以及后排中央扶手*处还装备有多个饮料杯支架，请您参照车辆配置使用，注意以下的警告提示。

警告！

- 热饮料不得放在饮料支架中。在正常行驶，紧急制动或事故发生时，热饮料会泼出——存在烫伤的危险！
- 不要使用易碎材料（例如玻璃、陶瓷）制成的饮料杯。在交通事故中，您可能因此而受伤。
- 请使用带盖的饮料容器，否则刹车时杯中的饮料可能会溢出，使汽车受到损坏。

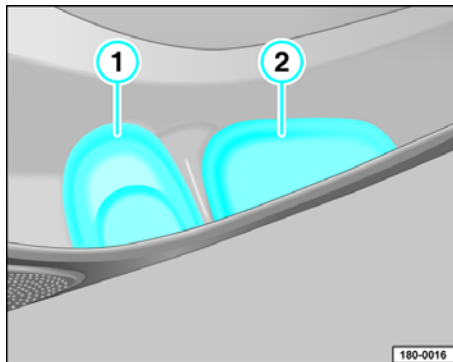


图65

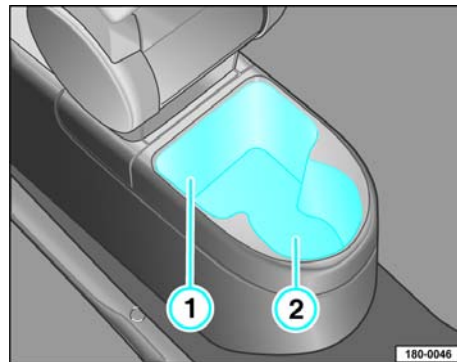


图67

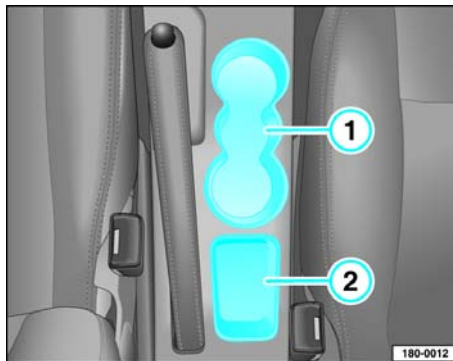


图66

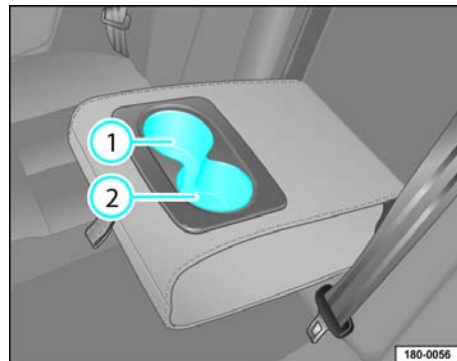


图68

储物箱 / 盒

概述

您将在您的汽车上发现以下储物设备：

前排乘员侧储物箱	1-53页
仪表板中间的储物盒	1-53页
其他储物盒	1-54页
带有储物箱的前座扶手*	1-55页

警告！

- 请勿在仪表板上放置任何物品。这些物品有可能在行驶时（在加速或拐弯时）冲向车内或者分散您观察交通状况的注意力——有可能发生意外！
- 行驶过程中储物箱应一直关闭，开启的储物箱会增加紧急制动或事故发生时的伤害风险！
- 请确保没有其它物体可进入驾驶员的脚部空间，防止无法踩下刹车、离合器及油门踏板——发生事故的危險！
- 储物盒中不得放置易燃或热敏物品，如打火机、喷雾剂罐、含碳酸饮料！
- 储物盒中不得放置易飞溅的物体。否则会增加车辆在加速、制动、转弯或事故发生时的伤害风险！
- 车门储物盒只能用于放置不会飞溅的物体，否则将可能影响侧面安全气囊的工作。



图69

前排乘员侧储物盒

打开和关闭前排乘员侧储物箱

- 一 拉动开启拉手，打开储物箱。
- 一 关闭时，向上推储物箱盖并按压直至听到锁止声。

储物盒



图70

名片夹和笔架 *

前排乘员侧储物箱内还配备有名片夹和笔架。

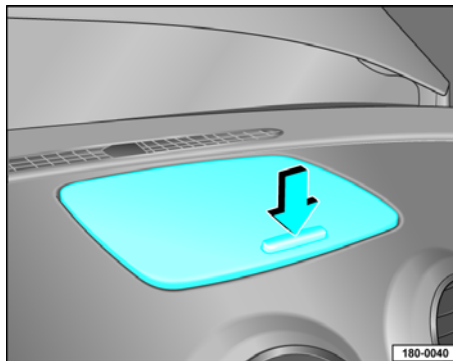


图71

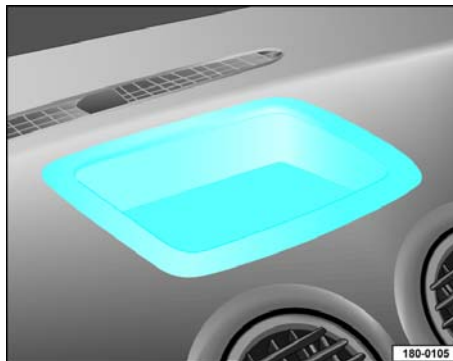


图72

仪表板中间的储物盒 *

仪表板中间有一个供摆放小型物件的储物盒，根据车辆配置的不同，储物盒分带盖和不带盖两种（左图所示）。

对于带盖储物盒：

一开启：按一下储物盒盖板中部箭头所指位置，盖板自动打开。

一关闭：向下压盖板直至盖板锁止。

其他储物盒

除了以上介绍的两个储物盒以外，在驾驶员前方、车门、中央托架前部、中部和后部还装备有多个储物盒，供您根据需要摆放一些轻质物品，请根据车辆配置使用如下储物盒，注意1-52 页的警告提示。

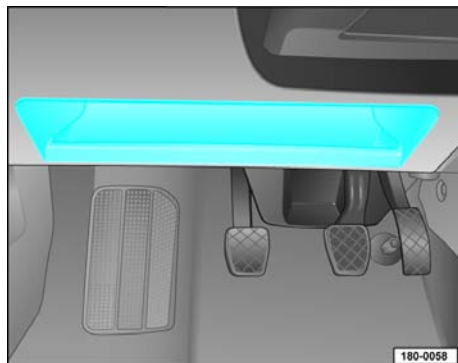


图73



图75

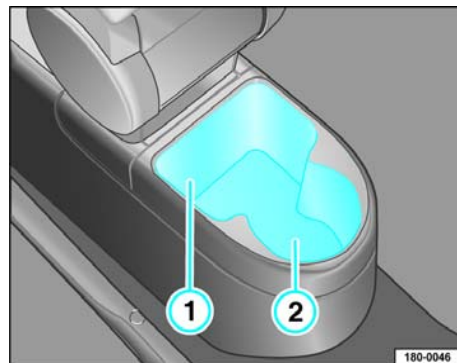


图77

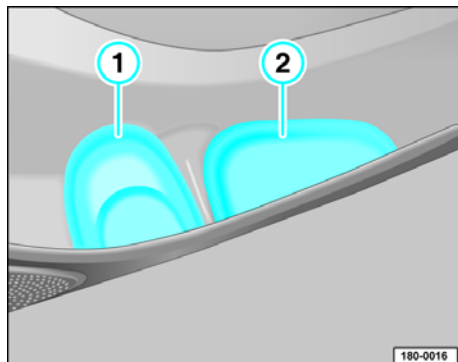


图74

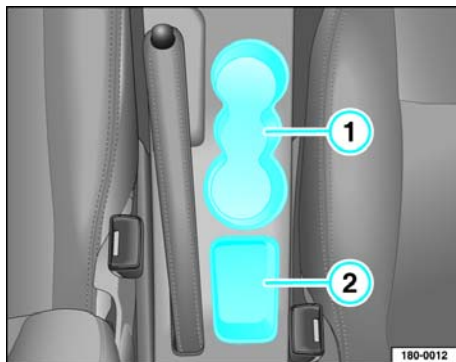


图76

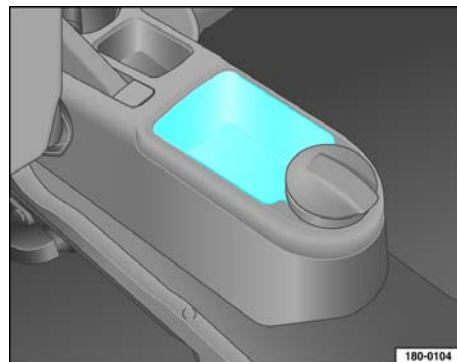


图78

储物盒

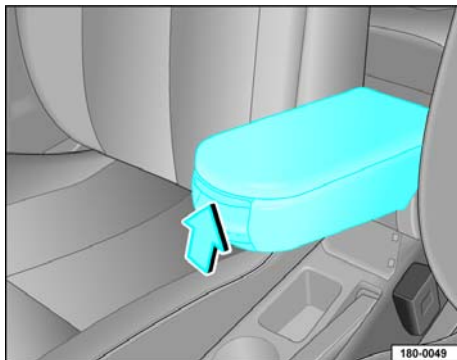


图79

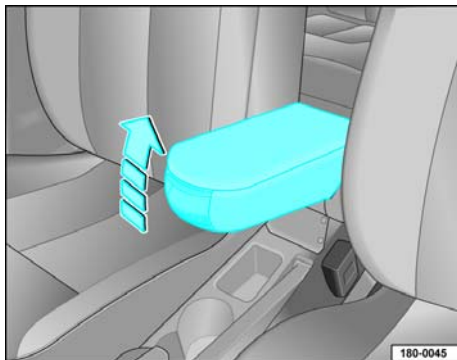


图80

带有储物盒的前座扶手 *

打开储物盒

一按下箭头所示按钮，并向上打开扶手盖（左图所示）。

关闭储物盒

一沿与箭头相反的方向向下关闭扶手盖直至锁止机构啮合。

高度可调扶手 *

高度分级抬高 *

一首先将扶手盖完全关闭，然后按照箭头方向逐级抬高前座扶手至所需位置（左图所示）。

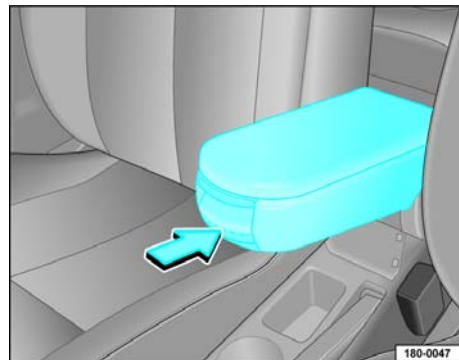


图81

高度分级降低 *

一按下箭头所示按钮，并向下降低前排扶手。

一当扶手调节至所需位置，松开按钮。

眼镜盒*

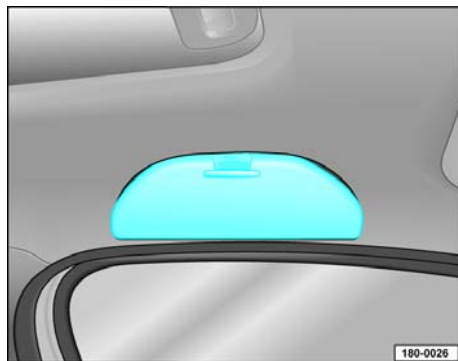


图82

驾驶员侧车门上方的车顶处有一个用于存放眼镜的眼镜盒。

衣服挂钩*

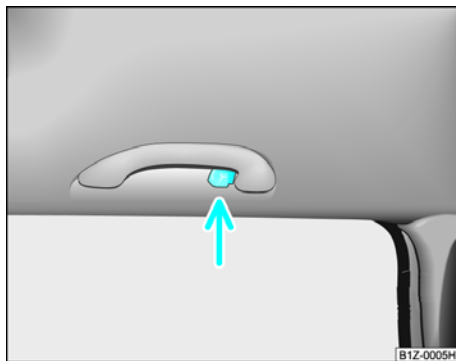


图83

后门车顶拉手上装有一个挂衣服挂钩。



警告!

- 确保挂在挂钩上的衣服不会影响您的视线范围。
- 该挂钩只适用于较轻衣服，同时，确保衣服的口袋里没有任何重的或尖锐的东西。

烟灰盒*

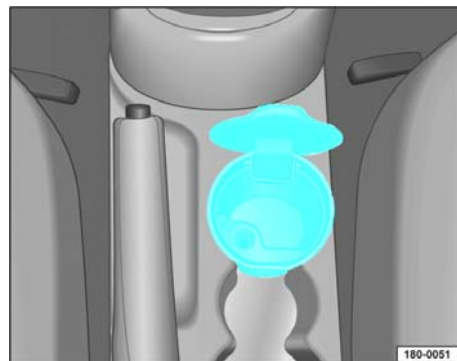


图84

烟灰盒

在前排饮料杯支架中放有一个烟灰盒。



警告!

- 切勿将可燃性物体置于烟灰盒中，以防止火灾!



注意

为了避免危险的行驶状况和事故发生，仅可在车辆静止时清空烟灰盒—事故危险!

点烟器和电源插座*

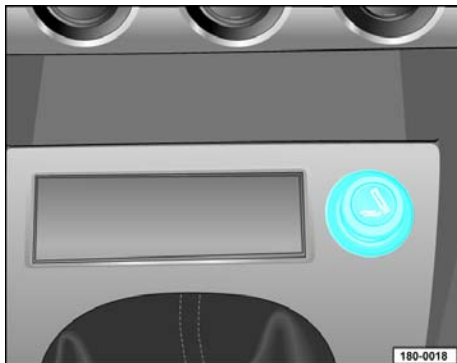


图8-5

点烟器

- 按下点烟器按钮，注意警告提示。
- 等待，直至点烟器自动弹出。
- 拔出点烟器，并在发红的加热线圈处点燃香烟。

! 警告!

- 不按操作规程使用点烟器可能会造成伤害或失火!
- 使用点烟器时应小心! 不加留意或不加控制地使用点烟器可能会引起火灾——伤害危险!
- 点烟器在点火开关打开时可以工作。因此不得将钥匙和儿童留在车内不加看管——失火危险!

插座

每个 12V 插座都可以连接电器附件，但是每个插座的用电功率不得超过 120 瓦。

! 警告!

- 插座和所连接的电器附件在点火开关打开的情况下可以工作。
- 不按操作规程使用插座或电器附件可能会造成严重伤害或失火。因此不得将儿童留在车内不加看管——失火危险!

i 说明

- 发动机关闭时使用电器附件会使车载蓄电池亏电。
 - 购买附件使请注意 4-35 页中“附件、改动和更换配件”中的提示。
- 只有使用匹配的插头才能避免损坏插座。

基本说明

灰尘与花粉过滤器

用于空调系统的灰尘与花粉过滤器安装在前排乘员位置仪表板下部,能显著降低车外空气中的有害成分(如灰尘或花粉)。应该在保养周期内按照保养项目的要求更换过滤器。如果进风流量严重减少时也应该提前更换过滤器。

 注意

不按照保养规定更换灰尘与花粉过滤器,可能造成大量灰尘与杂质附着在过滤器内,严重减少进风流量并削弱采暖及制冷效果。因此,建议定期更换。

 说明

灰尘与花粉过滤器的检查和更换需要专业的技术,建议到上海大众汽车经销商进行检查和更换。

 注意

- 如果您怀疑空调系统有故障,为了避免空调系统损坏,应关闭空调系统并尽快到上海大众汽车经销商进行检查。
- 空调系统的修理工作需要专业知识和专门工具,因此空调系统有故障时请到上海大众汽车经销商检查,不得擅自对空调进行检修。

 说明

- 在外部空气湿度高和车外温度高时,冷凝水会从空调系统蒸发器上滴下并在车底形成水滩。这是正常的,并不是发生泄漏。
- 为了不影响采暖和制冷功率以及避免风窗玻璃起雾,前风窗玻璃前的通风口不能被冰雪或树叶覆盖。
- 车窗和天窗都关闭时,空调系统才能更加有效地工作。但车辆静止时由于强烈阳光照射而使车内温度很高时,短时间打开车窗有助于加速制冷过程。
- 在循环空气运行模式下车内应该禁止吸烟,因为从车内吸入的烟雾会附着在空调系

统的蒸发器上,这会导致长久的无法消除的异味,只能通过更换蒸发器来排除。

- 如果空调系统长期未开,由于蒸发器中附着物的原因有可能产生异味。因此为了去除异味应该每个月至少要开一次空调系统,并且将其调节到最大气流量保持5分钟,即使在冬季也是这样,同时也请打开车窗片刻。
- 如遇风沙天气,请务必将空调装置调节到内循环模式。否则车外的沙尘会随着空气进入空调系统,堵塞空调过滤器;而细小的沙尘也会进入车内,污染车内环境。

 警告!

采用循环空气运行模式时,没有新鲜空气进入车内。此时关闭制冷装置会使车窗玻璃内侧玻璃表面会形成雾气。因此不要长时间开启循环空气运行模式——防止发生事故危险!

基本说明

空调系统的经济性维护

在制冷工作中，制冷装置的压缩机消耗发动机功率并消耗燃油。为了尽可能减少消耗，下列几点应该注意：

- 汽车停放在强烈的阳光照耀下，内部温度会升高。建议短时间打开车窗或车门，以便热气能够散出。
- 当汽车行驶时如果天窗或车窗打开，不要接通制冷装置。
- 当不用打开制冷装置也能达到希望的车内温度时应该选择新鲜空气通风。

说明

暖风装置工作时由于利用了发动机的多余热量，因此几乎不会增加燃油消耗。

手动空调

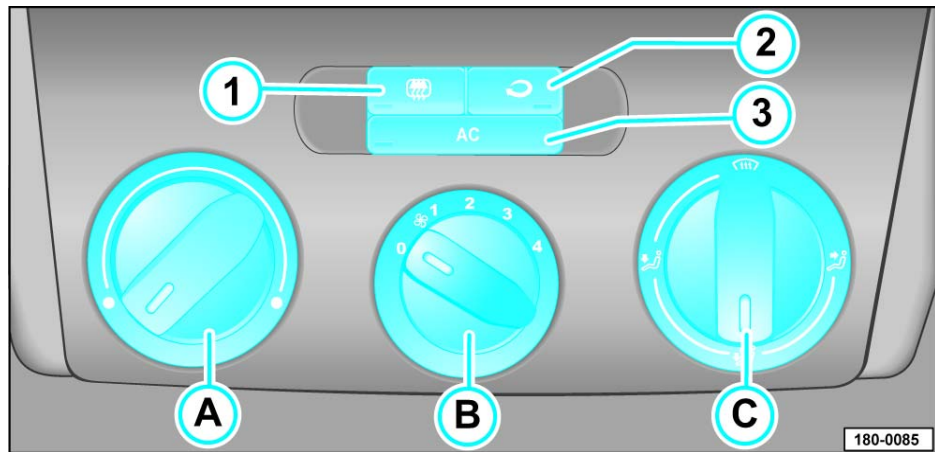


图86

空调各操作原件说明

一利用上图中的旋钮①、②和③可以调节温度、鼓风机档位和气流分布。

一按下各按钮，开启或关闭相应功能。功能开启时，相应按钮上亮起黄色指示灯。

① - 温度调节旋钮

旋钮①可以对温度进行调节。只有当发动机达到正常的工作温度时，才能实现最大的采暖功率和快速消融风窗玻璃上的冰雪。

② - 鼓风机档位调节旋钮

旋钮②分 4 档调节鼓风机。

③ - 气流分布调节旋钮

旋钮③可以调节理想的气流分布。

 一气流流向风窗玻璃及侧面玻璃。出于安全原因，开关处于此位置时尽量不开启循环空气模式。

手动空调



—气流流向前风窗玻璃和脚部空间。



—气流流向脚部空间。



—气流流向乘员上身。

①—后风窗玻璃加热

按下按钮①可为后风窗除霜。该按钮在发动机起动的状态下工作，加热装置接通约 8 分钟后自动关闭。加热装置也可以通过按下按钮提前关闭。

②—循环空气运行模式

处于循环空气运行模式时（按钮②上的指示灯亮起），可以阻止不利的环境气味进入车内。如：车辆通过隧道时或在灰尘环境中。注意警告提示。

车外温度很低时，循环空气模式可以改善采暖功率，因为加热的是车内的空气，而不是车外的冷空气。车外温度很高时，循环空气模式可以改善冷却功率，因为冷却的是车内的空气，而不是车外的热空气。

③—制冷装置开关

按下该按钮接通制冷装置，该按钮上的指示灯亮起。再次按下该按钮关闭制冷装置。该按钮上的指示灯熄灭。



说明

除非温度调节旋钮处于最右或最左的位置，否则设定的温度将自动维持：

最右端位置—完全加热

最左端位置—完全制冷

鼓风机应该始终打开以防车窗起雾。



警告！

● 所有车窗玻璃应没有冰、雪和水汽，这对安全行驶至关重要，只有这样才能保证良好的视野。因此必须正确操作采暖和通风装置以便玻璃去雾解冻。

● 采用循环空气运行模式时，没有新鲜空气进入车内。此时，关闭制冷装置会使车窗玻璃内侧玻璃表面会形成雾气。因此不要长时间开启循环空气运行模式——**事故危险！**



说明

请注意参见 1-58 页上的基本说明。

设置空调系统

推荐使用的空调系统设置：

除去风窗玻璃与侧面车窗的雾气

- 将温度调节旋钮④向右转动到舒适的温度。
- 打开制冷装置开关③。
- 将鼓风机调节旋钮⑥转到 3 档。
- 将气流分布调节旋钮⑦转到  位置。
- 打开发出风口 3，并调节出风口导流片使空气流向侧面玻璃（参见 1-63 页图 87 和图 88）。
- 关闭出风口 4。



说明

- 将制冷装置与暖风装置一起使用，可使车内保持温暖、干燥，并有效去除风窗玻璃和侧面车窗上的雾气。制冷装置可将空气冷凝除湿，而暖风装置可将空气加热到舒适的温度。
- 制冷装置在外界温度低于大约 5°C 时将不启动。

手动空调

防止前风窗玻璃结雾

- 将鼓风机调节旋钮⑧转到 2 或 3 档。
- 如果有必要可将温度调节旋钮④转到加热范围。
- 将气流分布调节旋钮③转到  位置。
- 打开发出风口 3，并调节出风口叶片使空气流向侧面玻璃。

尽快使车内温度上升

- 将鼓风机调节旋钮⑧转到 3 档。
- 将温度调节旋钮④向右转到红点。
- 将气流分布调节旋钮③转到  位置。
- 打开发出风口 3 和 4。
- 在风窗玻璃不起雾的前提下开启空气循环运行模式。

将车内加热到舒适的温度

- 将温度调节旋钮④转到适宜的温度。
- 将鼓风机调节旋钮⑧转到您所希望的档位。
- 将气流分布调节到旋钮③调节到  位置。
- 打开发出风口 3 和 4。
- 如果前风窗玻璃起雾可根据需要在位置  和  之间转动气流分布调节旋钮。

快速制冷

- 将鼓风机调节旋钮⑧转到 4 档。
- 将温度调节旋钮④向左转至蓝点位置。
- 按下开关③打开制冷装置。
- 将气流分布调节旋钮③转到  位置。

ⓘ 注意

- 气流分布调节旋钮③转到  位置时，仪表板上至少要有有一个出风口打开，否则制冷装置可能结冰。
- 在前风窗玻璃表面凝水的情况下，旋转气流分布调节旋钮③至  位置。此时循环空气模式被关闭。
- 关闭所有车窗和天窗。
- 在风窗玻璃不起雾的前提下按下开关②，开启循环空气运行模式。
- 由于无新鲜空气吸入，您不应该长时间开启循环空气装置。

舒适制冷

- 将鼓风机调节旋钮⑧转到您所希望的档位。
- 将温度调节旋钮④转到适宜的温度。
- 按下开关③打开制冷装置。
- 将气流分布调节旋钮③转到  位置。

ⓘ 说明

气流分布调节旋钮③转到  位置时，仪表板上至少要有有一个出风口打开，否则制冷装置可能结冰。

新鲜空气通风模式

在进行以下调节后，将从出风口 3 和 4 流出来加热或未经制冷的新鲜空气。

- 按下开关③关闭制冷装置。
- 将鼓风机调节旋钮⑧转到适宜的档位。
- 将气流分布调节旋钮③转到  位置。
- 打开发出风口 3 和 4。
- 按下开关②关闭循环空气运行模式。

如果需要，可将气流分布调节旋钮③转到希望的位置。

手动空调

循环空气运行模式

打开循环空气运行模式

一按下按钮⑨(参见 1-59 页图 86)，该按钮上的指示灯亮起。

关闭循环空气运行模式

一再次按下按钮⑨，该按钮上的指示灯熄灭。处于循环空气运行模式时，可以阻止不利的环境气味进入车内。如车辆通过隧道时或在灰尘环境中。

车外温度很低时，循环空气运行模式可以改善采暖功率，因为加热的是车内的空气，而不是车外的冷空气。

车外温度很高时，循环空气运行模式可以改善冷却功率，因为冷却的是车内的空气，而不是车外的热空气。

出于安全的原因，如果气流分布调节旋钮⑩位于位置❶时，不可以打开循环空气运行模式。



警告！

采用循环空气运行模式时，没有新鲜空气进入车内。此时关闭制冷装置会使车窗玻璃内侧玻璃表面形成雾气。因此不要长时间开启循环空气运行模式——防止发生事故危险！



说明

在循环空气运行模式下，车内应该禁止吸烟因为从车内吸入的烟雾会附着在空调设备的蒸发器上，这会导致长久的无法消除的异味，只能通过更换蒸发器来排除。

手动空调

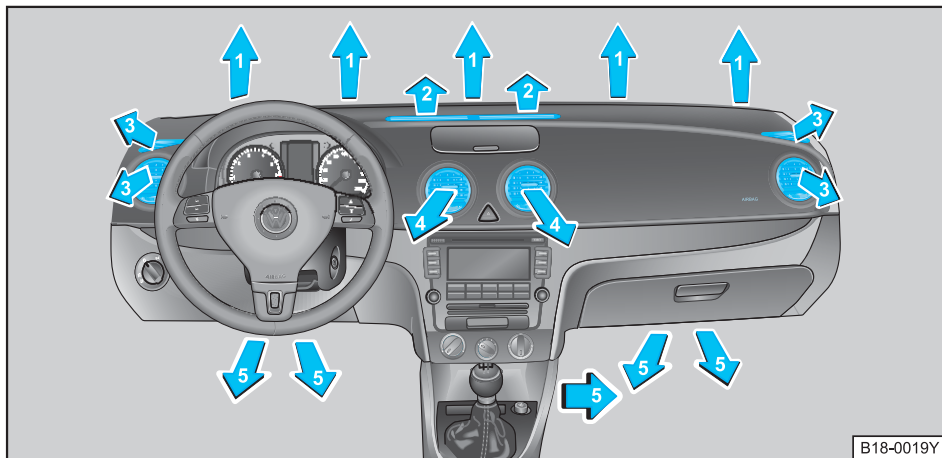


图87

空气出口

所有出风口根据温度调节旋钮④以及按键③ (参见图86) 的位置不同吹出加热的或未加热的新鲜空气以及冷空气。
气流从出风口吹出的位置用气流分布调节旋钮⑤ (参见图 86) 控制。

另外，出风口 3、4 (参见图 88) 可以单独关闭和打开。
使用出风口 1、2，可以使车窗玻璃不结雾。
出风口 5 为前部脚部出风口。

i 说明

空气出口 2 在新鲜空气通风模式中能够让车内保持舒适的空气流通。

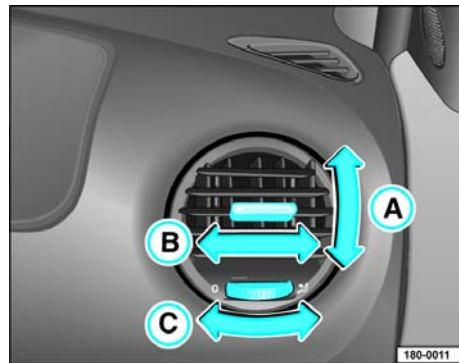


图88

沿箭头③方向 (上图所示) 调节出风口下方的滚花小轮，可以单独开启或关闭出风口。

沿箭头①和②方向 (上图所示) 调节导流片可以调节出风口的气流方向。

手动空调

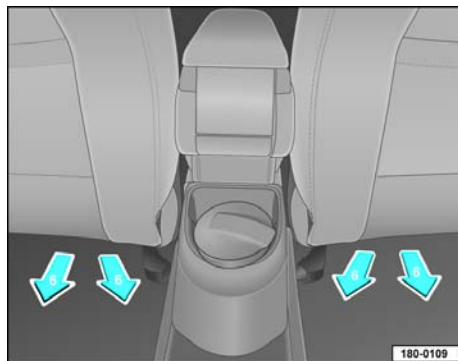


图89

出风口 6 为后座脚部出风口。

警告！

请勿在出风口叶片上悬挂或插入其他附加的物品（如车用香水、杯托、笔等）在出风口叶片上悬挂这些附加物品会导致出风口在操作过程中被卡滞并损坏！

运行故障

如果制冷装置不能工作，可能由于：

— 外界温度低于 5 °C。

— 保险丝烧断。

检查保险丝，如果故障不是由于保险丝引起，关闭制冷装置进行检查。

— 由于过高的发动机冷却液温度而暂时关闭制冷装置。

如果您自己无法解决以上故障，或者如果制冷功率降低，请关闭空调系统。联系上海大众汽车经销商。

自动空调*

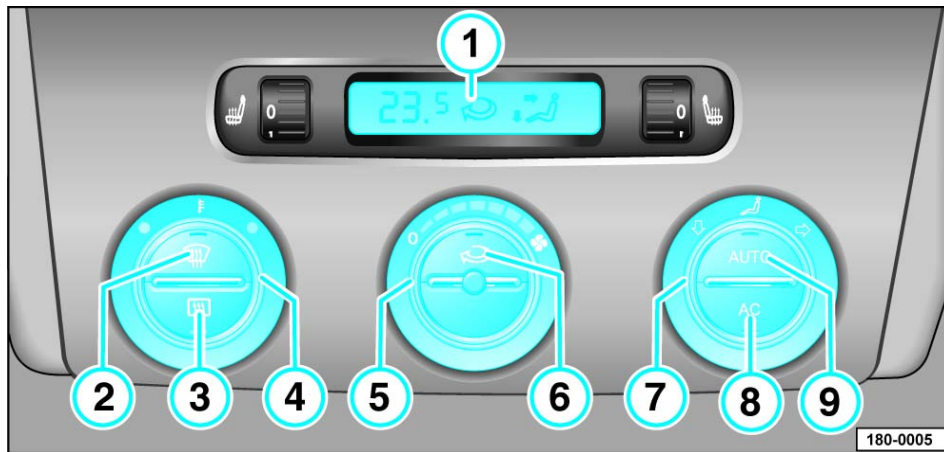


图9-0

控制器概述

空调系统只在点火开关打开时才起作用。制冷装置只在发动机运转和鼓风机打开时才起作用。

一转动温度调节旋钮，设置车内目标温度。
一按下各按钮，开启或关闭相应功能。功能开启时，相应按钮上指示灯亮起。

①显示器

②前风窗除霜和除雾按钮。按下按钮循环

空气运行模式关闭，吸入的外部空气直接导向前风窗。当车外温度超过5℃时，建议将制冷装置打开，降低空气湿度，达到快速除雾的效果。另外还自动设置到较高的鼓风机档位。

③后风窗玻璃加热按钮。该按钮在发动机启动的状态下工作。开启约8分钟后加热装置自动关闭。加热装置也可以按下按钮提前关闭。

④温度调节旋钮。

⑤鼓风机档位调节旋钮。

⑥手动控制的循环空气运行模式。

⑦气流分布调节旋钮。

⑧AC 按钮—手动开启 / 关闭制冷装置。

⑨AUTO 按钮—温度、鼓风机和气流分布自动调节。

i 说明

车内温度传感器位于鼓风机档位调节旋钮⑤的中心位置，请不要粘贴或覆盖该传感器，否则会影响空调系统的调节效果。

开启和关闭空调系统

一可以通过操作除后风窗除霜 / 除雾按钮、座椅加热旋钮和内循环按钮以外的其他按键打开空调系统；通过旋转鼓风机档位调节旋钮打开空调系统时，顺时针方向旋转一次为开启空调，空调进入正常工作后再次旋转该旋钮可调节风量。

一通过鼓风机档位调节旋钮关闭空调时需逆时针方向旋转至1档后等待一下然后再次旋转一格（可防止因误操作关闭空调）。

自动空调*

AC 开关

按下 AC 开关可以手动开启 / 关闭制冷装置。指示灯熄灭时制冷装置关闭, 在这种运行状态下加热和通风系统将自动调节(无空气除湿和制冷作用), 在这个运行过程中, 所希望的车内温度尽可能快地达到并保持恒温。

开启 AC 开关

- 一按下 AC 开关, 按钮中的指示灯亮起。
- 一设定温度范围在 +16 度到 +29.5 度之间。
- 一当再次按下 AC 按钮时, 制冷装置被手动关闭。

说明

请注意, 在 AC 按钮关闭的情况下, 车内的空气不会被冷却, 湿度也不会下降。
如果您设定的温度低于 +16 度, 显示器上就会显示 LO, 如果您设定的温度高于 +29.5 度, 显示器上就会显示 HI。

自动运行模式*

采用自动运行模式时, 温度、风量和空气流量分布进行自动控制, 尽快达到所希望的温度, 然后保持此温度。

打开自动运行模式

- 一按下“AUTO”按钮(参见 1-65 页图 90), 按钮上的黄灯亮起。
- 一转动温度调节旋钮, 设置车内的理想温度。我们建议设置为 22°C。

采用自动运行模式并温度设置为 22°C 时, 车内会快速实现舒适的气候。因此仅在特定的个人舒适度和环境要求时, 才改变温度设置。车内温度设置范围是 +16°C 至 +29.5°C。取决于车外温度, 设置的温度可以稍高于或低于此温度值。

空调系统会自动保持恒定的温度。为此, 出风口温度、鼓风机档位和气流分布自动改变。强烈阳光照射时空调系统也会自动作出调节, 无需再进行手动调节。因此几乎在所有情况下, 自动运行模式一年四季都会满足车辆乘员的舒适度要求。

当手动调节除温度调节旋钮及 AC 按钮外的其

他按键, 自动运行模式停止。但温度会继续得到控制。

打开手动操作模式

- 一按下按钮②、③、⑥的其中一个, 或转动鼓风机调节开关⑤和气流分布调节开关⑦中的一个, AUTO 按钮上的黄灯熄灭, 空调系统进入手动操作模式。

为挡风玻璃除霜 / 除雾

开启

- 一按下按钮 (参见 1-65 页图 90)。

关闭

- 一再次按下按钮 或按钮 AUTO。

温度将被自动控制。空气从出口 1 和 2 中流出。

自动空调*

循环空气运行

打开循环空气运行模式

一按下按钮 (参见 1-65 页图 90)，按钮中的指示灯会亮起。

关闭循环空气运行模式

一再次按下按钮 或按钮，按钮中的指示灯熄灭。



警告！

采用循环空气运行模式时，没有新鲜空气进入车内。此时关闭制冷装置会使车窗玻璃内侧表面形成雾气。因此不要长时间开启循环空气运行模式——事故危险！



说明

在循环空气运行模式下车内应该禁止吸烟。因为从车内吸入的烟雾会沉积在空调系统的蒸发器上，这会导致长久的气味干扰，只能通过更换蒸发器来排除。

设定温度

一打开点火开关后，您可以通过温度调节旋钮 设定车内温度。

车内温度设置范围是 $+16^{\circ}\text{C}$ — $+29.5^{\circ}\text{C}$ 。取决于车外温度，设置温度可以稍高于或低于此温度值。

如果设置温度低于 16°C ，显示器上显示“LO”。制冷装置以最大制冷功率运行，车内温度不再进行调节。如果设置温度高于 29.5°C ，显示器上显示“HI”。



警告！

过大的风速或车内外温差可能引起乘员的不适。

鼓风机

鼓风机共有 7 个档位。

空调系统自动控制鼓风机转速与车内温度相协调。但您也可以手动调节鼓风机风速，以满足您的要求。

一逆时针（降低风速）/ 顺时针（提高风速）转动鼓风机档位调节旋钮 (参见 1-65 页图 90)。

一逆时针旋转鼓风机档位调节旋钮。关闭鼓风机，空调系统也被关闭。

鼓风机的档位将通过调节旋钮上方的指示灯显示出来。

自动空调*

气流分布调节

你可以通过转动气流分布旋钮对气流分布进行手动调节。

⇨：当该指示灯亮起，气流流向乘员上身

⇩：当该指示灯亮起，气流流向脚部空间

⇨ ⇩：当这两个指示灯同时亮起，气流流向乘员上身及脚部空间

当AUTO按钮指示灯亮起时，气流流向自动调节。

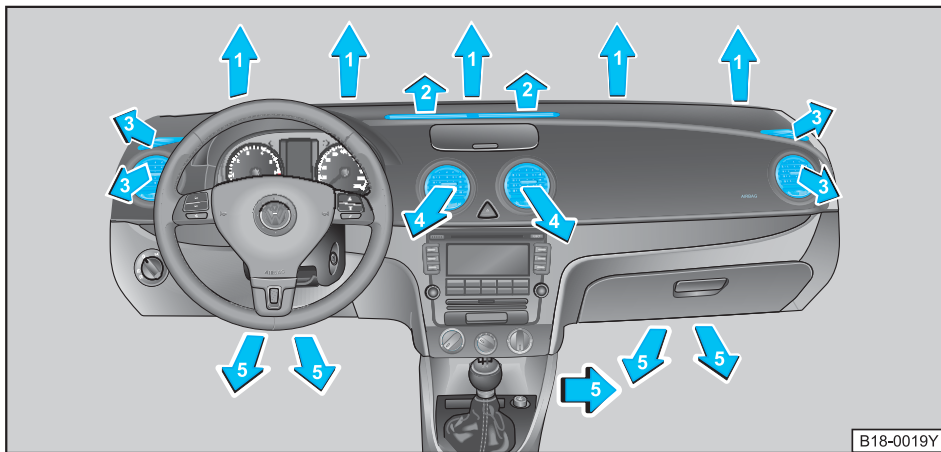


图91

空气出口

按动相应的按键以后，从所有的出风口流出加热的或不加热的新鲜空气以及冷空气。出风口可通过旋钮 7 调整 (参见图 90)。

另外，出风口 3、4 可以单独关闭或打开 (参见图 83)。

使用出风口 1、2 可以保障风窗玻璃下部不凝水。

出风口 5 为前部脚部出风口。

说明

空气出口 2 在新鲜空气通风模式中能够让车内保持舒适的空气流通。

自动空调*

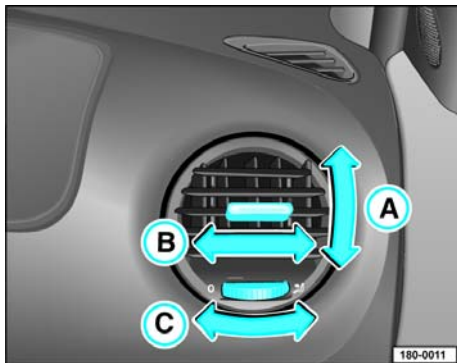


图92

沿箭头C方向调节出风口下方的滚花小轮，可以单独开启或关闭出风口。
沿箭头A和B方向调节导流片（上图所示）可以调节出风口的气流方向。

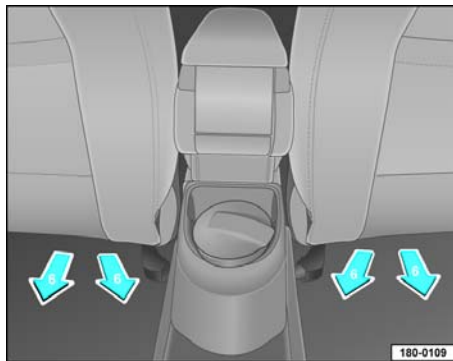


图93

出风口 6 为后座脚部出风口。

警告！

请勿在出风口叶片上悬挂或插入其他附加的物品（如车用香水、杯托、笔等）在出风口叶片上悬挂这些附加物品会导致出风口在操作过程中被卡滞并损坏！

调节方向盘位置

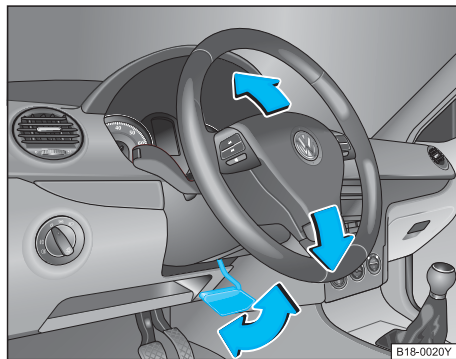


图94

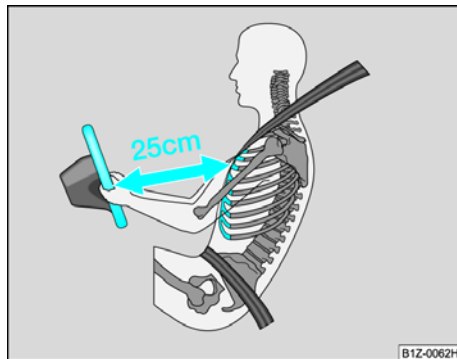


图95

方向盘可在高度方向进行无级调节。

—正确调整驾驶员座椅(参见 1-45 页)。

—向下扳开转向柱下面的操纵杆(见左图), 注意警告提示。

—调节方向盘, 直至理想的位置。

—向上压紧操纵杆, 注意下一页的警告提示。

警告!

不按操作规定使用方向盘位置调节装置和不正确的坐姿会导致严重的伤害。

● 为了避免危险的行驶状况和事故发生, 仅在车辆静止时调节方向盘——事故危险!

● 调节驾驶员座椅或方向盘时应注意: 方向盘和胸部之间的距离不得小于 25 厘米。如果小于 25 厘米, 安全气囊系统不能起到保护作用——生命危险!

● 操纵杆必须用力压紧, 以防止在车辆行驶过程中转向柱的位置发生改变。

● 如果方向盘对准驾驶员脸部, 那么事故发生时驾驶员安全气囊的保护作用会受到影响。因此方向盘应对准胸部方向。

● 驾驶时双手应始终紧握方向盘外圈(9 点和 3 点位置)。不得紧握方向盘的 12 点位置或以其它方式紧握方向盘(例如方向盘中心或方向盘内圈)。否则在驾驶员安全气囊触发时会对手臂、手和头部造成严重伤害。

点火开关

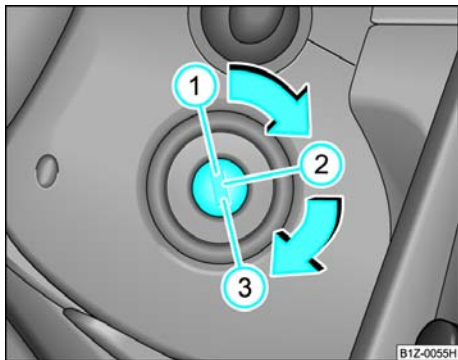


图96

汽油发动机

- ①—熄火，关闭发动机
- ②—打开点火开关
- ③—启动发动机

位置①—关闭发动机，方向盘锁止

此位置时，熄火，发动机关闭，方向盘锁止。
要将方向盘锁止，在拔出钥匙后转动方向盘，直至听到方向盘锁止机构啮合。

原则上您离开车辆时都要将方向盘锁止。这样可以有助于防止汽车被盗，注意警告提示。

说明

如果照明或转向信号灯未关闭，拔出钥匙后只要驾驶员侧车门处于开启状态，会发出警告音提醒您关闭灯光。此外，如果收音机开启，点火开关回到位置1时，收音机继续工作，拔出钥匙后收音机关闭。

位置②—打开点火开关

如果钥匙无法或难以转至该位置，略微转动方向盘，这样可以解除方向盘锁止装置。

位置③—启动发动机

启动发动机时前照灯将自动转换为驻车灯并且关闭其它较大的用电器。每次重新启动前都必须将点火钥匙转回位置1：点火开关中的防重复点火锁止机构可防止启动装置在发动机运转时因再次启动而受损。

点火钥匙——拔出锁止*

配有自动变速箱或直接换档变速箱的车辆在熄火后只有将变速杆切换到档位“P”才能将点火钥匙拔出。

拔出钥匙后变速杆将被锁止在“P”档。

电子防盗装置

电子防盗装置可防止他人非法启动车辆。在钥匙头内有一枚集成芯片。借助它可以在钥匙打开点火开关时对电子防盗装置取消激活。

一旦点火开关关闭，该装置就会自动激活。因此只有经正确编码的上海大众原装钥匙才能启动发动机。

点火开关

警告！

- 车辆停稳后才可将钥匙从点火开关中拔出！否则方向盘锁止装置会意外启动。
- 即使只是暂时离开车子，也务必要将点火钥匙拔出。这一条在您将儿童留在车内时尤为重要。否则他们可能启动发动机或开启电器装置——例如操作电动车窗玻璃升降器或点烟器——**事故危险！**
- 为防止车辆无意间滑行，在将车停稳后必须将手制动杆拉紧。

启动发动机

只有经过正确编码的上海大众原装钥匙才能启动发动机。

- 启动前请确认手制动杆处于拉起状态。
- 手动变速箱：档位置于空档，完全踩下离合器踏板并保持，这时起动机只带动发动机转动。
- 自动变速箱或直接换档变速箱：变速杆置于位置“P”或“N”。
- 一点火钥匙转到位置“3”（参见 1-71 页图 96），启动发动机。
- 一旦发动机启动，请立刻松开点火钥匙。避免启动机被发动机拖带运行。
- 冷态的发动机启动后，会短时发出较强的运转噪声，这是因为液压气门间隙调整时必须首先建立油压。这属正常现象，无需多虑。
- 只要发动机还没有达到工作温度，就应该避免发动机的高转速和全油门。

警告！

- 不要在不通风或封闭空间内启动或运行发动机。发动机废气中含有无色无味的一氧化碳有毒气体——**生命危险！**一氧化碳会使人失去知觉并导致死亡。
- 发动机运行时，不得离开车辆而不加以照看。

注意

- 冷态发动机避免高转速、全油门和高负荷运转——防止发动机受到损坏而发生危险！
- 牵引启动发动机时，牵引距离不得超过 50 米。未燃烧的燃油会进入废气净化器，并损坏废气净化器。
- 在试图进行牵引启动前，最好借助其它车辆的蓄电池启动车辆。请注意和遵循 5-7 页“应急启动”中的提示。

启动发动机

环境提示

不要在驻车状态进行发动机暖机，应立刻开始行驶。这样发动机能更快达到它的工作温度，并且减少有害物物质的产生。

汽油发动机

发动机采用了一种汽油电子喷射装置，在各种室外温度下自动提供适宜的燃料、空气混合物。

当发动机冷机和暖机时，在启动之前或启动的时候不要加油门。

如果发动机不能立刻起动，10秒钟以后停止起动，大约半分钟以后重新开始起动过程。

关闭发动机

— 车辆完全停止。

— 点火钥匙转至位置“1”(参见 1-71 页图 96)。

— 变速杆位于位置P时才能拔下点火钥匙。发动机熄火后，即使点火开关关闭时，冷却风扇还可能继续运转，时间可长达10分钟。发动机处于热态时，冷却液温度由于发动机罩下面散热不良而升高，或者由于强烈阳光照射而使发动机舱温度升高，这时冷却风扇会自动开启。

警告！

- 车辆没完全停止前，不得关闭发动机。
- 制动助力器只在发动机运转时工作。发动机关闭时，制动需要更大的踏板力。因此这种情况下停车应特别小心，可能会导致事故和严重伤害。
- 关闭发动机以后，散热器风扇在熄火的情况下，可能还要运转一段时间（大约10分钟）。由于以下原因它还有可能在一段时间以后重新接通。
 - 冷却液温度由于散热不良而升高。
 - 如果发动机暖机再加上阳光直射，而使发动机舱温度升高。因此在发动机舱内工作时要尤其小心。

关闭发动机

❗ 注意

发动机经长时间高负荷运转后，发动机舱内会聚集大量热量。因此关闭发动机前，让其怠速运转约2分钟，这样避免过热。

手制动杆

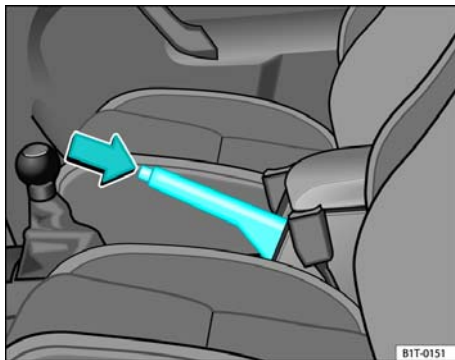


图97

车辆静止时，应拉起手制动杆，同时将换挡杆放入1档（手动变速箱）或放入P档（自动变速箱或直接换挡变速箱）。为避免溜车，手制动杆要始终拉紧。

在手制动杆已经拉起且点火开关接通的情况下，制动系统警告灯亮起。

要解除驻车制动，轻微拉起手制动杆，向内按锁止按钮（箭头所示）并把手制动杆向下完全按下。

i 说明

当车辆在拉起手制动杆的情况下行驶，且时速超过6km/h时，警告音响起，提醒您放下手制动杆。

❗ 注意

- 为了防止汽车不经意地移动，在汽车停止以后，要牢靠地拉起手制动杆。此外，应换入一档（手动变速箱）或把变速杆在位置“P”上（自动变速箱或直接换挡变速箱）。
- 请注意，解除驻车制动时，必须把拉起的手制动杆完全放下。仅仅放下一部分会导致制动装置过热，从而恶化制动性能。除此之外这也可能导致后轮的制动摩擦片过早磨损。
- 车辆行驶时不得利用手刹进行制动。因为手刹只对后轮进行制动，制动距离要长得多——事故危险！

手动变速箱

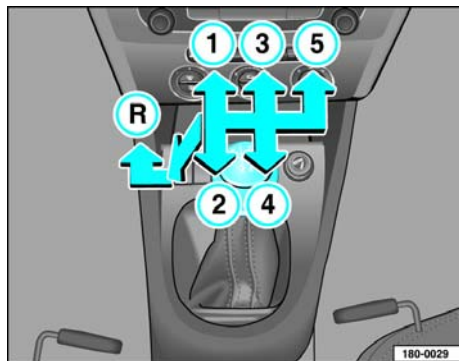


图98

挂入倒档

一只有在车辆静止时才可切换入倒档。在发动机运转时应将离合器踏板完全踩下并稍微等候，以避免换挡时发生噪音。

向下按压换挡杆手柄，然后拨到左侧，最后把换挡杆向前挂入倒档位置。(参见档位示意图)。

一在已经换入倒档并且点火开关处于接通状态下，倒车灯会亮起。



警告！

- 发动机运转时，一旦挂入档位并且松开离合器踏板，车辆马上开始运动。
- 车辆向前正常行驶时不得随意挂入倒档——事故危险！



说明

- 车辆行驶时，手不得搭在换挡杆上。手部的压力会通过换挡机构传入变速箱，长此以往会导致变速拨叉过早磨损。
- 换挡时离合器踏板应踩到底，避免造成不必要的磨损和噪音。
- 不得通过离合器半联动方式进行坡道停车。这会造成离合器过早磨损。

自动变速箱 / 直接换挡变速箱*

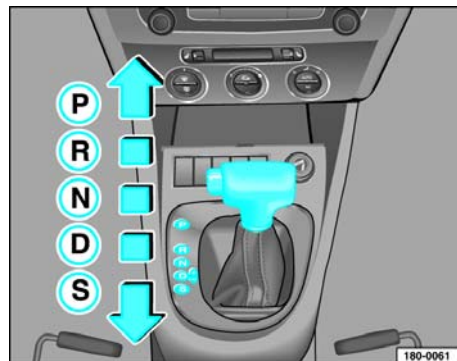


图99

行驶程序

自动变速箱 / 直接换挡变速箱有两种行驶程序。

选择常规换挡程序——变速杆移至档位①。

选择运动程序——变速杆移至档位⑤。

如果选择常规换挡程序①，车辆以经济模式行驶。换挡程序主要考虑降低油耗，变速箱早升档和晚降档。如果选择运动程序⑤，车辆以运动模式行驶。变速箱晚升档，充分利用发动机的功率储备。

自动变速箱 / 直接换档变速箱 *

变速杆锁止装置

在 P 档时，锁止装置可防止变速杆误挂入行驶档位，使车辆在驾驶员无准备的情况下开始运动。

变速杆锁止装置按下列步骤解除：

— 打开点火开关

— 踩下制动踏板并保持，同时按下变速杆左侧的锁止按钮。

变速杆锁止装置仅在车辆静止或车速低于 5km/h 时起作用。车速高于 5km/h 时，当变速杆在位置 N 上，锁止装置会自动关闭。快速经过位置 N 的换挡操作时（如变速杆从 R 到 D），变速杆不会被锁止，从而当汽车陷于积雪或泥泞路段时可前后晃动，摆脱困境。

在打开点火开关的情况下，当变速杆在 N 档上超过 1 秒，且未踩下制动踏板时，锁止装置会将变速杆锁止在 N 档。

变速杆锁定 — 拔出点火钥匙完成上锁

当变速杆在位置 P 的时候，关闭点火开关后，拔出点火钥匙，变速杆就被锁定在位置 P 了。

起动发动机

当变速杆位于档位 P 或 N 时，方可起动发动机。车辆行驶时变速箱自动升档或降档。

起步

— 踩住制动踏板。

— 按住锁止按钮（变速杆左侧的按钮，参见 1-75 页图 99），挂入行驶档（R、D 或 S）。

— 松开锁止按钮并稍等片刻，直至变速箱入档（可从轻微的入档冲击感觉到）。

— 松开制动踏板并踩油门。

临时停车

— 踩下制动踏板，防止车辆移动。此时变速杆无需挂入位置 P 或 N。

— 勿踩油门。

驻车

— 踩住制动踏板，直至车辆静止，注意警告提示。

— 拉紧手刹。

— 按住变速杆上左侧的锁止按钮，将变速杆挂入位置 P 并松开锁止按钮。

下坡行驶

— 变速杆从位置 D 向右推入 “Tiptronic” 档位槽。

— 向后轻拨变速杆，降低档位。

斜坡停车

— 踩下制动踏板，防止车辆倒溜，参见警告提示。挂入行驶档位时，不得通过提高发动机转速来阻止车辆倒溜。

自动变速箱 / 直接换挡变速箱*

坡道起步

一挂入行驶档档位，松开制动踏板并踩油门。

在陡峭山路行驶时，坡度越大挂入的档位应越低，从而充分利用发动机的制动作用。例如在坡道很陡时采用 3 档行驶。如果发动机的制动作用不足，车辆越来越快。为了避免发动机超速运转，变速箱会自动提高档位。这时应踩制动踏板，降低车速，并用“Tiptronic”装置重新把档位挂入 3 档，注意警告提示。

车辆装备自动联锁装置，在没踩制动踏板的情况下锁止装置可防止变速杆从位置 P 或 N 不小心切入到行驶档。



警告！

- 发动机运转和变速杆位于行驶档位时驾驶员不得离开车辆。如果发动机运转时要离开车辆，应拉起手制动杆并把变速杆切入位置 P。
- 发动机运转和变速杆位于行驶档位(D、S或R)时，都要踩住制动踏板使车辆静止，因为即使发动机怠速运转时动力传递也未完全中断——车辆可能“移动”。
- 更换变速杆位置时不得踩油门——事故危险！
- 车辆行驶时变速杆不得切入位置 R 或 P——事故危险！
- 车辆驶下陡峭的坡道前，应降低车速并通过“Tiptronic”装置降档。
- 如果在坡道上停车，必须踩紧制动踏板，防止车辆倒溜。
- 不得经常或长时间踩制动踏板。长时间持续制动会导致制动器过热和降低制动效能、延长制动距离或导致制动装置的完全失效。
- 山区或丘陵地带下坡行驶时，不得关闭

发动机滑行，且变速杆不得置于位置 N 或 D。

① 注意

- 车辆停在坡道上时，不得通过切入行驶档和踩油门来阻止车辆溜动。这样会使变速器过热或损坏。这种情况下应拉紧手刹或踩下制动踏板，防止车辆溜动。
- 如果车辆在发动机关闭和变速杆位于位置 N 时滑行，自动变速箱 / 直接换挡变速箱会因为得不到润滑而损坏。

说明

直接换挡变速箱具有过载保护功能，例如汽车停在坡道上，而离合器处于部分啮合状态下，会导致变速箱油过热。此时组合仪表中会显示“STOP, GEARBOX TOO HOT”（停车，变速箱过热），同时伴有警告音响起。请停车，关闭发动机，待变速箱冷却后再继续行驶。

自动变速箱 / 直接换挡变速箱 *

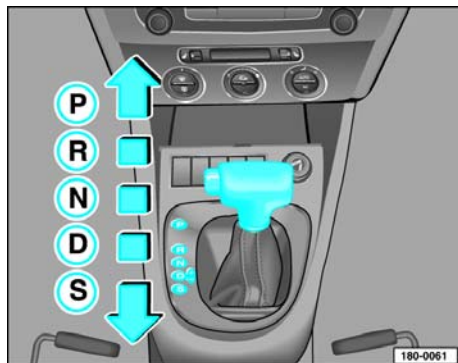


图100

变速杆位置

变速杆位置不仅可从变速杆旁边的字母来指示,也显示在组合仪表显示装置中。如图101和102所示。

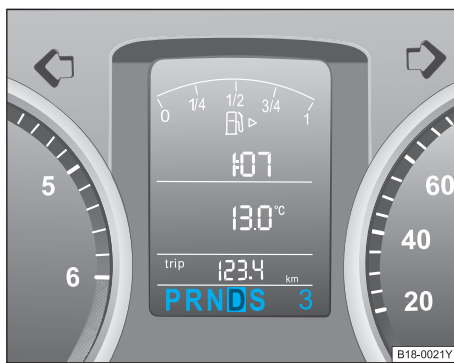


图101 自动变速箱档位

P 驻车锁止

变速杆处于此位置时驱动轮被机械锁止。只有在车辆静止时,变速杆才可以切入位置P,注意警告提示。

如果变速杆要切入和换出位置P,必须打开点火开关,踩下制动踏板并按下锁止按钮(变速杆手柄上左侧的按钮)。

蓄电池亏电时,变速杆无法从位置P换出。



图102 直接换挡变速箱档位

R 倒档

只有在车辆静止和发动机怠速运转时才可以切入倒档,注意警告提示。

在点火开关打开时踩下制动踏板并同时按下锁止按钮,才能将变速档挂入倒档。

变速杆处于位置R时,倒车灯亮起。

自动变速箱 / 直接换档变速箱*

N 空档

变速杆处于此位置时，变速箱处于空档，无动力传给驱动轮，发动机也无制动作用。车辆下坡行驶时变速杆不得切入此位置，否则将无法利用发动机的制动作用来减轻制动装置的负载。

空档滑行时，自动变速箱 / 直接换档变速箱会受到损坏。

D 前进档位（常规换档程序）

变速杆处于此位置时，所有前进档位根据发动机负荷、个人驾驶风格和车速自动升档和降档。但在车辆下坡行驶时无法充分利用发动机的制动作用。

车速低于 5km/h 或车辆静止时变速杆要从位置 N 切入到位置 D，必须踩下制动踏板，注意警告提示。

S 前进档位（运动程序）

变速杆处于此位置时，所有前进档位将根据发动机负荷、个人驾驶风格和车速自动晚升档和早降档，充分利用发动机的功率储备。但在车辆下坡行驶时无法充分利用发动机的制动作用。

警告！

- 车辆行驶时变速杆不得切入位置 R 或 P——事故危险！
- 为了不失去对车辆的控制，不得在关闭发动机和点火开关时让车辆滑行。
- 制动助力器和液压转向装置只在发动机运转时工作。发动机关闭时，转向和制动需要更大的作用力。因此这种情况下转向和制动应特别小心，可能会导致事故和严重伤害。
- 如果车辆行驶时拔下点火钥匙，方向盘锁止装置可能会立刻啮合。车辆不能转向——事故危险！

自动变速箱 / 直接换档变速箱 *

⚠ 注意

如果行驶过程中变速杆无意中切入位置 N，马上松开油门并等到发动机怠速运转，再重新切入位置 D。

禁止车辆在发动机关闭和变速杆位于位置 N 时滑行，自动变速箱 / 直接换档变速箱会因为得不到润滑而损坏。

⚠ 警告！

在低附着力的道路上行驶时，如果进行急加速，车辆容易失去控制。谨防引发伤害事故。

● 在低附着力的道路上使用强制换低档功能应非常小心，仅在交通状况和气候条件允许的情况下使用强制换低档功能。

强制换低档功能 *

强制换低档功能使汽车达到最大加速性能。完全踩下油门踏板，变速箱会根据车速和发动机转速转换到较低的档位，充分发挥车辆的加速性能。

采用强制换低档功能时，只有当发动机达到最高允许转速情况下才会换入临近的高档。

自动选择驾驶方案

采用慢踩油门的驾驶风格可以让变速箱采用最经济的驾驶方案。这对您的燃油消耗最为有利。

采用运动型驾驶风格，例如快踩猛轰油门，频繁改变速度，追求汽车的最高时速，或者完全踩下油门踏板（激活换低档功能），同稳健的驾驶风格相比，这将会使变速箱采用运动型的驾驶方案，晚升档，早降档。

当在道路起伏的地区行驶时，档位选择应适应上下坡。这样就可以在通过一个上坡路段时避免变速箱频繁地升降档位。下坡时可以切换至 Tiptronic 位置，以便充分利用发动机的制动作用。

自动变速箱 / 直接换档变速箱*



图103

通过“Tiptronic”装置换挡

“Tiptronic”装置提供了手动换挡的功能。
通过“Tiptronic”装置换挡：

一将变速杆从位置D推到右侧的“Tiptronic”档位槽（如图所示）。

一向前（+）轻推变速杆，升档。

一向后（-）轻拨变速杆，降档。

车辆加速时，当发动机达到各档位最高允许转速时，自动变速箱 / 直接换档变速箱自动换入临近的高档。

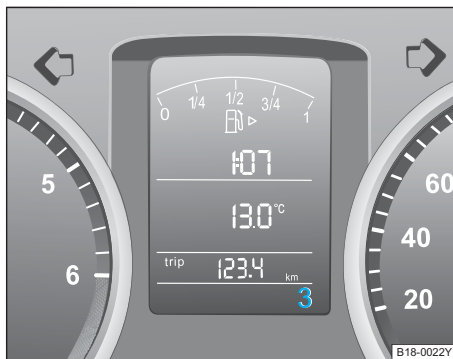


图104 自动变速箱Tiptronic手动档位

车辆降档时，只有在发动机不超速运转的前提下自动变速箱 / 直接换档变速箱才能执行降档功能。

Tiptronic功能时的档位显示

自动变速箱通过“Tiptronic”装置手动换挡时，组合仪表显示的档位信息见上图。



图105 直接换档变速箱Tiptronic手动档位

直接换档变速箱通过“Tiptronic”装置手动换挡时，组合仪表显示的档位信息见上图。

紧急程序

如果变速箱出现功能性故障，变速箱启动相应的紧急运行程序。此时，所有的信号灯亮起或熄灭。变速箱仅能在某些档位工作。在紧急程序下，手动换挡（Tiptronic）功能被关闭。

如果变速箱切换到紧急模式，请将车小心开到离您最近的上海大众汽车经销商检测并排除故障。

倒车雷达装置*

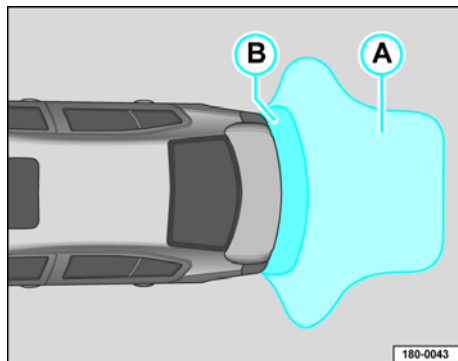


图106

倒车雷达装置通过集成在后保险杠内的超声波传感器测定倒车时后保险杠与障碍物间的距离。

激活:

点火开关打开的状态下挂入倒档, 倒车雷达装置被激活, 同时可听见车辆发出一声短促的提示音。表明该装置进入工作状态。若此时无该提示音, 则表明倒车雷达装置未被激活, 应将车辆送至上海大众汽车经销商检修。

关闭:

将变速杆退出倒档, 倒车雷达装置关闭。

感应器范围:

倒车时, 车辆距后障碍物约 1.5 米时, 装置开始发出警报声, 距离障碍物越近, 警报声越急促。

当车辆倒至与障碍物之间的距离小于 0.4 米时, 装置将发出连续警报声。

此时如果继续倒车则障碍物将不能被有效识别!

ⓘ 注意

- 该装置虽然能在倒车时帮助驾驶员避免发生事故, 但驾驶员仍应集中注意力, 切勿疏忽大意!
- 该装置的传感器存在盲点, 可能探测不到某些区域的障碍物。倒车时, 务必确保轿车附近无儿童或动物, 因为传感器可能发现不了他们。
- 倒车时, 须注意防止车后的细柱子、篱笆, 因为系统可能识别不了这些障碍。

- 请保持倒车报警装置传感器外表面的清洁, 如发现上面由雪、水、霜、泥浆、灰尘等物体覆盖, 请及时清除, 以免影响功能。
- 不可使用具有磨损性或尖锐的物体清洁传感器。

ⓘ 说明

当车速超过 15km/h 时, 该系统不能正常工作, 此时不能有效分辨障碍物。

为保证系统正常工作, 必须使传感器保持清洁, 无积雪和冰。

避免用高压清洗机或蒸汽清洗机对传感器进行清洁, 以免损坏传感器。清洗车辆时只能使用较小的水流短时间冲洗传感器表面, 且至少保持 10cm 以上的距离。

定速巡航装置 *

定速巡航装置可使车辆保持在设置的速度行驶，设置定速巡航的最低车速约为 30km/h。车速达到所要的速度时，保存此车速，脚就可以离开油门踏板。



警告！

如果车辆无法以恒定车速行驶时，使用定速巡航装置可能会造成危险。

- 在交通密集地区、弯道和不利的道路状况（例如水漂路面、碎石路面、光滑路面、冰雪路面）不得使用定速巡航装置——事故危险！
- 为了防止无意中使用时速巡航装置，使用后必须关闭装置。
- 如果存储的速度高于道路、交通或天气条件所允许的速度，这时采用定速巡航装置是非常危险的——事故危险！



说明

- 车辆下坡行驶时，定速巡航装置不能保持车速恒定。因为由于车辆自重会提高车速，这时可通过踩制动踏板来降低车速。

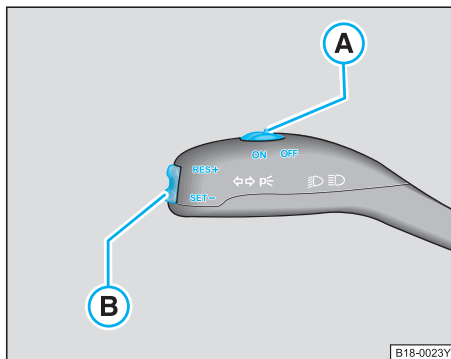


图107

定速巡航装置开启或关闭

装置打开

— 开关①左推至位置 ON。

装置关闭

— 开关①右推至位置 OFF。

定速巡航装置启动时组合仪表上指示灯 $\odot$ 亮起。

定速巡航装置关闭时指示灯 $\odot$ 熄灭。

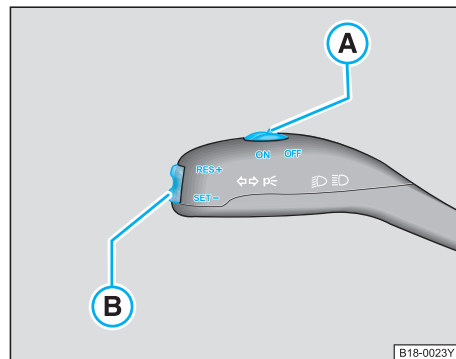


图108

速度存储

— 将开关①向左推至位置 ON。

— 当车速达到要存储的速度时，只需按动按钮②的下端“SET -”一次。松开按钮②后，速度被存储，车辆保持此速度行驶。

定速巡航装置 *

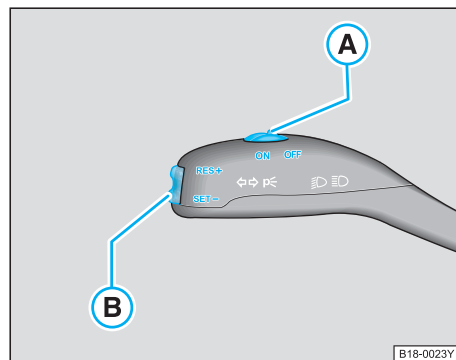


图109

改变存储好的速度

加速

一按下按钮Ⓑ的上端“RES+”，提高速度。
 按住按钮Ⓑ，车辆持续加速。松开按钮Ⓑ后，新的速度得到存储。

减速

一按下按钮Ⓑ的下端“SET-”，降低车速。
 按住按钮Ⓑ，车辆持续减速。松开按钮Ⓑ后，新的速度得到存储。

如果踩油门加速，油门踏板松开后定速巡航装置自动降低车速，直至车速降至以前存储的速度。但是当车速超过存储的速度10km/h，最长5分钟以后，定速巡航装置将不会降到之前存储的车速，您需要重新设定巡航速度。



警告！

如果存储的速度高于道路、交通或天气条件所允许的速度，这时采用定速巡航装置是非常危险的——事故危险！

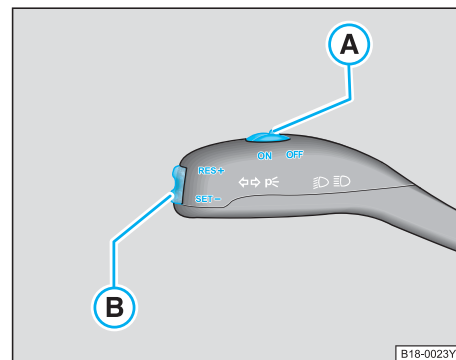


图110

定速巡航功能的暂时关闭

定速巡航装置在下列情况下被暂时关闭：

- 踩下制动踏板。
- 踩下离合器踏板。
- 车速低于30km/h。

此时，定速巡航装置暂时关闭，定速巡航指示灯“ ”熄灭。

定速巡航装置*

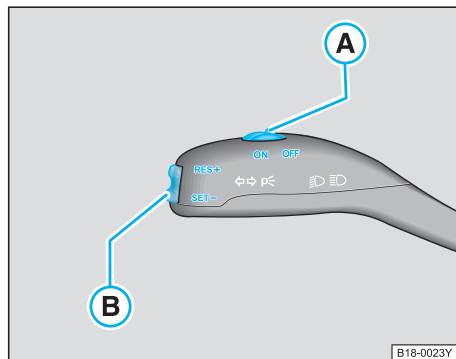


图111

定速巡航功能的恢复

定速巡航功能可以通过以下方式恢复：

- 松开离合器踏板。
 - 松开制动踏板。
 - 将车速提高到30km/h 以上。
 - 如果按下按钮②的上端RES+，可以将车速恢复到之前设定的速度。
 - 如果按下按钮②的下端SET-，可以储存当前的车速。
- 此时，定速巡航功能恢复，指示灯“ ”重新亮起。

! 警告!

如果存储的速度高于道路、交通或天气条件所允许的速度，这时采用定速巡航装置是非常危险的——事故危险!

多功能方向盘*

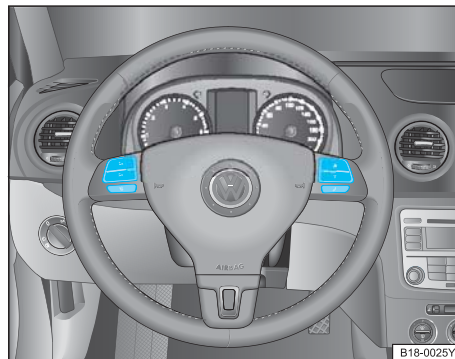


图112

驾驶员可以通过操作方向盘上的按钮，选择收音机频道和音量，这样就能让驾驶员对交通状况集中注意力，尽量减少操作对驾驶员的影响。具体使用方法请参见《汽车CD收音机使用说明书》。

音频输入接口 *

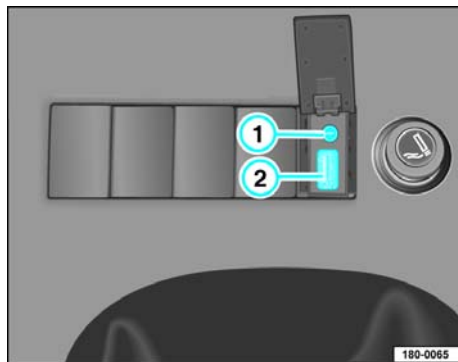


图113

音频输入接口位于中央通道排档杆前。
该接口提供了外接播放设备（如:MP3）的音频输入功能。具体使用方法请参见《汽车CD收放机使用说明》。

引言

亲爱的用户

安全第一！

本部分内容包含重要的信息、建议和警告，为了您和乘员的安全，请认真阅读和重视。

请务必阅读和注意本章节中的所有信息以及警告提示。

① 注意

- 本部分内容提供驾驶员和乘员有关车辆的重要信息。
- 本使用维护说明书必须随车携带，车辆出借或出售时，更需随车携带本书。

安全装备

安全装备是保护乘员的部件，在事故发生时，可以降低乘员受到伤害的危险程度。

千万不能以您和乘员的安全冒险。事故发生时，安全装备能降低伤害风险。下面列出车辆的部分安全装备：

- 三点式安全带
- 前排座椅上的安全带爆炸式预收紧装置
- 前排座椅的安全带高度调节装置

- 正面安全气囊
- 前排座椅靠背上的侧面安全气囊 *
- 高度可调头枕
- 高度可调的方向盘

安全装备在事故发生时最大限度地保护您和乘员的安全。如果您和乘员采用不正确的坐姿或不正确调整及使用安全装备的话，安全装备就不能有效地保护您和乘员的安全。

因此您应掌握以下信息：为什么安全装备如此重要？它们如何起到保护作用？使用中应注意什么？您和乘员如何充分利用现有安全装备的保护作用？您和乘员应特别重视本说明书中的重要警告说明，降低伤害危险。

每次行驶前

驾驶员应对乘员和车辆安全负责。

为了您和乘员的安全，每次行驶前应注意以下几点：

- 确保车辆照明灯光设备完好。
- 检查轮胎气压。
- 确保所有车窗玻璃清洁，有良好的向外视野。
- 固定随车行李。
- 确保没有任何物品妨碍驾驶室内的踏板操作。
- 根据身高调整后视镜、座椅和头枕。
- 提醒乘员根据身高调整头枕。
- 保护儿童安全：采用合适的儿童座椅和正确使用安全带（参见 2-25 页）。
- 采用正确的坐姿，并提示其他乘员（参见 2-2 页）。
- 正确佩戴安全带，并提示其他乘员（参见 2-6 页）。

引言

什么影响行驶安全？

行驶安全在很大程度上取决于驾驶员的驾驶方式和所有乘员的行为。

作为驾驶员，要对自己和乘员负责。如果忽视行驶安全，会危害您自己和其他人员。因此要注意以下几方面：

一专心驾驶，不要分心，例如和乘员聊天或通过手机与他人交谈。

一驾驶能力受到影响时禁止驾驶汽车（例如药物、酒精等）。

一遵守交通规则，以合适的车速行驶。

一使车速与道路状况、交通和天气条件相适应。

一长时间行驶时中途休息，至少每两个小时休息一次。

一感到疲倦或时间紧迫时，尽可能不驾驶车辆。



警告！

如果行驶中忽视行驶安全，会增加行车事故和人员伤害的风险。

正确的乘员坐姿



警告！

- 不正确的坐姿可能导致严重的伤害！
- 调整驾驶员座椅时，胸部和方向盘中心之间的距离不得小于 25 厘米。如果间距小于 25 厘米，安全气囊系统不能充分发挥作用，并有可能对驾驶员造成更严重的伤害。
- 调整前排乘员座椅时，胸部和仪表板之间的距离不得小于 25 厘米。如果间距小于 25 厘米，安全气囊系统不能充分发挥保护作用，并有可能对乘员造成更严重的伤害。
- 驾驶时双手应一直握在方向盘外圈（9 点和 3 点位置），降低驾驶员在安全气囊触发时的伤害危险。
- 不得紧握方向盘的 12 点位置或以其它方式紧握方向盘（例如方向盘中心）。否则，驾驶员的手臂、手和头部将在安全气囊触发时受到伤害。
- 为了降低紧急制动或事故发生时驾驶员受到伤害的风险，座椅靠背不可向后倾斜过大！只有当座椅靠背处于直立位

置并且正确佩戴安全带时，安全气囊系统才能和安全带一起发挥最佳的保护作用。由于不正确的安全带走势和坐姿，座椅靠背向后倾斜过大，将增加受到伤害的危险。

- 行驶中双脚应一直放在脚部空间内，不得搁在仪表板上，伸出窗外或盘在座椅上。由于不正确的坐姿，制动或事故发生时会增加受到伤害的风险。安全气囊触发时，不正确的坐姿会导致致命的伤害。
- 正确调整头枕，发挥最佳的保护作用。
- 行驶前采用正确的坐姿，并在行驶中一直保持。同时行驶前也要提醒乘员采用正确的坐姿，并在行驶中一直保持。

正确的乘员坐姿

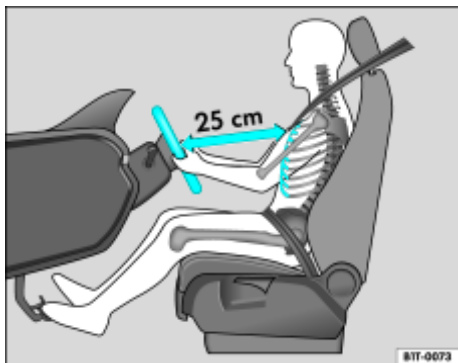


图 1

正确的驾驶员坐姿

正确的驾驶员坐姿对安全驾驶至关重要。

为了您自身安全和降低伤害危险，建议驾驶员采用下列调整方案：

一调整方向盘：方向盘和胸部之间距离不小于25厘米(见上图)。

一前后调整驾驶员座椅：在略微弯腿情况下可对油门、制动和离合器踏板进行有效操作。

一调整头枕：头枕应根据身高进行正确调

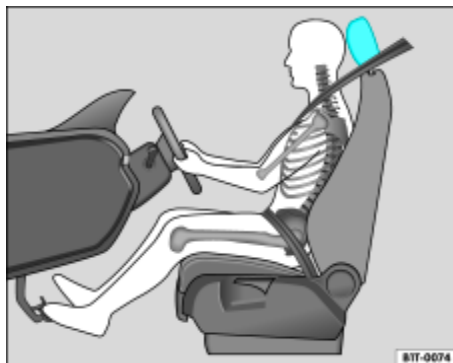


图 2

节，不正确的头枕位置会在突发的行驶状况、制动或事故发生时会导致严重伤害。(见上图)。

一座椅靠背应处于直立位置，后背应完全贴合在靠背上。

一正确佩戴安全带(参见2-12页)。

一双脚应放在脚部空间内，使车辆时刻处于驾驶员的控制之中。

手动调节驾驶员座椅(参见1-45页)。

请注意2-2页警告说明。

前排乘员的正确坐姿

前排乘员和仪表板之间的距离不得小于25厘米，这样在安全气囊触发时能提供最有效的安全保护。

为了您自身安全和降低事故伤害危险，建议前排乘员采用下列调整方案：

一前排乘员座椅尽可能向后移。

一座椅靠背应处于直立位置，后背应完全贴合在靠背上。

一调整头枕使头枕位置和头部保持一致。

一双脚应放在前排乘员座椅前的脚部空间内。

一正确佩戴安全带(参见2-12页)。

一手动调节前排乘员座椅(参见1-45页)。

请注意2-2页警告说明。

正确的乘员坐姿

后排乘员的正确坐姿

后排乘员必须坐直，双脚放在脚部空间内并正确佩戴安全带。

为了降低紧急制动或事故发生时的伤害危险，后排乘员应注意下列情况：

—根据身高调整头枕高度，使头枕位置与头部保持一致。

—双脚应放在后排座椅前的脚部空间内。

—正确佩戴安全带（参见 2-12 页）。

—儿童要使用相应的儿童座椅（参见 2-25 页）。

请注意 2-2 页警告说明。

错误坐姿的例子

不正确的坐姿会导致乘员受到严重伤害甚至死亡。

安全带只有在正确的安全带走势下才能发挥最佳的保护作用。不正确的坐姿会使安全带走势不正确，并明显降低安全带的保护作用，增加伤害风险。作为驾驶员，应对自己和所有乘员的安全负责。

车辆行驶时，绝对不允许任何乘员采用错误的坐姿。

不正确的坐姿会对乘员造成伤害，下面列举出一些错误坐姿的例子，这些例子不代表所有情况，只是希望借此引起重视。

因此，车辆行驶时严禁：

- 在车辆内站立
- 站在座椅上
- 跪在座椅上
- 座椅靠背向后倾斜过大
- 靠在仪表板上
- 躺在后座上
- 仅坐在座椅的前半部
- 靠侧面乘坐
- 探出窗外
- 脚伸出窗外
- 脚搁在仪表板上
- 脚放在坐垫上
- 脚部空间乘人
- 不佩戴安全带
- 行李箱载人

头枕

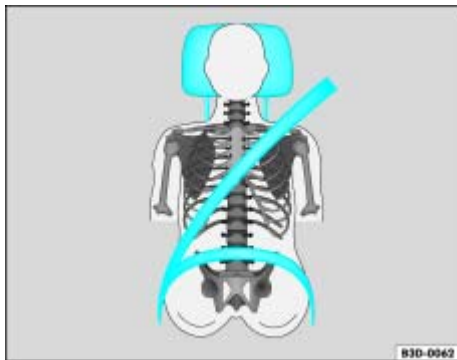


图3

头枕的正确调整

头枕的正确调整对乘员保护非常重要，能降低多数事故发生时的伤害风险。

头枕必须根据身高正确调整，使头部获得良好的支撑，发挥最佳的保护作用。

头枕调节(参见 1-43 页)。

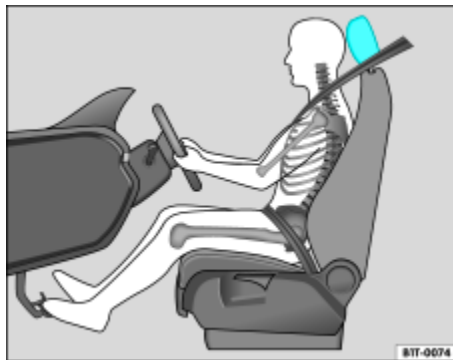


图4

警告!

- 头枕拆除或头枕位置不正确会增加严重伤害的风险。
- 不正确的头枕位置会在事故中导致严重的伤害甚至死亡。
- 不正确的头枕位置会在突发状况和制动时增加伤害风险。
- 头枕应根据身高进行正确调整。

安全带

使用安全带的重要安全说明

正确使用安全带能明显降低伤害危险！

一按本说明书中介绍的要求佩戴安全带。

一确保安全带随时能使用并没有损坏。



警告！

● 如果不正确佩戴或不佩戴安全带，会增加严重伤害风险。

● 正确佩戴安全带可以降低紧急制动和事故发生时的严重伤害。出于安全原因，只要车辆在行驶，您和乘员应一直佩戴安全带。

● 孕妇或残疾人也必须佩戴安全带。如果不佩戴安全带，这些乘员也会受到严重伤害。保护未出生婴儿的最好办法是在整个怀孕过程中保护好母亲。

● 安全带的保护作用只有在正确使用的情況才能发挥。不佩戴或不正确佩戴都会增加重伤和死亡的风险。

● 每次驾驶前必须佩戴好安全带，即使是在城市交通中，前排和后排乘员都应

如此，以避免伤害危险。

● 两人不得佩戴同一根安全带（即使是儿童），如果您的孩子坐在您的膝盖上，这时佩戴安全带对孩子的孩子非常危险。

● 车辆行驶时不得放松佩戴好的安全带——生命危险！

● 安全带不可以经过坚固的或者易碎的物品（眼镜、圆珠笔等），因为这样可能导致受伤。

● 安全带不可以被夹紧、扭曲或者在尖锐的边上摩擦。

● 安全带不得佩戴在胳膊下或其它错误位置上。

● 严重破损的、宽松的衣服（例如男便装外的大衣）会妨碍座椅和安全带的功能。

● 锁舌插口不可以被纸或类似的东西挡住，否则锁舌无法插入相应的锁止元件内。

● 不得通过安全带夹子、固定环或其他配件改变安全带走势。

● 安全带散线或裂开、安全带连接、自动卷起装置或锁止元件损坏会在事故发生

时导致严重伤害。所以应定期检查所有安全带部件。

● 发生事故时使用过并且已拉伸变形的安全带必须到上海大众汽车经销商进行更换。即使外观上没有明显的变形，也需要进行更换。另外也要检查安全带的固定装置。

● 不得自行修理、调整以及安装和拆卸安全带爆炸预收紧装置或安全带上的部件。安全带不得以任何方式被改动。拆卸和安装系统零件只可以在上海大众汽车经销商进行。

● 安全带必须保持清洁，粗糙的脏物会妨碍安全带自动卷起装置的功能。

● 前座的靠背不得过多的向后调节，否则将会影响安全带的保护作用。

● 安全带的锁舌必须正确的插入相应的锁止元件内，错误的佩戴安全带将会影响安全带的保护作用。

● 安全带佩戴得太松也会导致伤害，因为在发生事故时由于运动能量的原因，身

安全带

体会继续向前移动并因此而被安全带突然收紧。

- 行驶前提醒所有乘员，正确佩戴安全带并在行驶中始终保持。

- 阅读和注意所有和安全带有关的信息和警告提示。

- 安全带走势对安全带的功能至关重要。不正确的安全带走势可能在事故发生时导致严重的伤害。

- 如果乘员不正确佩戴安全带，安全带将不能起到相应的保护作用。

- 髋部安全带部分应尽可能向下贴合在髋部上，任何情况下不得从腹部上通过，以免不对下腹部施加压力。

- 即使是孕妇也应该始终佩戴安全带。同时安全带必须尽可能向下贴合在髋部上，以防在小腹上施加压力。

- 孕妇应尽量靠后坐直，远离方向盘或仪表板，这样可以减少由于撞车或气囊触发对母亲和胎儿所造成的伤害。

- 孕妇每次产前检查时请向医生咨询您是

否适合驾驶汽车。

- 违规操作和自行修理会导致安全带爆炸式预收紧装置不能触发或出乎意料地触发，增加严重伤害和死亡的危险。

- 安全带爆炸式预收紧装置仅能使用一次，一旦安全带爆炸式预收紧装置触发，必须更换。

- 车辆出售或转让时，必须将全部的随车资料一同交给新的用户。

启动发动机前一定要正确佩戴好安全带！

正确佩戴安全带可以挽救生命！

本章节将介绍：为什么安全带如此重要？安全带如何工作？如何正确佩戴和调整安全带？

—请务必阅读和注意本章节中的所有信息以及警告提示。

安全带

安全带未系警告灯



警告灯将提醒驾驶员及前排乘员佩戴好安全带。

车辆起步前:

一开始行驶前正确佩戴安全带。

一提醒乘员: 开始行驶前正确佩戴安全带。

一根据儿童身高和年龄, 选用相应的儿童座椅*(参见 2-25 页)。

如果打开点火开关时驾驶员或前排乘员没有佩戴安全带, 组合仪表中的安全带未系警告灯亮起。

车辆行驶速度超过 25km/h 时, 将发出警告音, 提醒您系好安全带。

当佩戴好安全带后, 组合仪表中的安全带警示灯熄灭。



图5

正面碰撞事故的物理规律

正面碰撞事故中肯定要释放大量的动能。

正面碰撞事故的物理规律很容易解释:

只要汽车运动, 汽车和乘员都会产生运动能量, 称之为“动能”。

“动能”的大小完全取决于汽车的运动速度、汽车和乘员的重量。随着车速的提高和重量的增加, 在发生事故时有更多的能量要释放。然而车速是最重要的因素。例如车速从 25km/h 增加到 50km/h 时, 车速翻倍, 动能却翻了四倍。



图6

因为我们例子中的汽车乘员没有佩戴安全带, 在碰撞事故中乘员的全部动能只能由与墙的碰撞释放出来(见上图), 结果是严重的甚至有生命危险。

如果您以 30km/h 到 50km/h 之间的速度行驶, 那么事故中作用在身体上的力很容易就能超过 10,000 牛顿。这相当于 1 吨(1000 公斤)的重量。随着车速的提高作用到您身体上的力还要上升, 这就是说如果车速变为原来的两倍, 这里的力会变为原来的四倍。

没有佩戴安全带的乘员就没有和他的汽车“捆绑”在一起。在发生正面碰撞时候, 这个

安全带

乘员就会以发生碰撞之前的汽车速度继续运动！不仅正面碰撞时这样，其它各种事故和碰撞同样如此。



图7

乘员没有佩戴安全带会发生什么？

很多人认为，在轻微事故中双手可以支撑住身体，这是错误的！即使碰撞速度很小，作用在身体上的力也是无法用手支撑住的。发生正面碰撞时，没有佩戴安全带的汽车乘员就会被向前抛射，并无法控制地撞到车内的零部件上，例如方向盘、仪表板、前风窗玻璃，（见上图），没有配带安全带的乘员，甚



图8

至有可能被抛向车外，从而有生命危险。

安全气囊系统不能取代安全带。气囊触发时只能提供辅助的保护作用，所有乘员（包括驾驶员）必须佩戴安全带，并在行驶过程中始终正确佩戴。这样能降低事故中严重伤害的危险——这和是否装备安全气囊无关。

请注意：安全气囊只能触发一次，要得到最佳的乘员保护作用，安全带必须始终正确佩戴，这样即使事故发生时气囊没有触发，安全带也能保护您的安全。

即使是对于坐在后排座位上的乘员，佩戴安全带也是十分重要的，因为在发生事故时他也会在车内无法控制地被抛射。一个后座位上未佩戴安全带的乘员不仅对自身会造成危险，同时也会对乘坐在前排的驾驶员和前排的乘员造成危险（见2-9页图8）。

安全带



图9

安全带保护

没有佩戴安全带的乘员在事故中有可能受到严重伤害！

驾驶员佩戴安全带，在紧急制动时正确佩戴的安全带能绑住驾驶员。

正确佩戴的安全带可以使汽车乘员保持正确的坐姿并明显降低事故发生时的运动能量。另外，安全带可以防止您产生无法控制的运动，避免您受到严重伤害。同时，正确佩戴的安全带可以降低乘员被甩出车外的危险。

运动能量可以由安全带很好吸收，所以正确佩戴安全带的乘员将从中获益匪浅。汽车前部结构以及其它被动安全性设施，如安全气囊系统，也能减少运动能量，并降低伤害风险。

我们举了正面碰撞的例子。不言而喻，正确佩戴安全带同样能在其他所有事故中显著降低伤害危险。因此您在每次驾驶之前必须佩戴好安全带，即使您“仅开车转过一次拐角”。

同样要注意您的同车乘员也要正确佩戴安全带。事故统计证明：正确佩戴安全带可以明显降低伤害风险，增加劫后余生的机会。此外，正确佩戴安全带能在事故发生时发挥安全气囊触发时的最佳保护作用。出于这个原因，大多数国家法规规定佩戴安全带。

即使车辆装备了安全气囊，也必须佩戴安

全带。例如，正面气囊仅在一定条件下的正面碰撞事故中触发。正面安全气囊在下列情形时不触发：轻微正面碰撞，轻微侧面碰撞，后面碰撞，侧翻以及控制器没有达到触发安全气囊基准值的事故。

因此，应始终佩戴好安全带，并且注意您的同车乘员在行驶前也应正确佩戴好安全带。

安全带

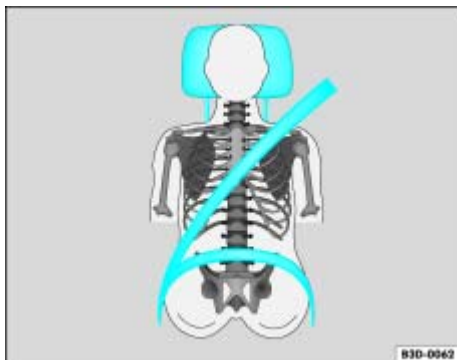


图10



图11

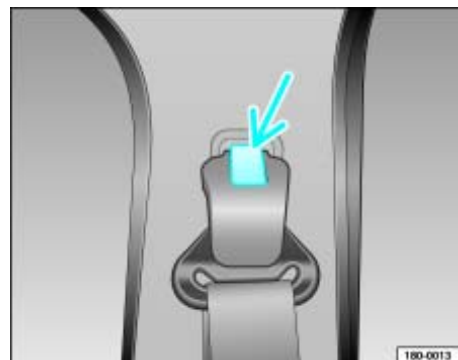


图12

安全带走势

正确的安全带走势对安全带功能至关重要。为了正确调整肩部区域的安全带路线，还可利用下列装备：

- 安全带高度调节装置*
- 高度可调座椅*

安全带高度调节装置*

利用安全带高度调节装置*，使肩部区域的安全带可以很好地和身体相匹配。

- 要调整安全带，按图示压住按钮并同时向上或向下移动调节装置，使得肩部安全带从肩部通过，在任何情况下都不可以从颈部通过。
- 调整后回拉一下安全带，检查调节装置是否已牢靠接合。

安全带

不正确佩戴安全带

不正确佩戴安全带可能会导致严重伤害或死亡！

正确的安全带走势才能保证最佳的安全带保护作用。佩戴顺序必须和说明书中的规定一致。不正确的坐姿会明显影响安全带的保护作用，会导致重伤和死亡。如果采用不正确坐姿的乘员和触发的安全气囊相碰撞，更会增加重伤和死亡的风险。作为驾驶员，您应对所有乘员负责，尤其是同乘的儿童。

一车辆行驶前应要求所有乘员正确佩戴安全带，注意 2-6 页起的警告提示。

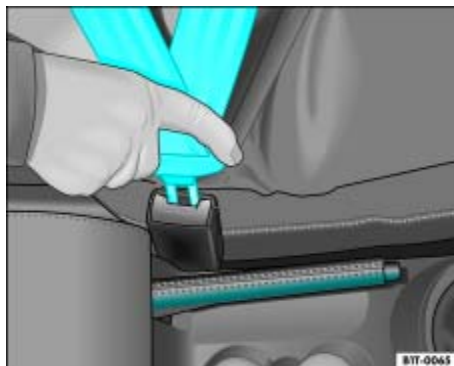


图13

怎样正确佩戴安全带？

佩戴三点式安全带

佩戴安全带前，根据您的身高调整前排座椅。

将连接在锁舌端的安全带缓慢均匀的从胸部和髋部上拉过。

把锁舌插入同一个座位上的锁止元件内，直到听到啮合的声音为止。然后，平行于上身向上拉肩部安全带，张紧髋部安全带并保证锁舌正确啮合。

自动回卷装置可以保证在缓慢拉动安全带时能完全自由运动，在突然制动时被锁止。

在加速行驶（达到一定加速度）、山路行驶和曲线行驶时自动回卷装置也会锁止安全带。

请注意 2-6 页起的警告提示。

安全带



图14

孕妇也必须正确佩戴安全带

对未出生婴儿的最好保护是：孕妇无论在自己驾驶车辆还是乘坐车辆时都必须正确佩戴安全带。

请注意 2-6 页起的警告提示。



图15

取下三点式安全带

用手指按动锁止元件上的红色按钮，放松安全带。同时锁舌会在弹簧压力作用下从锁止元件中弹出来。

请用手导回锁舌，以使自动卷起装置更易卷起安全带。安全带上的塑料扣使锁舌保持在正确的位置。

安全带

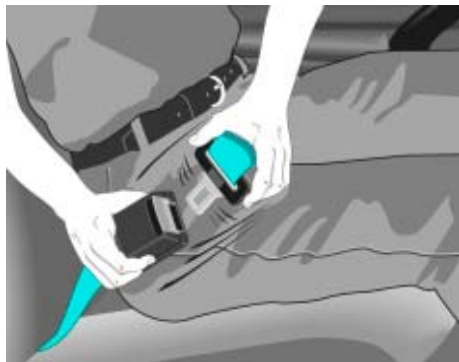


图16

两点式安全带 *

安全带锁止操作同三点式自动安全带一样。由于安全原因，髋部安全带不使用时应一直固定在锁止元件中。

ⓘ 注意

- 髋部安全带必须经过髋部（不可以经过腹部）！并始终牢固贴合，必要时调整一下安全带。
- 即使是孕妇也应该始终佩带安全带。



图17

伸长安全带

如图所示，锁舌和安全带保持某一个角度，拉动安全带直至所需的长度。

在调整安全带的同时抓住锁舌 A 和锁止盖板 B，可以使调整更加容易。



图18

缩短安全带

只需拉安全带的自由端。

多余的安全带可由固定夹 C 固定。

安全带

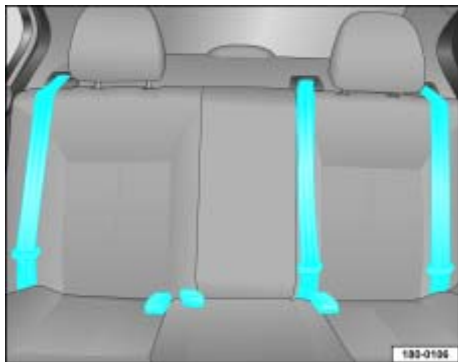


图19

后座三点式安全带

佩戴

拉出安全带，把锁舌插入对应的锁止元件中。安全带必须始终牢靠地贴合在髋部上，如有必要，调整安全带。

取下

按动安全带锁止装置上的红色按钮并把安全带用手导回，以便自动卷起装置能够完全卷起安全带。

爆炸式预收紧安全带 *

爆炸式预收紧安全带的工作原理

正面碰撞事故中安全带会自动收紧。

驾驶员和前排乘员的安全带装备有安全带爆炸式预收紧装置。发生严重的正面碰撞时，已佩戴的安全带上的爆炸式预收紧装置通过传感器触发，并将安全带反向收紧，阻止乘员向前运动，从而更加可靠地提高驾驶员及乘员的安全性。

安全带爆炸式预收紧装置只能使用一次。

轻微正面碰撞、侧面碰撞或后面碰撞、侧翻以及无显著正面作用力的事故时，安全带爆炸式预收紧装置不工作。

说明

- 安全带爆炸式预收紧装置在触发时会放出烟雾，这是正常的，并不表示汽车发生了火灾。
- 如果汽车报废或系统部件报废，一定要注意与之相关的安全规定，上海大众汽车经销商熟悉这些规定，您可以向其咨询。

安全带爆炸式预收紧装置的维修和处理

安全带爆炸式预收紧装置是安全带的一个部件，如果自行对安全带爆炸式预收紧装置进行拆装或由于其它修理工作要拆卸和安装与此装置相关的零件，可能会影响安全带功能，并导致安全带爆炸式预收紧装置在事故发生时不正常工作或根本不工作。

为了不影响安全带爆炸式预收紧装置的作用和拆下的零件不造成伤害和环境污染，必须前往上海大众汽车经销商进行相关的维修工作。

请注意 2-6 页起的警告提示。

安全气囊系统

安全气囊系统的安全说明

正确使用安全气囊系统能有效降低意外事故的伤害危险！



警告！

- 安全气囊触发时，不正确佩戴安全带的**所有**乘员（包括儿童）可能会受到致命伤害。一般情况下，12岁以下儿童应坐在后排座椅上¹⁾。没有合适的保护措施，不得搭乘儿童。
- 如果不佩戴安全带、侧靠或采用不正确的坐姿，会增加伤害危险。此时若和触发的安全气囊相撞，伤害危险还会增加。
- 为了通过触发的安全气囊降低伤害风险，请始终正确佩戴安全带。
- 正确调整前排座椅。
- 如果儿童座椅安装在前排乘员座椅上，会增加事故发生时对儿童的致命伤害风险。

- 背对行驶方向的儿童座椅绝对不得安装在**前排乘员座椅**上。前排乘员安全气囊触发时，儿童会受到致命伤害。

- 触发的前排乘员安全气囊会撞击背对行驶方向的儿童座椅，从而使儿童座椅猛烈撞击车门、车顶或靠背，造成危险。

- 如果安全气囊系统存在故障，请到**上海大众汽车经销商**对系统进行详细检查。否则安全气囊系统在事故发生时可能失效或不能正确触发。

- 违规操作和自行修理会导致安全气囊不能触发或出乎意料地触发，增加严重伤害和死亡的风险。

- 方向盘盖板和前排乘员侧仪表板上安全气囊模块的发泡表面不得粘贴覆盖物或进行其它处理。

- 如杯托和电话架等附件不得安装在安全气囊模块的盖板上。

- 方向盘只能用干布或湿布擦洗，禁止用含溶剂的清洁剂清洁仪表板和安全气囊模块表面。含溶剂的清洁剂使模块表面产生

细孔，安全气囊触发时，这些含细孔的塑料零件会引起伤害。

- 不得自行修理、调整以及安装和拆卸安全气囊系统的零部件。

- 禁止改动前保险杠和车身结构。

- 同方向盘以及仪表板之间保持一定距离是十分重要的，以便系统在释放时能够最有效地保护前排乘员。除此之外，前排座椅必须总是根据身材进行调整（参见1—44页）。

- 如果您没有佩戴安全带，在行驶的过程中向前倾斜或者座椅位置不正确，在发生事故时如果安全气囊释放，您会遭受更严重的受伤危险。

- 不可以把儿童放置在汽车前排座位上。如果安全气囊在发生事故时释放，儿童可能会严重受伤或者有生命危险。详细的重要说明参见2—25页开始的“儿童安全性”一章。

- 在前排的乘员和安全气囊作用范围之间不可以有其它人、动物或者物品。

¹⁾注意当地的法规规定。

安全气囊系统

- 安全气囊系统的保护作用仅能用于一次事故。如果安全气囊已经释放必须进行更换。

- 方向盘和副驾驶员一侧仪表板内的安全气囊模块表面不可以被粘上覆盖物以及进行其它的处理。这些零件表面只能用一块干燥的或者用水润湿的擦布清理。也不可以有物品，如杯架或电话架固定在安全气囊模块的盖板上。

- 对安全气囊系统部分不可以有丝毫的改动。

- 在转让汽车时应该把全部随车说明交给买主。

- 正确的坐姿才能保证安全带和安全气囊系统提供最佳的保护作用，参见 2-2 页“正确的乘员坐姿”。

- 为了充分发挥安全气囊的保护作用，在行驶过程中必须佩戴安全带，并始终保持正确的坐姿。

- 对于装备有侧面安全气囊的车辆，外侧乘员和安全气囊作用范围之间不得有其它

人员、动物和物品。此外，车门上不得安装饮料杯支架等附件。

- 车内的衣钩上仅可吊挂轻小衣物。在衣物的口袋中不得有重物、尖锐物品。

- 对于装备有侧面安全气囊的车辆，不得有过大的力作用在座椅靠背上，例如强烈的冲击、踩踏等，否则会损坏系统，使安全气囊失效或无法触发。

- 对于装备有侧面安全气囊*的车辆，在驾驶员座椅和前排乘员座椅上不得使用座椅套或保护套。若使用了座椅套或保护套，会极大地影响侧面安全气囊的保护功能。

- 原装座椅损坏或模块区域出现裂纹，必须去上海大众汽车经销商修理。

- 安全气囊触发时才能提供保护作用。安全气囊触发后必须进行更换。

- 如果儿童采用不正确的坐姿，会增加事故发生时的伤害风险。尤其乘坐在前排乘员座椅上的儿童，安全气囊触发时会造成致命伤害，参见 2-25 页“儿童安全性”。

- 针对安全气囊的所有工作以及因其它修理（例如拆卸方向盘、前座椅）而拆卸和安装系统部件，只能由上海大众汽车经销商进行。否则会造成无法预见的气囊系统功能故障。

- 禁止改动安全气囊系统的零部件。

安全气囊系统

为什么要佩戴安全带和采用正确的坐姿？

要使安全气囊触发时发挥其最佳的保护作用，必须始终正确佩戴安全带和采用正确的坐姿。

为了您及乘员的安全，起动前应注意下列几点：

—始终正确佩戴安全带(参见 2-6 页)。

—正确调整驾驶员座椅和方向盘(参见 1-44 页)。

—正确调整前排乘员座椅(参见 1-44 页)。

—正确调整头枕(参见 1-43 页)。

—使用相应的儿童座椅，保护车辆上儿童的安全(参见 2-25 页)。

安全气囊的释放在一瞬间高速完成，如果此时您采用不正确的坐姿，可能会导致致命伤害。因此要保证行驶过程中所有乘员保持正确的坐姿。

事故前一瞬间的紧急制动可能会使没有佩戴安全带的乘员向前飞到安全气囊的释放空间内，安全气囊触发时会对乘员造成致命伤害，儿童更是如此。

尽可能远离正面安全气囊，这样事故发生时，正面安全气囊能完全展开，提供最好的保护作用。

决定安全气囊触发的重要因素有：事故类型、碰撞角度、车速。

安全气囊的触发主要取决于碰撞时产生并由控制器测到的减速度，如果碰撞时产生并测到的减速度低于控制器中规定的基准值，正面、侧面*安全气囊不触发。请注意：即使车辆有明显损伤，安全气囊也可能不触发。

例如：追尾底部很高的无护栏卡车。

前排乘员座椅上安装儿童座椅的危险性

背对行驶方向的儿童座椅绝对不得安装在前排乘员座椅上。

有效的前排乘员安全气囊对儿童有非常大的危险。如果儿童乘坐在安装在前排乘员座椅上的且背对行驶方向的儿童座椅中，则因事故触发的前排乘员安全气囊会大力撞击儿童座椅，从而造成致命伤害。一般情况下 12 岁以下儿童应乘坐在后排座椅上¹⁾。

因此我们强烈建议儿童乘坐在后排，后排座椅对儿童最安全。儿童要使用和其年龄、身高相适应的儿童座椅(参见 2-25 页)。

¹⁾注意当地的法规规定。

安全气囊系统

安全气囊指示灯

安全气囊系统的功能由电子设备监控。每次点火开关打开时，指示灯会亮约几秒钟。

如果指示灯  出现下列情形，必须要对系统进行检查：

- 点火开关打开时不亮。
- 点火开关打开后不熄灭。
- 点火开关打开后熄灭，又重新亮。
- 行驶中亮起或闪烁。

安全气囊的修理、保养和处理

安全气囊系统部件遍及车辆不同部位，如果对安全气囊系统进行非专业的维修以及由于其它修理工作要拆卸和安装系统部件，可能会损坏安全气囊系统部件。并导致事故发生时安全气囊不能正确触发和不触发。

车辆或安全气囊系统部件报废时一定要注意相关的安全规定，请咨询上海大众汽车经销商。

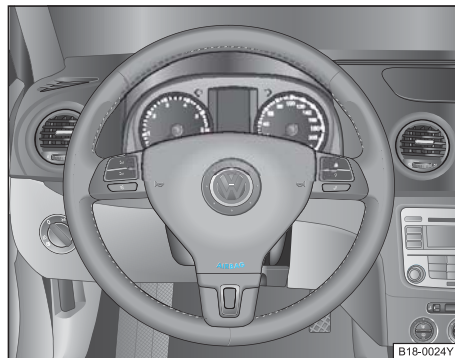


图20

正面安全气囊

驾驶员安全气囊位于方向盘中（见图20），前排乘员安全气囊位于仪表板中（见图21）。安全气囊位置上标有“**AIRBAG**”字样。

在发生严重的正面碰撞时，正面安全气囊是对三点式安全带的补充，对驾驶员和前排乘员的头部和胸部提供保护。

除了正常的保护作用，安全带还能在正面碰撞事故中使驾驶员和前排乘员处于有利的位置上，使安全气囊能够提供最佳的保护作用。

安全气囊系统



图2 1

安全气囊系统不能取代安全带，而是整车被动安全性的组成部分。请注意：只有同正确佩戴的安全带和正确调整好的头枕一同作用，安全气囊系统才能发挥最佳的保护作用。因此不仅因为法规的规定，而且出于安全的原因，需要始终佩戴安全带。

正面安全气囊系统主要由下列部件组成：

- 电子控制和监控装置（控制器）。
- 两个正面安全气囊（气袋和气体发生器）：驾驶员和前排乘员。

- 组合仪表中的指示灯（参见 2-18 页）。安全气囊的功能状态由电子设备监控。每次点火开关打开后安全气囊指示灯亮几秒钟（自诊断）。

下列情况正面安全气囊系统不触发：

- 点火开关关闭。
- 轻微正面碰撞。
- 侧面碰撞。
- 后面碰撞。
- 侧翻。
- 其他特殊情况。

 说明

“轻微”是对车辆的控制器感受而言的，与车辆的损坏程度无关。

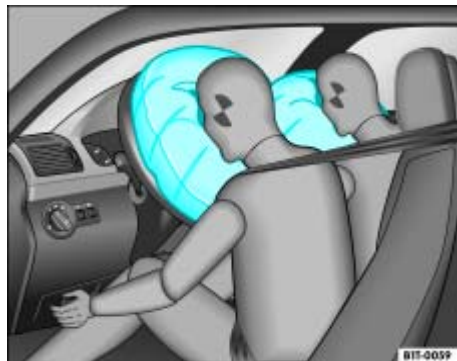


图2 2

正面安全气囊的功能

充气的安全气囊会降低乘员头部和上身的伤害风险。安全气囊系统的设计使得在发生严重正面碰撞时触发驾驶员和前排乘员安全气囊。

在发生特别严重的事故时，正面、侧面安全气囊* 会一起触发。

安全气囊系统

如果系统触发，膨胀气体充满气袋，气袋在驾驶员和前排乘员前展开，见上图。通过浸在完全展开的气袋中，驾驶员和前排乘员的向前运动会被吸收，从而降低头部和上身受到伤害的风险。

气袋经过专门设计，在乘员压力下有控制地排出气体，柔和地支撑乘员头部和上身。事故发生后气袋会继续排气，重新恢复良好的向前视野。

为了在事故发生时及时提供保护作用，安全气囊在瞬间高速膨胀开来。安全气囊展开时会产生细小烟尘，这是完全正常的，不要认为车内起火。

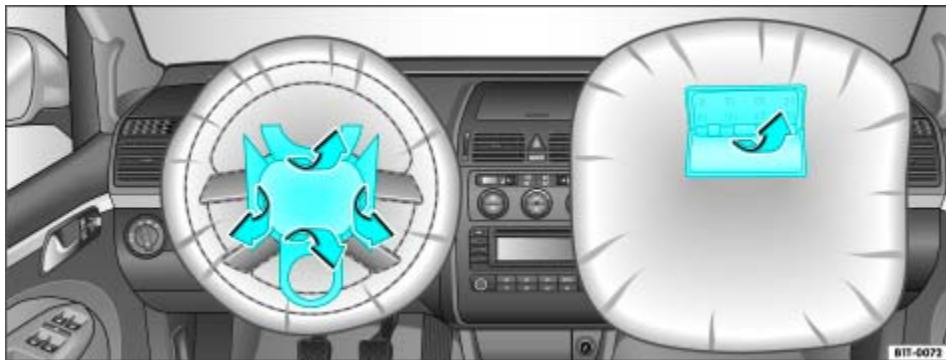


图23

正面安全气囊触发时的气囊盖板

驾驶员和前排乘员安全气囊展开时，气囊盖板从方向盘和仪表板上翻出(见上图)。

安全气囊系统

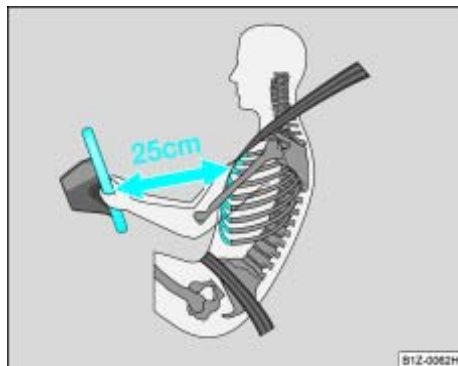


图24

 说明

汽车报废或者安全气囊部件报废一定要注意相应的安全规定。请向上海大众汽车经销商进行咨询。



图25

侧面安全气囊 *

侧面安全气囊位于驾驶员座椅（见上图）和前排乘员座椅的靠背衬垫中。靠背外侧上部标有“AIRBAG”字样。

在发生严重的侧面碰撞时，侧面安全气囊是对安全带的补充，对驾驶员和前排乘员的上身提供保护，参见2-16页起的安全说明。发生侧面碰撞时，侧面安全气囊会降低前排乘员事故侧身体的伤害危险。除了正常的保护作用，安全带还能在侧面碰撞事故中使

驾驶员和前排乘员处于有利的位置上，帮助侧面安全气囊*提供最佳的保护作用。

安全气囊系统不能取代安全带，而是整车被动安全的组成部分。请注意，只有同正确佩戴的安全带一同作用，安全气囊系统才能发挥最佳的保护作用。因此不仅因为法规的规定，而且出于安全的原因，驾驶时应始终佩戴安全带。

下列情况侧面安全气囊系统*不触发：

- 点火开关关闭。
- 轻微侧面碰撞。
- 轻微正面碰撞。
- 尾部碰撞。
- 倾翻。
- 其他特殊情况。

 说明

“轻微”是对车辆的控制器感受而言的，与车辆的损坏程度无关。

安全气囊系统

安全气囊系统主要由下列部件组成：

- 电子控制和监控装置(控制器)。
- 位于前排座椅靠背侧面上的侧面安全气囊。
- 组合仪表中的指示灯(参见 2-18 页)。

安全气囊的功能状态由电子设备监控。每次点火开关打开后安全气囊指示灯亮起几秒钟(自诊断)。



图26

功能

若是系统被触发，气囊在瞬间高速膨胀开来，以便在发生事故时可以提供辅助保护作用。

气囊完全充满后，可缓冲乘员的运动，降低上部躯体朝车门侧的受伤危险程度。

特殊设计的气囊可以根据乘员的负荷来控制充气气体的释放量，以便柔和地支撑头部和上部躯体。气囊膨胀时会产生烟尘，这是完全正常的，不要认为是车内起火了。

踏板区域

踏板

物品和踏脚垫不得影响所有踏板的操作和运动自由。

一确保油门、制动和离合器踏板随时能毫无障碍地踩到底。

一确保踏板能毫无障碍地回位。

踏脚垫不能影响踏板区域，并要固定在脚部空间内。

制动回路出现故障时，制动踏板需要更大的踏板行程来停止车辆。

穿合适的鞋子

鞋子应使脚有良好的支撑，从而有良好的踏板感觉。



警告！

如果踏板不能毫无障碍地操作，可能会导致危险的行驶状况。

- 驾驶员脚部空间内不得放置任何物品，物品可能滑入踏板区域，妨碍踏板的操作，造成在突发行驶状况或制动时不能制动、操作离合器或油门——危险！

驾驶员侧的踏脚垫

踏脚垫应固定在脚部空间内，并且不能妨碍踏板运动。

一确保踏脚垫在行驶中固定不动且不妨碍踏板运动，注意警告提示。

踏脚垫不得侵入踏板空间和不能滑动。合适的踏脚垫可在上海大众汽车经销商处购买。



警告！

如果踏板不能毫无障碍地操作，可能会导致危险的行驶状况和伤害。

- 确保踏脚垫固定不动
- 安装好的踏脚垫上不得铺垫其它踏脚垫，因为这样会减少踏板区域和妨碍踏板运动——危险！

行李物品堆放

行李箱装载

所有行李物品必须固定在行李箱内。

没有固定的物品会在行李箱内前后滑动，重心变化会影响车辆行驶特性或行驶安全。

一行李箱中载荷均匀分布。

一沉重物品尽量置于行李箱前部。

一沉重物品置于行李箱底部。

一沉重物品必须进行固定。



警告！

行李箱中松散的物品装载，可能会导致严重的伤害。

- 物品应置放在行李箱中，并妥善固定。
- 固定沉重的物品应使用相应的张力带。
- 突发行驶状况或事故发生时，松散物品会向前滑动，伤害车辆乘员和其他人员。如果四下乱飞的物品和触发的安全气囊相撞，将会引起更严重的伤害危险。这种情况下物品会四下抛射，危及生命。
- 运送沉重物品时行驶特性会随车辆重心偏移而改变，易发生事故危险！因此行驶方式和车速必须与之相适应。

行李物品堆放

警告！继续

- 绝对不得超过允许的车辆载荷和总重量，参见 6-1 页起的技术数据。如果超过允许的车辆载荷和总重量，车辆行驶特性会发生变化，从而导致事故、伤害和车辆损坏。
- 特别在行李箱开启时，应照看好您的汽车。不得将儿童置于行李箱内并且锁上行李箱盖，儿童无法自己开锁——生命危险！
- 儿童不得在车内和车旁玩耍。离开车辆时应关闭和锁止行李箱盖和所有车门。锁止车辆前请注意：车内不得有人或动物。
- 行李箱内不得载人。每个乘员必须正确佩戴安全带。

说明

车内空气流动有助于减少玻璃上的水汽和补充新鲜空气，车内空气从行李箱侧面衬板上的排气口流出，因此不要覆盖这一区域。

儿童安全性

引言

事故统计证实：儿童坐在后排座位比前排座位更安全。

我们建议 12 岁以下的儿童应该坐在后排座位上¹⁾。根据年龄、身高和体重，用儿童座椅或现有的安全带保证后排座位上的儿童安全。出于安全的原因，儿童座椅应该安装在前排乘员座位后面的后排座位上。

不言而喻，事故的物理原理同样适用于儿童，参见 2-8 页起的描述。与成人不同的是，儿童的肌肉和骨骼结构还没有完全成形，因此儿童有更大的伤害风险。

为了降低这种伤害风险，儿童只可以乘坐在专用的儿童座椅内！

儿童座椅的安装和使用应注意法规和儿童座椅生产商的说明。务必阅读和注意本页的“儿童座椅的安全说明”。

我们建议您将儿童座椅的使用说明书和车辆使用维护说明书放在一起，并随车携带。

¹⁾注意当地的法规规定。

儿童座椅的安全说明

正确使用儿童座椅能明显降低伤害危险！

为确保使用安全，推荐使用上海大众原装儿童座椅。作为驾驶员，您应对车上的儿童负责。

一选用合适的儿童座椅并正确使用。

一注意儿童座椅生产商的规定，确保正确的安全带走势。

一行驶时不要因儿童分散驾驶注意力。

一长时间行驶时中途休息，至少每两小时休息一次。

警告！

- 如果儿童背对行驶方向乘坐时，儿童座椅不得安装在前排乘员座椅上——生命危险！
- 所有汽车乘员，尤其是儿童，在行驶过程中必须采用正确的坐姿并正确佩戴安全带。
- 不得怀抱儿童或婴儿乘车——生命危险！

儿童安全性

警告！继续

- 车内携带儿童，行驶时不要让儿童站立或跪在座椅上。因为在发生事故时，儿童可能被抛出车外，会给儿童和其他乘员带来生命危险。
- 在行驶过程中，如果儿童采取不正确的坐姿，在紧急制动或事故发生时有更大的伤害危险。尤其是当儿童坐在前排乘员座位上，安全气囊系统在发生事故时触发，情况更是这样，这可能导致致命伤害。
- 一个合适的儿童座椅能保护您的孩子！
- 应注意和照顾儿童座椅上的儿童，儿童不得单独留在车内。
- 高温季节车厢内在停放时会产生威胁生命的高温。
- 身高低于 1.50 米的儿童在不使用儿童座椅时，不得佩戴常规安全带，否则在紧急制动或事故发生时会对腹部和颈部造成伤害。

- 安全带不可以被夹紧、扭曲或在尖锐棱边上摩擦。
- 不正确佩戴安全带，即使在轻微事故或紧急制动时也会引起伤害。
- 安全带走势对安全带的最佳保护作用至关重要，参见 2-11 页“安全带走势”。
- 一个儿童座椅只能乘坐一名儿童。



图27

儿童不能坐于侧气囊展开区域内。

当遇到来自侧面的撞击时，侧气囊为车内乘坐者提供保护。

为了能够提供这种保护，侧气囊在瞬间高速释放（参见 2-23 页）。气囊释放时将产生强大的能量，没有采取正确坐姿的乘员会受到伤害。也有可能因处在侧边气囊释放范围内而受伤。

儿童安全性



图28

只有使用与儿童年龄相匹配的儿童安全座椅才能使儿童得到保护。必须在侧气囊与儿童之间留有适当的空间。这样侧面安全气囊才能够提供最佳保护。

警告！

- 儿童旅途中置于前排乘员座椅时，请遵循当地有关与儿童安全座椅使用相适合的相关规定。
- 儿童不允许将头靠在侧边气囊的位置（参见 2-26 页图 27）——有受伤危险！
- 外侧乘员和安全气囊作用范围之间不得有其他人员，动物和物品——有受伤危险！

儿童座椅*

只可以使用官方批准的并且适用于儿童的儿童座椅。

ECE-R¹⁾标准适用于儿童座椅，这种儿童座椅分成以下四个等级：

0 级：0 — 10kg

0 + 级：至 13kg

1 级：9 — 18kg

2 级：15 — 25kg

3 级：22 — 36kg

经ECE-R 44标准检验的儿童座椅，座位上有一个ECE-R 44检验标记（圆圈内有一个大写E字母，下面是检验编号）。

¹⁾ 欧洲经济委员会法规。

儿童安全性

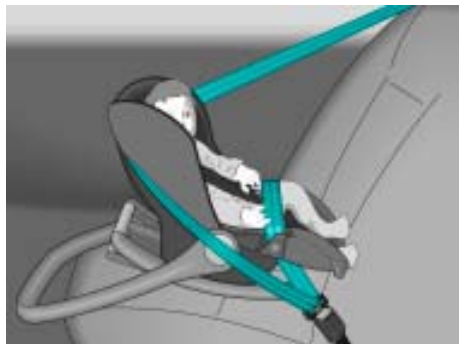


图29

0/0+级

对于9个月以下体重低于10公斤的婴儿，以及18个月以下体重低于13公斤的婴儿，最好使用可以调整到躺卧位置的儿童座椅。

① 注意

如果儿童背对行驶方向乘坐时，儿童座椅不得安装在前排乘员座椅上——生命危险！



图30

1级

对于4岁以下体重在9—18公斤之间的婴儿或小龄儿童，最好使用背对行驶方向的或配有安全台的儿童座椅。

① 注意

如果儿童背对行驶方向乘坐时，儿童座椅不得安装在前排乘员座椅上——生命危险！



图31

2级

对于7岁以下体重在15—25公斤之间的儿童，最好配合儿童座椅使用三点式安全带。

① 注意

如图所示，肩部安全带部分必须从肩部中部通过，在任何情况下不能从颈部通过，并牢靠贴合在身体上。

髋部安全带部分必须从髋部通过，不能从腹部上通过，并总是牢靠贴合，必要时可以调整一下安全带。

儿童安全性



图32

3 级

对于7岁以上体重在22—36公斤之间身高1.50米以下的儿童，最好配合儿童座椅使用三点式安全带。

① 注意

如图所示，肩部安全带部分必须从肩部中部通过，在任何情况下不能从颈部通过，并牢固贴合在身体上。

髋部安全带部分必须从髋部通过，不能从腹部上通过，并总是牢固贴合，必要时可以调整一下安全带。

身高大于1.50米的儿童可以使用汽车现有的安全带，无需使用儿童座椅。



图33

① 注意

在任何情况下不得怀抱儿童乘车，即使是婴儿。

如何使用安全带参见“安全带”章节。

i 说明

安装和使用儿童座椅要注意法规规定和各生产厂商的说明。

“ISO-FIX” 儿童座椅固定装置 *

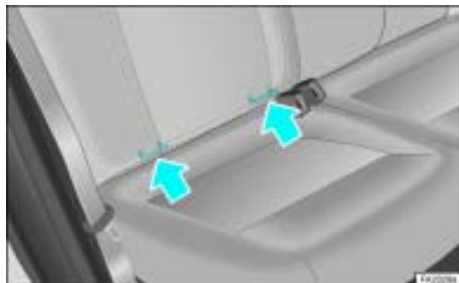


图3-4

车辆后排座椅上装有用于固定儿童座椅的固定环。

安装和拆卸儿童座椅时请注意儿童座椅生产商的说明。

安装

- 将儿童座椅插入“ISO-FIX”固定环中，直至儿童座椅牢靠啮合，并伴有啮合声音。
- 拉动儿童座椅两侧，检查是否牢靠啮合。

警告！

车辆行驶时，车内儿童必须使用和年龄、体重和身高相适应的儿童座椅。

- 如果儿童背对行驶方向乘坐时，儿童座椅不得安装在前排乘员座椅上——生命危险！

- 务必阅读和注意和儿童座椅有关的信息和警告提示，注意 2-25 页“儿童座椅的安全说明”中的警告。

- 固定环仅为带“ISO-FIX”装置的儿童座椅设计。因此，切勿将其它儿童座椅、安全带或物品固定在固定环上。

- 在使用带“ISO-FIX”装置的儿童座椅之前，请向上海大众汽车经销商咨询，确认该儿童座椅是否适用于您的汽车。

最初的 1500 公里及以后

良好的初期磨合有助于降低油耗，延长使用寿命，减少对环境的污染。

磨合

在最初的工作时间内，发动机内部磨损程度要比所有运动部件经过磨合后高得多。此磨合过程的效果主要取决于最初1500公里的行驶情况。

1000 公里以内

作为经验适用：

- 不全开油门
- 避免发动机高转速运转（参见 6-4 页）
- 尽可能避免带挂车行驶

① 注意

- 新轮胎也必须“磨合”，因为它在开始时还没有最佳的附着性能。在开始 500 公里内必须要小心，采取适当的驾驶风格。
- 新制动摩擦片必须进行“磨合”，因为它在开始的 200 公里中没有最佳的摩擦性能。这会或多或少影响制动效能，请适当增加制动踏板力。更换新制动摩擦片后也是如此。

从 1000 公里到 1500 公里

可以逐渐提高到最高车速（参见 6-4 页的“技术数据”）。

以下适用于磨合时或磨合以后

- 冷机情况下决不能让发动机高速运转，无论是空档或挂入档位。

所有的速度说明和转速说明仅在暖机情况下才适用。



环境提示

- *不要以过高的发动机转速行驶，早换到高档有利于节约燃料、降低工作噪声和保护环境(参见 3-6 页)。*
- *不要以过低的转速行驶。如果发动机运行不平稳，应及时换到低档位。*

磨合以后

在转速表上红色的转速范围，提醒您不要将发动机转速提升到这一区域。

OBD 系统

OBD 英文全称为 On-Board Diagnostics，即车载诊断。车载诊断系统能在车辆运行过程中对影响发动机尾气排放质量的各系统及零部件的运行状况进行实时监控。不稳定的运行将以代码的形式存储在发动机控制器中，以便于指导今后的检测、调整及维修。如果仪表中的 OBD 系统指示灯  点亮或闪烁，提醒您车辆的排放质量可能出现超出国家标准的情况，需要尽快前往到上海大众汽车经销商进行检查。上海大众汽车经销商采用专业的诊断测试设备读取车载控制器中记录的信息与代码。

OBD 系统

对 OBD 系统产生影响的主要因素

1、燃油品质

目前我国都已采用无铅汽油，但部分地区仍然采用含锰等金属元素的汽油抗爆剂，并且汽油中的硫含量和烯烃含量较高。这对 OBD 系统中的部分控制部件和排放值超标有较大的影响。

如果汽油中锰含量较高，其燃烧后的锰化合物将会沉积在点火系统的火花塞、氧传感器以及三元催化净化装置的内表面，造成点火困难、氧传感器失效以及三元催化净化装置堵塞。

如果汽油中硫含量较高，燃烧后的硫化物将随尾气排出而产生酸性物质，形成酸雨，影响大气环境；同时硫化物还影响三元催化净化装置的活性，影响氮氧化物 NO_x 的排放。如果汽油中烯烃、芳烃以及胶质等含量较高，将在发动机燃烧室、进气阀和燃油喷射系统等部位形成沉积物、积碳和胶质，并且导致尾气排放的碳氢化合物超标。

上述燃油品质问题是引起 OBD 指示灯点亮的最大原因，为避免造成您在时间和费用上的无谓支出，我们建议您：

到正规且信誉良好的加油站加油，加注的汽油必须是无铅汽油，同时需满足国 III 燃油标准要求；

加注汽油后，请向加油站索取发票，以便出现燃油质量问题后有据可查；

在车辆使用过程中，注意避免将汽油使用到燃油表的红线刻度，以免造成油箱底部脏物进入燃油系统；

如果误加入劣质汽油，需要及时对燃油系统进行清洗，包括清洗汽油泵、油箱、喷油嘴、燃油管等，同时检查氧传感器和三元催化净化装置。上述工作请到上海大众汽车经销商进行。

OBD 系统

2、维护保养

如果您的车辆没有按照保养要求到上海大众汽车经销商进行定期维护和更换零件（如空气滤清器、机油滤清器、火花塞等），我们将无法确保您的车辆始终保持在正常状态下工作，车辆可能出现如油耗增加、加速不良、怠速不稳等问题，并导致车辆的尾气排放污染物超出国家的标准，OBD 指示灯点亮或闪烁。因此，定期对您的车辆进行维护保养非常重要，所以我们建议您：

- 请按照上海大众制订的车辆保养计划，定期到上海大众汽车经销商对车辆进行维护保养，并在规定时间内更换火花塞、空气滤清器、汽油滤清器、机油及机油滤清器，避免出现排放超标或者熄火等故障现象；
- 定期对发动机喷油嘴、燃烧室、进气道、节气门、空气质量计进行清洁；

- 对于经常低速行驶的车辆，容易出现燃烧室、喷油嘴、火花塞上的积碳问题，建议在条件允许的前提下，每隔一段时间采用高转速行驶；
- 根据车辆状况使用上海大众专用汽油清净剂，以减少积碳、胶质对燃油系统、进气系统以及排气系统的影响。

3、维修配件的质量

- 当您的车辆需要进行维护保养、修理换件时，请务必使用原装零件。维修零件的质量好坏是影响车辆安全性、经济性以及环保性的重要因素。例如：使用非原装火花塞会由于其热值，电极型号的不同而出现发动机点火和燃烧不正常，从而产生一系列影响发动机动力性、经济性和排放可靠性的问题；而使用非原装空气滤清器将可能无法过滤掉空气中的灰尘和颗粒物，从而导致发动机异常磨损，并影响三元催化净化装置的功能。通常情况下由于用户缺乏专业鉴别原装零件的能力，为此，我们建议您：
- 当您的车辆需要进行维修或保养时，请选择上海大众汽车经销商。因为，只有上海大众汽车经销商才能为您提供原装零件，保障您车辆的正常运行。

OBD 系统

① 注意

- 车辆启动后, 建议不要原地热车, 可低速缓慢行驶, 待发动机温度上升到正常工作温度后, 才可正常行驶。这样可使发动机在较短的时间进入正常工作温度, 减少不正常的尾气排放;
- 驾驶时, 应在合适的转速下变换挡位, 避免出现高转速换入低挡或者低转速换入高档的错误操作。

废气净化装置

废气净化装置的正常运行对汽车的环保行驶具有决定性的作用。

因此应注意以下几点:

- 装有催化净化器的汽车只可使用无铅汽油。
- 装有催化净化器的汽车不能行驶至油箱内燃油完全用空。无规律的燃料供应可能导致缺火, 这就使未燃烧的燃料进入排放系统, 导致催化净化器过热并损坏。
- 如果在行驶过程中出现缺火、功率下降和运转不稳, 点火系统可能出现故障。这种情况下未燃烧的燃料可能进入排气系统, 然后进入大气。此外催化净化器会因为过热而损坏。必须立即降低车速, 到最近的上海大众汽车经销商排除故障。
- 不要过量加注发动机机油(参见 4-17 页)。
- 汽车不可被牵引起动超过 50 米(参见 5-11 页)。

① 注意

- 由于催化净化器可能产生高温, 因此您在停车时必须注意催化净化器不能与车底易燃物体接触, 以防发生火灾。
- 不要在排气弯管和排气管、催化净化器或隔热板上使用附加的底板保护材料或防腐材料。这些材料在高温时可能燃烧。

说明

即使是工作正常的废气净化装置, 在一定的发动机工况下也会产生含硫废气气味, 这取决于所用燃料的含硫量。请选择正规和信誉良好的加油站并选用优质的无铅汽油, 也许会有帮助。

废气净化装置

燃油蒸汽控制回收装置

本车装备有燃油蒸汽控制回收装置，为保证该装置的正常运行，考虑到环境保护和经济性，请注意以下事项：

- 1、最好不要长时间停在阳光暴晒的地方。
- 2、在高原地区最好不要长时间不发动汽车。
- 3、经过长时间阳光暴晒或高原地区长时间不发动的汽车，可能会有燃油从燃油蒸汽控制回收装置中溢出，这是正常的。



环境提示

- **燃油蒸汽控制回收装置采用活性炭吸附并能脱附的原理，平时吸附在这个装置中的燃油能够在发动机启动时被吸到发动机中烧掉。**
- **汽车长时间暴晒，燃油蒸汽可能会充满燃油蒸汽控制回收装置，导致燃油从该装置中溢出。**
- **在高原地区，由于空气稀薄，燃油容易产生蒸汽，如果长时间不发动汽车，燃油蒸汽会充满该装置并溢出。**

曲轴箱通风系统



环境提示

- **定期检查曲轴箱通风系统各零部件之间连接是否可靠，有无泄漏或损坏。**

经济性和有环保意识的驾驶方法

常规说明

您的燃油消耗，环境污染及发动机、制动器和轮胎的磨损主要由以下三个因素决定：

- 您个人的驾驶风格
- 您汽车的行驶条件
- 技术条件

使用经济方式行车，您可以轻松地将油耗降低10%—15%。本节将向您提供许多有关环境保护与经济行驶的窍门。

显然，燃油消耗也受到驾驶员也无法控制的许多因素的影响。例如，在冬天或者恶劣条件下，如路面崎岖不平、拖带挂车等，燃油消耗量会增加。



有预见性地驾驶！

汽车加速时消耗燃料最多。要有预见性地驾驶，这样就可以少制动，从而少加速。

经济性和有环保意识的驾驶方法

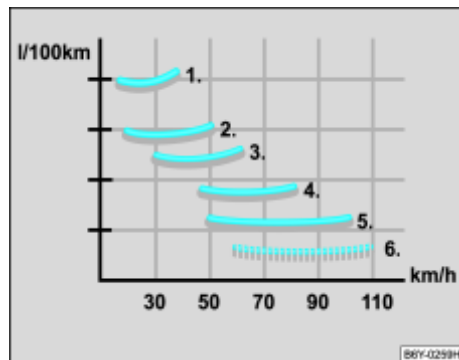


图 1

换挡与节能

提早换挡节省燃油。



换挡节能！

节省燃料的另一个有效方法是早换到高档：如果不早换入高档，发动机高速运转，则会消耗不必要的燃油。

图中显示了您的汽车在各个档位不同速度时的燃油消耗比例，第1档时的燃油消耗最高，而第5档和第6档时燃油消耗最低。

以下准则会有帮助：

- 以1档行驶约一辆汽车的距离后换入2档。
- 当发动机转速达到2000转至2500转左右时换入下一个高档位。

— 对于装备自动变速器的汽车，应该慢踩油门踏板，这样就自动选择经济模式：早升档和晚降档。不要踩死油门，到达强制换低档位置。

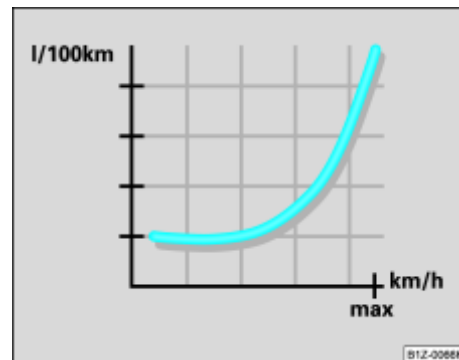


图 2

不要以最高车速行驶



不要以最高车速行驶！

汽车尽可能不要以最高车速行驶。高速行驶时，油耗、排放和行驶噪声会成倍增加。上图显示了油耗（升/100公里）和速度（公里/小时）之间的概念关系。如果仅以3/4的最高车速行驶，油耗可降低一半左右。

经济性和有环保意识的驾驶方法

减少发动机怠速时间！

怠速时也消耗燃油。

在交通阻塞、铁路道口和路口长时间红灯停车时，请关闭发动机：仅在30—40秒内省下的燃料就比重启动发动机所需的燃料要多。

如果发动机仅处于怠速，则达到它正常的工作温度需要更长的时间。在汽车加热期间，汽车磨损、污染排放会特别高。这就是为什么您在启动发动机以后应该立即行驶。但请注意避免发动机高速运转。

定期保养

在上海大众汽车经销商进行定期保养是保证经济行驶的前提条件！良好的发动机运行状态不仅有利于提高行驶安全性和保值您的汽车，而且有助于降低油耗。

得不到良好保养的发动机油耗增加可达10%！每次加油后请检查发动机机油液面高度！机油消耗在很大程度上取决于发动机的负载和转速。根据不同的驾驶风格，机油消耗可达1.0升/1000公里。

附加提示：使用多粘度级轻质机油有助于降低油耗。

新的发动机要在行驶了一定里程之后，机油消耗量方可达到正常水平。因此在新的发动机运行初期，机油消耗量可能略高于标准值。

环境提示

- 使用高品质的机油可以使您获得更高的燃油经济性。
- 经常检查您汽车停放的地面，以便及时发现是否有泄漏。如果发现机油或其它液体滴于地面，请您尽快将汽车驶往上海大众汽车经销商进行维修。

经济性和有环保意识的驾驶方法

✱ 减少短途行驶

短途行驶消耗的燃油比平均消耗高。

发动机和催化净化器必须达到适当的工作温度才能有效地降低油耗和废气排放。

一般情况下，车辆起步行驶约 4 公里后发动机达到工作温度，油耗恢复到正常水平。

因此应尽量避免短途行驶。

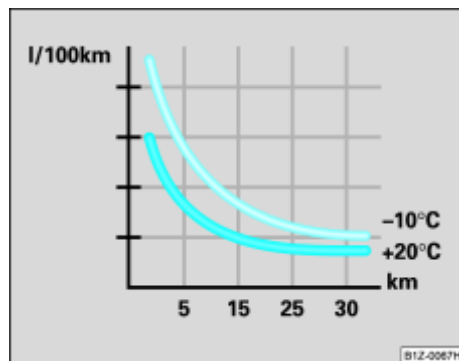


图 3

环境温度也是一个重要因素。上图显示了相同距离下不同的燃油消耗。范围从 +20 度

至 -10 度。您的汽车在冬天的燃油消耗比夏天高。

✱ 正确的轮胎气压！

始终保持轮胎气压正确。过低的轮胎气压会增加滚动阻力，从而加剧轮胎磨损并恶化行驶性能。

应该在轮胎处于冷态时检查轮胎气压！

另提示：不要全年使用冬季轮胎，因为冬季轮胎噪声大并且增加油耗可达 10%。应及时装备夏季轮胎！

✱ 不带不必要的负载

每增加一千克的额外重量都可能会提高您的燃油消耗，这意味着您应该检查您的行李箱，避免携带不必要的负载。

特别是在城市中行驶，由于汽车频繁加速，汽车重量对燃油消耗有显著影响。

✱ 节约用电

汽车上的电是由发电机在行驶中发出并供使用的。电器设备的开启会增加发电机的负

荷，同时增加油耗。后窗玻璃加热、车前小灯、加热车外后视镜和空调制冷系统需要很高的功率和电能消耗。例如，后窗玻璃加热每 10 小时需消耗约 1 升燃料。因此电器设备在不需要用的时候应该关掉！

✱ 记录您的燃料消耗

作好行驶记录。这样您可以及时发现油耗的变化（有利的或不利的），如果有必要，采取相应的措施，有助于降低油耗。如果油耗上升，应该考虑上一次加油后的行驶方式、地点和道路条件等。

发动机

高温天气、高原环境对发动机性能的影响：

- 夏天外界环境温度高，如果发动机冷却不充分，可能会造成发动机过热，使部分零部件膨胀变形，磨损加剧影响使用寿命。因此，在夏季高温天气来临前，建议您请前往上海大众汽车经销商对发动机的冷却系统进行全面检查。
- 因高温 / 高原条件下空气密度减小，进入气缸的充气量亦会相应减少。为了减少这种物理现象对发动机性能的影响，车辆在高温地区都做过全面的高温匹配。因此充气效率的下降在一般车辆上不会有影响，只有小排量的车辆在高温环境中急加速时才可能会感到发动机功率略有下降。

制动器

哪些因素对制动效率有不良影响？

磨损

- 制动摩擦片的磨损在很大程度上取决于使用条件和行驶方式，尤其是对那些经常在城市交通和短程交通中行驶或以运动方式驾驶的汽车。因此在维修保养规定的时间间隔之内，前往上海大众汽车经销商进行制动摩擦片厚度检查是十分必要的。
- 在下坡行驶时应及时换低档，以便利用发动机的制动作用。这样可以减轻制动器的负担。如果要增大制动力，不要持续制动，而是进行间断制动。

① 注意

新制动摩擦片必须进行“磨合”，因为它在开始的 200 公里中没有最佳的摩擦性能。这会或多或少影响制动效能，请适当增加制动踏板力。更换制动摩擦片后也是如此。

什么对制动效果不利？

潮湿或散洒的盐

① 注意

- 在某些行驶工况中，如在水中或大雨中行驶后，或在洗车后，由于潮湿或在冬天因低温使制动盘和摩擦片结冰，制动作用会延时滞后，必须先制动几下，干燥制动器。
- 雨天及湿滑路面行车时，应控制车速，防止打滑；在遇到积水时，应低档匀速通过。在经过积水较深的路段后，由于制动摩擦片和制动盘都会被水浸湿，影响制动效果，要轻踩几下刹车，使制动零件保持干燥恢复性能。
- 在散洒盐的道路上行驶，如果较长时间没有制动，制动作用也会延时滞后，因此必须清除制动盘 / 制动毂和摩擦片上的盐层。

制动器

高原环境

- 由于高原地区山高坡长，制动器使用频率高、时间长且经常在强制工况下连续工作，这些因素都会使制动效果变差。因此我们建议车辆在下坡时，切勿空档滑行并避免频繁制动。尽量使用低档通过发动机本身的制动作用控制车速，这样可以减轻车轮制动器的工作强度，降低制动器温度。在采用发动机制动时，变速器档位越低，发动机转速越高，产生的拖滞力越大，制动效果越明显。
- 高原地区空气稀薄、气压低，与平原的大气压力不同，所产生的助力效果不同。在高原地区，由于作用在制动助力器膜片单位面积上的大气压力已经小于一个标准大气压力，所以制动助力就会变小，并且产生相同助力效果的时间会变长，这是一个正常的物理现象，所以在高原地区制动时需要更大的制动踏板力。当需要制动时，不要多次猛踩制动踏板，而是将脚保持在制动踏板上通过控制制动踏板力保证制动效果。

冰雪天气

- 由于冰雪路面的摩擦系数低，当制动时，制动距离会大大延长，并且制动距离会随着车速的提高而加大，所以在冰雪路面行驶时，应特别注意控制车速，与前车或者侧向车辆保持较大的安全距离。
- 在冰雪路面行车时不允许空档滑行，当需要减速停车时，建议通过连续减档的方式进行制动。
- 当需要紧急制动时，可通过发动机的制动并配合制动踏板制动，达到迅速降低车速的效果。（例如，车辆4档行驶时，需要紧急制动，先将右脚从油门踏板松开并踩下制动踏板，左脚则迅速踩下离合器，将档位直接换到2档甚至1档，迅速抬起离合器踏板，配合制动踏板以达到快速降低车速的效果）

表面锈迹

- 如果汽车长时间停放或者您很久没有使用制动系统，那么制动盘片可能出现锈迹，同时，摩擦片可能出现污垢。
- 如果您不经常使用制动系统或表面出现锈迹，我们建议您在车辆行驶时先进行几次制动以清洁制动盘片。

① 注意

请在交通状况允许的情况下进行以上操作，注意不要危害到其它车辆和行人的安全。

制动系统故障

如果您发现制动距离突然变长或者制动踏板行程变长，则有可能是制动系统存在故障。在这种情况下，立即将车驶往最近的上海大众汽车经销商进行修理。在驶往上海大众汽车经销商的路程中，请保持低速，调整您的驾驶风格，并在制动时对制动踏板施加更大的力量。

制动器

制动器过热

① 注意

- 在不需要真正制动时，决不要轻踩制动踏板而使制动器“滑转”，这会导致制动器过热、延长制动距离和增加磨损。
- 如果将行驶一段陡峭的长坡，请降低速度换入低档（手动变速箱）或选择低的档位级别（自动变速箱），参见1-76“下坡行驶”。这样可以利用发动机的制动力作用，减轻制动器的负担。
- 如果增加安装扰流板、车轮装饰板等，必须保证不影响流向前制动器的空气流，否则制动器会过热。

制动助力器

① 注意

- 制动助力器利用真空工作，发动机运转时才会产生这个低压。因此不得在发动机关闭时滑行汽车。
- 如果制动助力器不工作，例如因为汽车被牵引或制动助力器损坏，必须用力踏制动踏板，补偿制动助力功能。

制动粉尘

车辆行驶过程中，轮胎上会粘有黑色粉尘，这是制动摩擦片磨损后留下的碎屑。属于正常现象，用户不必担心。

防抱死制动系统（ABS）

ABS能显著提高汽车的主动安全性。由于车轮没有抱死。因此，相对于传统的制动系统，它的主要优点是在多种路面情况下都能保持良好的转向能力—即使是在湿滑路面上完全制动。然而ABS不能在所有情况下缩短制动距离。例如在沙地上或新下雪的路面上行驶时，应该小心谨慎低速行驶，这时制动距离可能更长。

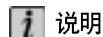
ABS工作原理

如果一个车轮的圆周速度相对车速而言较小并且趋向于抱死时，这个车轮的制动压力会降低。前轮制动压力会单独调整，后轮制动压力则一同调整，这样两个后轮的制动效果相同，尽可能地保持了汽车的稳定性。这个调整过程通过伴有噪声的制动踏板脉冲运动可以感觉到。以此作为对驾驶员的提醒，让他知道一个车轮或几个车轮已趋于抱死。为了让ABS在这个范围内进行最优的调整控制，必须始终踏住制动踏板。任何情况下不可以点动刹车！

① 注意

- 即使是ABS也不能超越物理学极限，尤其是在光滑和潮湿路面上更要小心。当ABS开始起作用时，必须立刻让车速适合路面条件和交通条件。改善的安全装备不应导致冒险。
- 对汽车的改动（例如发动机、制动装置、底盘或车轮/轮胎）可能影响ABS的功能。

制动器



说明

- 如果 ABS 系统存在故障，组合仪表中的指示灯将会亮起(参见 1-17 页)。
- 如果 ABS 系统存在故障，常规的制动系统仍然在起作用，这时，您应该调整您的驾驶风格，小心地将车辆驾驶到上海大众汽车经销商进行检测。

紧急制动提示 *

紧急制动提示是一种 ABS 的附加功能，该功能集成在 ABS 控制软件中，在某些紧急制动情况下自动开启三角报警指示灯装置开关，警示后方车辆注意保持安全车距。

例如，在以下紧急制动情况下，三角报警指示灯装置开关会自动打开并在制动结束开始加油门时自动关闭：

- 1) 在高附着系数路面（如水泥 / 柏油路面）上车速约 60km/h 以上时以足够大的制动强度进行紧急制动的情况。
- 2) 在低附着系数路面（如湿滑 / 冰雪路面）进行相对较长时间的 ABS 持续调节制动的情况。

制动力分配系统 (EBD) *

EBD 工作原理

EBD 是一种 ABS 的可靠附加功能，该功能集成在 ABS 基本功能中，电子制动力分配系统在车辆作常规制动时通过建立合理的制动压力来避免后轮过度制动。至今为止通常在后桥安装制动比例阀来避免后轮过度制动。事实上出于安全原因后轮制动压力往往被调节得过低而导致制动距离的延长。有了 EBD，这种机械液压式“制动力调节装置”可由集成在 ABS 控制器内的软件来实现的电子制动力分配功能。EBD 通过滑移率调节对后轮施加更大的制动压力，在保证制动稳定性的前提下获得最短的制动距离。EBD 的安全性优势特别体现在弯道制动的工况。传统的比例阀对后制动压力限制得过早过大，而 EBD 则通过 ABS 对制动滑移率的合理调节允许后轮产生更大的制动压力而又能避免后轮抱死。

发动机阻力矩控制 (MSR) *

MSR 工作原理

MSR 是 ABS 的功能扩展, 该功能也集成在 ABS 的控制软件中, 仅通过 CAN 数据总线对发动机阻力矩进行控制。如果在低附着路面条件下行驶时突然松开油门, 或在发动机高转速下减档, 将产生较大的发动机阻力矩, 在不需要踩制动的情况下也会对车辆产生制动作用, 这种发动机制动作用会使驱动轮滑移率过高而导致车辆不稳定, 在雨天或冰雪路面上行驶时, 这种情况会经常发生。MSR 的作用是借助 ABS 传感器对滑移率的识别, 并借助 CAN 数据总线自动降低发动机阻力矩, 达到降低滑移率的目的来保证车辆的行驶稳定性。

牵引力控制系统 (MASR) *

MASR 是一种只有发动机介入的牵引力控制系统, 该功能也集成在 ABS 的控制软件中, MASR 通过 CAN 数据总线与发动机建立通讯联系, 电子控制单元根据轮胎路面间的附着条件对发动机牵引力矩进行调节, 若司机“给油”太多, 发动机发出的扭矩 (或者说发动机功率) 过大会导致驱动轮的滑转, MASR 系统通过与发动机控制器相连接的数据总线对节气门开度, 喷油量及点火正时进行调节来降低发动机扭矩, 使牵引力降低到与路面附着力相适应的水平, 防止驱动轮的滑转。因此能提高车辆在滑溜路面上的起步和加速能力, MASR 功能的发挥不受车速的限制。

MASR 与 ABS 一起工作。如果 ABS 系统出现故障, MASR 将不起作用。

当 MASR 出现故障时, 组合仪表上的 MASR 警告灯亮起。

① 注意

MASR 也不能超越物理极限。尤其在光滑和潮湿路面上行驶时更要注意这一点。因此行驶方式必须始终适合路面和交通条件。MASR 提供了更高的安全性, 但不应以此去冒险!

牵引力控制系统 (MASR) *

说明

- 为了确保 MASR 功能不受干扰，所有车轮必须安装相同的轮胎，如果轮胎滚动半径不同，可能导致发动机功率意外降低。
- 对汽车的改动（例如，发动机，制动装置，底盘或车轮 / 轮胎）可能会影响 ABS, EBD, MASR、MSR 的功能。因此请注意参见 4–35 页上的说明。

电子稳定系统 (ESP) *

概述

利用 ESP 可以提高在动态行驶情况下对车辆的控制。例如，车辆在弯道高速行驶时，可根据路面情况降低侧滑危险，从而，改善汽车的行驶稳定性。

工作原理

通过对相应车轮施加制动，ESP 可降低汽车发生侧滑的危险。ESP 系统根据方向盘转角和车速等信息确定驾驶员的驾驶意图，并持续与车辆实际行驶状况进行比较。若汽车偏离正常行驶路线（例如，车辆发生侧滑），ESP 通过对相应车轮施加制动进行修正。ESP 通过制动产生的扭转力使汽车恢复到稳定行驶状态。若汽车趋于过度转向（即甩尾），系统主要对弯道外侧前轮施加制动；若汽车趋于转向不足（即转弯半径过大），则系统主要对弯道内侧后轮施加制动。如果 ABS 系统有故障，则 ESP 也丧失功能。

电子稳定系统 (ESP) *



图 4

关闭

可在必要时通过按下按钮^①，关闭和重新打开 ASR 牵引力控制系统。当 ASR 功能关闭时，组合仪表上会亮起相应的指示灯（参见 1-17 页）。

一般情况下，牵引力控制系统应始终处于接通状态。仅在某些特殊情况下，才能够关闭。例如：

- 当装有防滑链驾驶时。
- 当在深雪或松软的路面上行驶时。
- 当汽车被卡死，需要把车辆摇松。

以上行驶情况结束后，应立即重新打开此功能。

① 注意

ESP 也不能超越物理极限，尤其在光滑和潮湿路面上行驶时更要注意这一点。因此行驶方式必须始终适合路面和交通条件。ESP 提供了更高的安全性，但不应以此去冒险！

i 说明

- 要使 ESP 系统正常工作，四个车轮都必须安装相同的轮胎。不同的轮胎可能导致发动机输出功率不必要的减少。
- 改装汽车（例如，发动机，刹车，底盘或者其它轮胎和车轮的配置）可能会影响 ESP 的功能，因此请注意 4 - 35 页上的说明。

液压辅助制动系统（HBA）*

在紧急刹车过程中，液压辅助制动系统会增加制动力，这样能在制动系统中快速产生足够的压力。

大多数的司机在危险情况下都能及时刹车，但却没有用足够的力量踩下刹车踏板，因此，制动系统没有产生最大的制动力，导致制动行程增加。

快速踩下制动踏板时将启动液压辅助制动系统。此时将产生一个比正常制动时更大的制动压力，使得制动系统能够在最短的时间内产生汽车最大减速时所需要的压力。您必须用力踩住制动踏板并保持，以获得最短的制动距离。

液压辅助制动系统利用制动系统内快速产生的压力，帮助您在紧急情况下获得较短的制动距离。它充分利用了 ABS 的特性。制动踏板释放后，液压辅助制动系统会自动关闭，制动系统回到正常工作状态。

坡道辅助系统（HHC）*

坡道辅助系统帮助驾驶员在坡道路段更舒适地起步。在松开制动踏板后，系统继续保持踩下制动踏板产生的制动压力约 2 秒钟，使驾驶员有足够的时间去踩油门踏板起步，从而避免溜坡。

如果 2 秒内驾驶员施加的驱动力矩大于车辆的阻力矩，则制动压力会逐渐释放，顺利完成坡道起步。如果车辆无法在 2 秒内完成起步或者驾驶员施加给车辆的驱动力矩不够大，则车辆的制动压力自动释放，车辆开始溜坡。

如果在 HHC 工作的 2 秒内，驾驶员打开驾驶员侧车门，则 HHC 立即退出工作，从而制动压力被释放，随即车辆开始溜坡。仅当驾驶员车门关闭，在上坡路段前进或在下坡路段倒车时，HHC 系统被激活。

对于手动档车辆，从刹车松开到离合器结合的间隙内，HHC 系统保持制动压力，从而防止车辆倒溜，驾驶员就可以专注于油门与离合器的配合，这样，即使新驾驶员也可以从容应对以往令人紧张的坡道起步。

转向

转向时，不可将方向盘长时间保持在极限位置，以免损伤转向系统。

轮胎气压监测系统 *



图 4

轮胎气压监测系统 *



胎压监测系统通过与 ABS 系统的配合工作，监测轮胎气压的变化情况，如果车轮的轮胎气压低于系统的设定值，组合仪表（1-18 页所示）上的警告灯(1)会亮起。

下列情况可能改变轮胎气压：

- 轮胎充气压力太低。
- 轮胎的结构已损坏。
- 车辆在一侧承受负载。
- 车轴上的车轮受到的载荷太重。
- 装上了防滑链条。

- 装上了临时备用轮胎。
- 更换了车轮。

轮胎气压监测系统的基本设置

在轮胎充气压力改变后或更换车轮后，必须按如下方式对系统进行基本设置：

- 重新设定前请先把所有轮胎充气到规定的充气压力 (参见 6-3 页)
- 打开点火开关
- 按下设定按钮 SET 按钮并保持 2 秒以上，组合仪表上的警告灯(1)会亮起，确认储存好新的参数后熄灭。

在初始设定完成后，车辆一般在正常行驶约一小时以后，轮胎气压监测系统将具备对轮胎漏气的监控能力。



警告！

- 一旦警告灯(1)亮起，请立即降低车速，不要突然转向或急刹车。选择合适的地点停车，检查轮胎及充气压力。
- 轮胎气压监测系统仅提供了车轮状态的参考信息。因此，为确保车辆的安全行驶，请您定期检查车轮及轮胎气压。
- 有些情况下 (例如采用运动方式驾驶，冬季或砂石路面)，警告灯(1)会延迟亮起或不亮。

加油



图 1

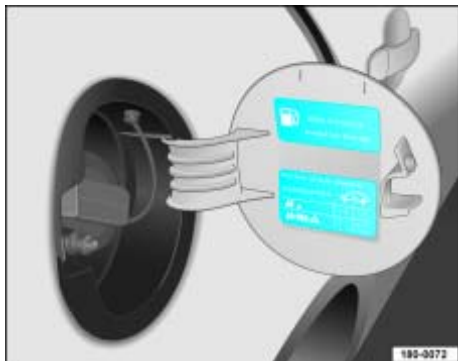


图 2

油箱加油口安装在右后侧围板部位。

- 对于配有中央集控门锁的车型，您要将车辆解锁，以使加油口盖板解除闭锁。
- 按下加油口盖板左侧，它会跳起少许，将其翻起。在您将加油口盖板打开之后，就可拧开加油口盖。

油箱容积约为 55 升。



环境提示

只要遵照规定自动操作的加油枪一停下来，则油箱已“满”。之后便不应该再加油，否则油箱内的膨胀空间也会被注满——燃油可能会在受热时溢出。

加油后将加油口盖拧紧并合上盖板。



说明

溢出的燃油要立即从车身漆面上擦去。这一条对 RME —— 燃油（甲酸酯）尤其要注意。

在装有催化净化器的车型上决不要行驶到将燃油用尽。无规律的燃油供应会导致缺火。这样未燃烧的燃料就会进入排气装置中，使催化净化器过热而损坏。



注意

- 请按加油口盖板内的提示加注燃油。
- 在携带备用油箱时要注意有关法规。出于安全方面的考虑，我们建议尽可能不要携带备用油箱。在发生事故时备用油箱可能受损而使燃油洒出。

燃料

为保证性能，推荐使用 93 号 (RON) 或 93 号以上优质无铅汽油
使用低标号或劣质汽油会降低发动机寿命。

基本说明

- 无铅汽油必须符合 GB 17930-2006 或 DB 11/238-2004 标准。
- 如果紧急情况下可供汽油的辛烷值 (RON) 比发动机要求的辛烷值低，发动机只能以中等转速、低负荷行驶。全油门下发动机大负载或高转速会损坏发动机。尽可能加注符合规定辛烷值的燃料。
- 请勿使用在加油机上标示含金属添加剂的燃油。使用这种燃油存在导致发动机损坏的危险。



环境提示

- 装有催化净化器的汽车只可以使用无铅汽油。
- 只要有一次加注了含铅汽油，就会损坏催化净化器功能。

汽油清净剂

汽油清净剂能有效清除发动机燃油系统积碳、油泥等沉积物；提高发动机动力性、燃油经济性、怠速稳定性，并改善排放。



说明

- 上海大众汽车经销商提供经过验证的“上海大众专用汽油清净剂”。
- 并不是所有的汽油清净剂都具有效。使用不合适的汽油清净剂存在导致发动机损坏的危险。推荐使用上海大众汽车有限公司认可的汽油清净剂。

① 注意

请务必在上海大众汽车经销商的指导下使用汽油清净剂。

不得添加未经本公司认可的任何添加剂。

燃料



警告！

汽油清净剂为化学制品，对皮肤有刺激，请放置于远离儿童之处；避免触及皮肤。使用时请带防护手套，如不慎接触皮肤或眼睛，应立即用水清洗、求医，并出示本品或产品标签；不可饮用，如不慎吞饮，请带上本产品立即看医生；使用时禁止吸烟，远离火源，勿贮放于阳光直射处；如果本产品滴落在涂装表面，请立即清洗干净。



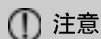
环境提示

汽油清净剂对水生生物有害，可能对水生环境产生长期的副作用，请务必按照当地环保法规的要求妥善处理。

汽车保养

定期的专业保养有利于汽车的保值，这也是质量担保服务的前提条件之一。

我们建议使用经我们检验和认可的清洁和保养材料，上海大众汽车经销商供应这些材料。使用时必须注意包装上的使用说明。



注意

滥用保养材料可能对健康有害。

保养材料必须始终妥善保存，不要让儿童触及。



环境提示

购买保养材料时应选择有利于环境保护的产品。保养材料垃圾不属于生活垃圾。

决不要试图从干燥的汽车表面去除污物、泥或积灰。也不能用干布和海绵去这样做，这样可能会损坏汽车油漆或车窗玻璃。

应该先用足够的水浸湿污物、泥或积灰，然后加以清除。

汽车外部保养

汽车外部保养注意事项

① 注意

- 制动器潮湿或结冰会损害制动功能。
- 清洗汽车时必须关闭点火开关。
- 当您清洗车辆底部、翼子板下侧(车轮罩)以及车轮盖板时,请当心,防止手被尖锐的金属锐边划伤。
- 请勿使用粗糙的海绵或带腐蚀性的清洁产品清洗车辆——油漆面有受损的危险!
- 决不可用束射喷嘴清洗轮胎!即使喷射距离较大、喷射时间极短也会造成损伤。
- 建议新车在使用6个月以后才能打蜡。
- 不要给车窗上蜡。
- 决不可用任何尖锐物体清洁塑料透镜,这可能损坏防护性油漆表面并在前灯镜上形成裂缝。
- 清洁车轮时要注意:潮湿、结冰和散洒的盐会影响制动作用。

● 不得使用附加的底板保护层或用于排气消声器、排气管、催化净化器或隔热板的防腐材料。车辆运行时,这些物质可能失火。

洗车

经常洗车和打蜡处理是保护汽车免受环境损伤的最好方法。

多长时间洗车和打蜡取决于汽车的使用频率、停车条件(车库,停在树下等等)、季节、天气条件和环境影响。

鸟粪、昆虫残留物、树脂、道路和工业灰尘、焦油块、煤渣、散洒的盐和其它沉积物在车漆和车顶上沉积时间越长,它们的损害作用就越大。高温,例如由于强烈阳光直射,会强化腐蚀作用。

因此每周清洗一次汽车是必要的,但是每月仅需打一次蜡。

当行驶过散洒盐的道路后,一定要彻底清洗汽车底部。

请注意4-4页上的注意事项。

自动洗车装置

车漆是耐用的,汽车一般在自动洗车设备中清洗没有问题。对车漆的影响在很大程度上取决于洗车设备的结构、洗车水过滤器、清洗剂和保养剂种类等等。如果洗车后车漆无光泽甚至有划痕,应该立刻向洗车设备的操作者指出,如果有必要,应更换洗车设备。

带有天窗*的汽车也可以在自动洗车设备中清洗。但需要取消最后的热蜡处理,因为蜡会侵入车顶,长时间后会损坏车顶。同时应注意,可能有少量的水从车身和车顶之间渗漏,这取决于洗车设备的工作原理。

说明

- 在自动洗车前,除了通常的注意事项(关闭车窗和天窗),并无其它注意事项。为了避免损坏,后视镜应该折叠起来。
- 如果车上装有特殊零件,例如扰流板、车顶行李架、无线电天线等等,最好告诉洗车设备的操作人员。

汽车外部保养

手动清洗汽车

环境提示

为保护环境，应该仅在专用的清洗平台上清洗汽车。没有这个设备，有些特定区域内禁止清洗车辆。

首先用足够的水润湿脏物并尽可能冲洗掉脏物。

然后用一个柔软的海绵、清洗擦布或清洗刷子从车顶开始从上向下用很小的力清洗汽车。

只有对牢固的脏物才使用清洗剂。

海绵或清洗擦布应尽快彻底清洗。

车轮、门槛等最后清洗，最好用另外一块海绵清洗这些地方。

洗完汽车后用清水彻底冲洗，最后用毛皮擦净。

请注意 4-4 页上的注意事项。

说明

- 不要在强烈的阳光下清洗汽车。
- 如果用软管清洗汽车，水流不要直接对着门锁和门缝 / 盖板缝，否则冬天会结冰，造成门无法开启或损伤。

用高压清洗设备清洗车

- 必须严格按照高压清洗设备的操作说明进行操作，尤其是有关压力和喷射距离。
- 不要使用束射喷嘴。
- 水温不可高于 60°C。

为了避免损害汽车，对柔软材料要保持足够的距离，如橡胶软管、塑料件、绝缘材料等等。清洗油漆保险杠时同样要保持足够的距离。

绝不可用高压清洗设备清洗天窗*。

喷嘴与清洗表面的距离越近，受到的压力就越大。

请注意 4-4 页上的注意事项。

打蜡

良好的打蜡可以防止前面“清洗车辆”章节中列举的环境对车漆的影响，甚至还可以防止轻微的机械损伤。

当在清洁的车漆上水不再形成水滴滴下时，应立刻涂抹一种良好的硬蜡防腐剂重新防护汽车。如果定期使用清洗防腐剂，也同样建议至少每年用硬蜡防护两次。

请注意 4-4 页上的注意事项。

上光

当车漆变得难看时，且用打蜡材料也不能达到更好的光泽时，才需要上光。如果所用的上光剂不含有防腐成份，必须随后进行打蜡处理。

无光泽零件和塑料不能用上光剂和硬蜡进行处理。

汽车外部保养

车漆损伤

小的车漆损伤（例如擦痕、刮痕或石头击痕）在生锈前尽快用车漆覆盖。

如果已经生锈，必须彻底清除。随后在这个位置上涂抹防腐底漆，然后涂抹覆盖漆。这些工作应该在上海大众汽车经销商进行。

塑料件

塑料件用常规清洗方法清洗。如果这样还不够，仅能用不含溶剂的塑料专用清洗剂和保养材料。

含溶剂的清洗剂会腐蚀零件材料。

车窗玻璃

玻璃上和车镜上的雪最好手工除去。

玻璃上和车镜上的冰用柔软的塑料刮冰刀除去，使用去冰剂效果更佳。

为了防止引起划痕，使用刮冰刀时，刮刀不能来回刮，只能向一个方向刮。

不得用热水清除玻璃上和车镜上的冰雪，玻璃有可能裂开！

橡胶、油、油脂或硅酮残留物可以用玻璃清洁剂或硅酮去除剂清除。

蜡只能用专用清洁剂清除。详细信息可咨询上海大众汽车经销商。也应定期清洗车窗玻璃的内侧面。

不要用擦油漆表面的皮革擦干玻璃，因为蜡残留物会影响玻璃视野。

为了不损坏后窗玻璃加热器的电热丝，电热丝上不得粘贴任何粘贴物。

前灯透镜

请勿使用任何侵蚀性清洁或化学溶剂产品——塑料透镜有受损危险！请使用肥皂与温热的清水。

请注意4-4页上的注意事项。

清洁风窗玻璃刮水片

干净的风窗玻璃刮水片才能提供良好的视野。

1、用柔软的布除去风窗玻璃刮水片上的灰尘和脏物。

2、用风窗玻璃清洁剂清洁风窗玻璃刮水片，特别脏时可使用海绵或抹布。

车门、行李箱、车顶和车窗密封条

偶尔用橡胶保养剂（如硅酮喷剂）处理橡胶密封条，密封条可以保持弹性并延长寿命。这样，密封面上的橡胶条能起到更好的密封作用。此外，可以避免密封条的过早磨损，以及防止渗漏和过大的关门力，同时在冬天也不会冰冻！

汽车外部保养

镀铬件的保养

镀铬件可用湿布清洁，然后用柔软的干布擦亮。如果效果不够好，就使用铬保养剂。镀铬件上的污斑和污物层可以用铬保养剂加以清除。定期使用铬保养剂可以防止表面污物层的形成。使用铬保养剂时，注意要均匀地完全覆盖整个表面。



环境提示

- **任何情况下不得使用会引起擦伤问题的保养剂。**
- **不得在多灰和多沙环境中清洗和擦亮镀铬表面。**

门锁

为防止车门锁芯被冻，建议使用具有润滑和抗腐蚀性能的大众品牌的纯正喷剂¹⁾。

钢车轮

轮毂和车轮饰板在定期洗车时要同时清洗，防止制动细磨粒、脏物或散洒的盐固结在上面。牢固附着的制动细磨粒，可以用工业灰尘去除剂清除。损伤的防护漆在生锈之前要修补好。

请注意 4-4 页上的注意事项。

轻合金车轮 *

为了长期保持轻合金美丽的外观，车轮需要定期保养。每两周必须彻底清洗，防止制动后掉落的细磨粒，脏物或散洒的盐固结在上面。否则会腐蚀轻合金。清洗完毕后，用轻合金车轮专用的不含酸清洁剂处理车轮。大约每隔三个月，必须用硬蜡涂抹车轮。车漆上光剂或其它上光材料不能使用，如果防护漆层损伤，例如由于石头击打而损伤，必须立刻修补好。

请注意 4-4 页上的注意事项。



说明

车轮上的严重污垢层也可能导致车轮的不平衡。这会通过车轮震动体现，这种震动会传送到方向盘上，在某些情况下，这可能造成转向机构的过早磨损。因此应定期清洁被脏物附着的车轮，这点非常重要。

¹⁾不是所有市场都有供货。

汽车外部保养

底板防护

汽车底部经过处理，能免受化学和机械损伤。

然而在汽车行驶中，防护层损伤不可避免，建议每隔一定的时间，最好在冬季前和春季检查汽车底部和底盘的保护层，如果有必要，进行修理。上海大众汽车经销商提供合适的防护材料，配备所需的设备并熟悉工艺规程。

因此修理工作或特殊的防腐措施需要由上海大众汽车经销商进行。

请注意4-4页上的注意事项。

空腔防腐处理

所有易受腐蚀危害的汽车空腔已经由上海大众进行了持久的保护。

防腐处理既不需要检查也不需要后续处理。如果在外部高温的情况下一些硬蜡从空腔上滴落下来，这些可以用塑料刮刀以及洗涤汽油清除。



环境提示

如果用洗涤汽油清除脱落下来的硬蜡，注意相关的安全说明和环境保护说明。

带废气催化净化器*的汽车的说明

由于燃烧后的排气导致高温，在催化净化器区域安装有附加隔热板。在这些隔热板、催化净化器和排气管上不得使用任何底板保护层，同样也不允许取下隔热板。

装备有倒车雷达*的汽车

如果您的汽车装备有倒车雷达*，请您在保养汽车时注意不要污染、损伤汽车后保险杠上的超声波传感器。

汽车内部保养

汽车内部保养注意事项

① 注意

- 决不可用含溶剂的清洁剂清洁仪表板和安全气囊模块表面。
- 含溶剂清洁剂会渗透表面，使表面有细孔结构，在安全气囊释放时，这种松散的塑料零件会明显增加受伤害的危险！在任何情况下不要用溶剂、地板蜡、皮鞋油去污剂或类似用品处理皮质品。
- 您决不可用溶剂（如汽油，松脂）、地板蜡、鞋油或类似物处理皮料。
- 避免使您的车辆暴露在强烈日光中的时间过长，从而防止皮料褪色。如果您需将车辆停泊在户外较长时间，请将皮料覆盖，以防止其直接接触阳光射线。
- 衣物上边缘尖锐的物品如拉链扣，铆钉，边缘尖锐的皮带等可能会在皮料表面留下永久性划痕或擦痕。
- 清洁安全带时不可以把安全带拆卸下来。

- 安全带不可以用化学清洗剂清洗，因为化学清洗剂会损坏织物。
- 安全带也不可以接触腐蚀性液体。
- 定期检查安全带状态，如果发现安全带织物、安全带连接、自动卷起装置及安全带锁紧零件损坏，必须前往在上海大众汽车经销商进行维修。

电子加热座椅* 的外罩

请勿在清洁时将座椅外罩弄湿，因为这种做法会损坏座椅加热系统*。

车厢内饰和纺织面料

车门，行李箱盖和车顶等处的车厢内饰和纺织面料必须使用专用的清洁剂以及干性泡沫和软刷清理。

皮制物品*

皮制物品应该根据以下说明进行维护。

塑料零件、仪表板和人造革

这些部件可用于干净的湿布清洁。如果效果不够好，建议使用不含溶剂的清洁剂和保养剂。

含溶剂的清洁剂会腐蚀零部件材料。

普通清洁

– 用微湿的棉布或羊毛布、擦布清洁皮料上的脏污表面。

严重油污

- 用蘸有柔和肥皂溶液（两勺中性肥皂粉兑一公升水）的布清洁严重油污区域。
- 确保不完全浸湿皮料，同时防止水通过针脚缝渗入。
- 用柔软干布擦干。

皮料保养

- 建议在一般情况下，每隔六个月用皮制物品保养产品处理一次。此保养产品可向上海大众汽车经销商咨询购买。
- 仅使用少量保养产品。
- 用软布擦干皮料。

汽车内部保养

说明

- 定期并于每次清洁皮料后使用具有防护与渗透作用的保养油。该油能使皮料更加透气，使其保持柔软，并为其提供湿度，还能形成表面防护。
- 每隔 2 到 3 个月清洁皮料，每次出现新油渍，则立即将其清除。
- 尽快清除诸如圆珠笔、墨水、唇膏、鞋油等产生的新污渍。

清洁安全带

保持安全带清洁！如果安全带很脏，则会影响正常的功能。

只可使用柔和的肥皂液（1 公升水加 2 勺中性肥皂粉）清洗弄脏的安全带，不要把安全带从汽车上拆卸下来。

请注意 4-9 页上的注意事项。

说明

在卷起安全带之前，安全带应该完全干燥。

关于在发动机舱内工作的安全说明

对发动机或在发动机舱内进行工作时，例如检查和补注工作液体，可能会发生烫伤和其它伤害，并存在事故和失火危险！

因此必须要注意以下的警告说明和基本的规定。

在加注工作液体时，必须保证不混淆工作液体，否则会产生严重的功能故障。

环境提示

为了及时发现泄漏，应定期检查汽车停放的地面。如果地上发现机油或其它工作液体的污迹，请去上海大众汽车经销商进行检查。

重要说明

不言而喻，工作液体和配件材料在不断开发和改进，如冷却液添加剂、发动机机油和火花塞等。因此本说明书内容仅适用于交付印刷时的状态。

上海大众汽车经销商始终了解这些更改信息。因此建议去上海大众汽车经销商更换工作液体和配件材料。

请注意 4-35 页“附件、改动和更换配件”章节中的说明。

警告！

- 出于安全方面的原因在行驶过程中必须将发动机舱盖锁紧。所以在闭合发动机舱盖后总是要检查闭锁装置是否已经咬合。如果确实已咬合，则发动机舱盖与车身周边部件齐平。
- 假如您在行驶中发现锁止部位没有咬合，应马上停车并将其锁止。
- 如果注意到有蒸汽或冷却液溢出，千万不要开启发动机舱盖——烫伤危险！直至没有蒸汽或冷却液溢出并且发动机已经冷却下来，才可开启发动机舱盖。
- 关闭发动机，拔出点火钥匙。
- 拉起手制动器，变速杆换到空档或位置“P”。
- 让发动机冷却
- 儿童远离车辆。
- 不得接触发动机高温部件——伤害危险！
- 不要将工作液体渗漏在高温的发动机

关于在发动机舱内工作的安全说明



警告！继续

或排气装置上——失火危险！

- 避免电气设备短路，尤其是应急启动时，参见 4-22 页——蓄电池可能爆炸！
- 不要碰到冷却风扇，冷却风扇是由温度控制的，即使在关闭点火开关后也能自动接通。
- 只要发动机没有冷却下来，不得打开冷却液补偿容器的锁紧盖，高温冷却液使得冷却系统仍有压力。
- 为了保护脸部、手和手臂免受高温蒸汽和冷却液伤害，打开锁紧盖时用宽大的厚棉布盖住锁紧盖。
- 任何物品不得留在发动机舱内，如清洁布或工具。
- 在车辆下面工作时，应保证车辆不滑溜和用合适的支架支撑住。仅靠汽车千斤顶是不够的——伤害危险！
- 如果必须在启动过程或发动机运转时进行工作，旋转的部件（如三角皮带、发电机、冷却风扇）和高压点火装置会导致致命危险。请注意下列内容：
 - 不得接触点火装置的电线。

— 避免首饰、宽松的衣服或长头发等卷入发动机的旋转部件——生命危险！因此应事先取下首饰，扎起头发和穿戴紧身的衣服。

— 发动机运转时，不得挂入行驶档位，即使手制动杆拉起时车辆也会运动——生命危险！

● 如果必须对燃油系统或电气设备进行工作，除了上面提到的警告提示还要注意：

- 断开汽车蓄电池接头。
- 禁止吸烟
- 不要在明火附近工作
- 附近始终备有灭火器。

① 注意

在加注工作液体时，必须保证不混淆工作液体，否则会产生严重的功能故障和损害发动机！



环境提示

车辆中漏出的工作液体会污染环境。所以应定期检查汽车停放的地面，如果地上发现有机油或其它工作液体，请去上海大众汽车经销商对车辆进行检查。

发动机机舱

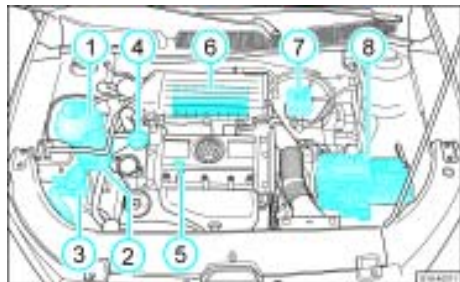


图 3

1.6 发动机机舱概述

- ① 冷却液补偿容器····· 4-18
- ② 动力转向液容器
- ③ 风窗洗涤液容器····· 4-27
- ④ 发动机机油加油口····· 4-17
- ⑤ 发动机机油标尺····· 4-16
- ⑥ 空气滤清器····· 4-37
- ⑦ 制动液容器····· 4-20
- ⑧ 汽车蓄电池····· 4-22

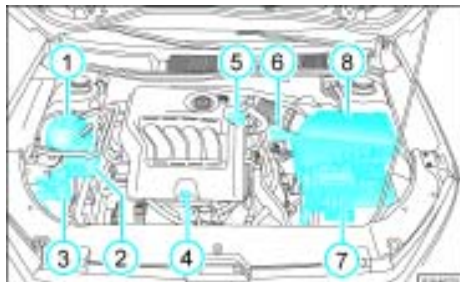


图 4

2.0 发动机机舱概述

- ① 冷却液补偿容器····· 4-18
- ② 动力转向液容器
- ③ 风窗洗涤液容器····· 4-27
- ④ 发动机机油标尺····· 4-16
- ⑤ 发动机机油加油口····· 4-17
- ⑥ 制动液容器····· 4-20
- ⑦ 汽车蓄电池····· 4-22
- ⑧ 空气滤清器····· 4-37

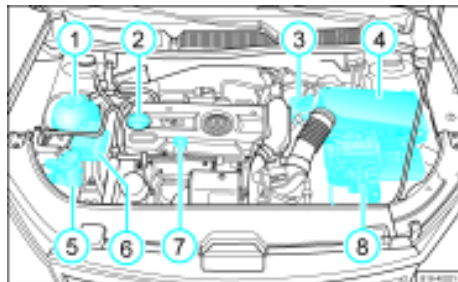


图 5

1.4TSI 发动机机舱概述

- ① 冷却液补偿容器····· 4-18
- ② 发动机机油加油口····· 4-17
- ③ 制动液容器····· 4-20
- ④ 空气滤清器····· 4-37
- ⑤ 风窗洗涤液容器····· 4-27
- ⑥ 动力转向液容器
- ⑦ 发动机机油标尺····· 4-16
- ⑧ 汽车蓄电池····· 4-22

发动机机舱

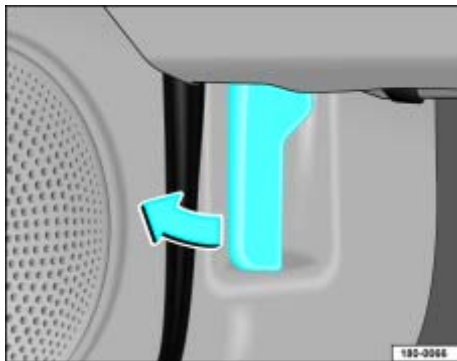


图 6

发动机舱盖解锁

解锁

拉动仪表板下方左侧的扳手——发动机舱盖解锁并在弹簧力的作用下略微弹开。

① 注意

在开启发动机舱盖之前要注意，前风窗刮水器刮臂应贴合在风窗玻璃上——否则有可能会损坏发动机舱盖油漆表面和刮水器刮臂。

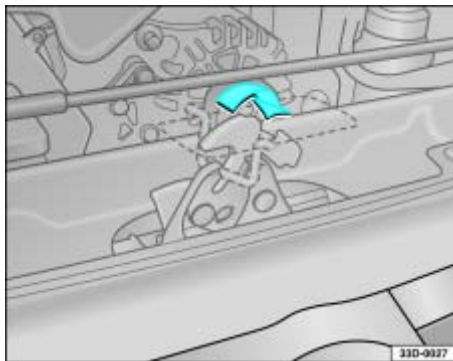


图 7

打开发动机舱盖

沿箭头方向拨动锁钩，使锁钩脱开。

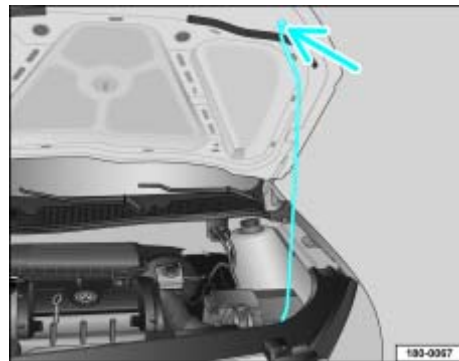


图 8

一从撑杆夹内拉出支撑杆，顶入发动机舱盖加强板的孔内。

⚠ 警告！

高温冷却液会引起烫伤！

- 如果注意到有蒸汽、烟或冷却液从发动机舱溢出，千万不要开启发动机舱盖。
- 直至没有蒸汽、烟或冷却液溢出，才可小心开启发动机舱盖。
- 在发动机舱内进行工作前注意4-10页起的警告提示。

发动机机舱

关闭发动机舱盖

将发动机舱盖略微抬高，脱出支撑杆并将支撑杆压回撑杆夹内。使发动机舱盖在离闭合位置约30cm的高度处自由落下并锁上——不要用手压下发动机舱盖。向上轻抬发动机舱盖，检查发动机舱盖是否闭合锁止。若未锁止，则重复上述动作。

发动机舱清洁和防腐处理

① 注意

- 在发动机舱工作之前，一定要注意4-10页上的说明！
- 出于安全原因，在接触集水槽前要取下点火钥匙。否则如果不小心接通刮水器，刮水器杆的运动可能引起伤害。

落在集水槽中（在发动机舱盖下面，前风玻璃前）的树叶，花朵等应清理掉。这样可以避免出水口堵塞。

发动机舱和动力总成的外表面在厂里进行了防腐处理。

尤其是在冬天，如果经常在散洒盐的道路上行驶，良好的防腐处理非常重要。因此在除雪洒盐期的前后应该彻底清洁整个发动机舱和集水槽，并随后进行防腐处理，以便防止散洒的盐的损伤作用。

清洗发动机之前，必须关闭点火开关。

水流不得直接对着前大灯，可能导致损坏！

如果曾用油脂溶剂¹⁾ 清洁发动机舱或清洗发动机，那么防腐材料很快一同被清理掉。因而随后一定要对所有表面、凹槽、接头和发动机舱内的总成进行防腐处理，使其具有耐久的防腐性。这个要求也适用掉换需要防腐处理的总成零件。

环境提示

因为在清洁发动机时，残余汽油、油脂和机油一起流出，必须利用油水分离器来清理脏水，因此仅可在装备油水分离器的经销商、加油站或洗车场清洗发动机。

上海大众汽车经销商提供由厂方推荐的清洁剂和防腐剂，并且安装了所需的设备。

散热器面罩及保险杠下部进风罩清洁保养

建议每年一次进行散热器、冷凝器、中冷器清理嵌入杂物的保养工作，以确保发动机散热、空调制冷效果以及发动机进气充足。

¹⁾仅可以使用规定的清洁剂，不得使用汽油或柴油。

发动机机油

发动机机油规范

出厂时发动机已加注了一种优质多粘度级的机油。除了极端气候，这种机油可以全年使用。

当然，发动机机油也在不断地开发和改进中，因此本使用说明书中的说明仅适用于说明书交付印刷时的状态。

上海大众汽车经销商提供经上海大众认可的机油产品，为您的爱车提供持久的保护。

上海大众汽车有限公司会及时通知上海大众汽车经销商最新更改信息。因此我们建议您请上海大众汽车经销商更换发动机机油。

适用于您车辆的机油规范

	机油规范
汽油发动机	VW 502 00
	VW 504 00

机油特性

符合 VW 50200/50400 标准的多粘度级的机油具有如下的特点：

- 在各种室外温度下可全年使用
- 良好的清洁能力
- 在各种发动机温度和负载工况下良好的润滑能力
- 良好的抗老化能力
- 减少发动机磨损
- 良好的低温启动能力



警告！

发动机机油仅可添加由上海大众汽车经销商提供的经认可的添加剂产品。注意！不得使用未经本公司认可的任何添加剂。这些添加剂所造成的损伤不在质量担保范围内。

发动机机油



图9

检查机油的液面高度

机油标尺的位置(参见 4-12 页)。

发动机消耗机油是正常的。机油消耗量根据您的驾驶方法以及您的车辆运行状况可以达到 1.0L/1000km。因此必须定期检查机油液面的高度，最好在每次加汽油和长途行车前检查机油液面的高度，必要时补充。

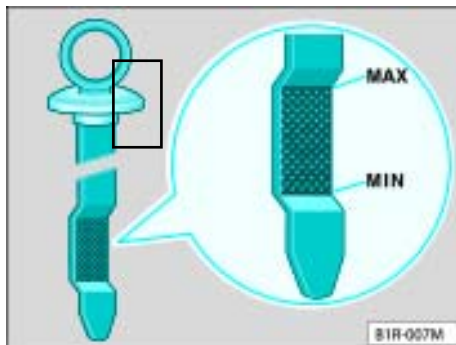


图10

您的车辆可能装备了以上两种形式之一的机油标尺：

无论哪一种形式，在检查机油液面高度时，车辆必须水平停放。发动机关闭后请等待几分钟后再进行测量，因为只有等机油回到机油底壳中后才能测量出较为准确的机油液面高度。

把机油标尺拉出来，用一块干净的布擦干后重新把机油标尺插回直至挡住为止。再次抽出机油标尺，读出机油液面位置后对照图示进行检查。

MAX（机油标尺上拐点）标示的机油液面高度的上限。

MIN（机油标尺下拐点）标示的机油液面高度的下限。

加注时必须注意机油液面高度不能超出 MAX 也不能低于 MIN。建议加注至两个标示的中间位置。

检查完成后将机油标尺重新插回直至挡住为止。

发动机机油

① 注意

如果因为某些原因，不能补充机油，请不要继续行驶。关掉发动机并联系**上海大众汽车经销商**寻求专业支持。

- 由于高原行车时车辆运行条件比较恶劣，发动机工作温度将升高，机油粘度变小，容易造成机油消耗增加。因此，长期在高原环境下行驶的车辆，建议每 5000 公里检查发动机机油。

补充发动机机油

发动机机油加油口位置(参见 4-12 页)。

拧开加油口盖，以小份额补充发动机机油，同时用机油标尺控制机油液面的高度。任何情况下，油位不可以超出 MAX 线。否则机油可能在催化净化器中燃烧并损坏催化净化器。

① 注意

- 在补充机油时，机油不要滴落到灼热的发动机零部件上——有燃烧危险！
- 在发动机舱内进行工作前，请仔细阅读并遵守 4-10 页的警告说明。

小心地关闭加油口盖，把机油标尺推入至挡住为止，否则发动机运转时机油可能溢出。

更换发动机机油

必须在维修保养周期规定的时间内，到**上海大众汽车经销商**更换发动机机油。

对于使用条件比较恶劣的车辆，特别是经常停车 / 启动以及常在低温或高原环境下使用的车辆，应经常检查机油液面，建议每 5000 公里更换机油和机油滤清器。

① 注意

如果你想自己更换发动机机油，必须注意以下几点：

- 更换发动机机油前先充分冷却发动机。
- 为了放出机油，请您使用一个足够大的容器，以便容纳废弃机油。
- 需佩戴防护眼镜——飞溅的机油会引起腐蚀性的灼伤！
- 当您用手旋出放油螺栓时，手臂要保持水平，以使流出的机油不会顺着您的手臂往下流。
- 机油是有毒的，必须将机油摆放在儿童无法触及的安全位置直至您将其正确

发动机机油

处理。

- 如果您的手触到了发动机机油，必须彻底清洗干净。
- 换下来的机油必须按规定妥善处理，并防止儿童接触。



环境提示

任何情况下废弃机油不能流入下水道或留存在地面上。由于需要必要的专用工具和必备的专业知识，更换发动机机油和机油滤清器最好在上海大众汽车经销商处进行。

机油液位高度不得超出 MAX 线(参见 4-16 页)。否则，机油可能在催化净化器中燃烧并排入大气，同时可能造成催化净化器的损坏。

冷却系统

冷却系统注意事项

① 注意

- 当您看见蒸汽和冷却液从发动机舱内流出时，不要打开发动机舱盖——烫伤危险！一直等到不再有蒸汽或冷却液溢出为止。
- 不要在发动机热机时打开补偿容器的盖子——烫伤危险！
- 冷却系统有压力！对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意 4-10 页起的安全说明。
- 任何情况下原装冷却液不能同其它冷却液添加剂混合。你可以根据红颜色识别出补偿容器中的冷却液。如果补偿容器中的液体颜色发生变化，说明原装冷却液同其它冷却液添加剂混合了！在这种情况下必须立刻更换冷却液！否则会出现严重的功能故障或发动机故障！
- 冷却液损失较多时，只能在发动机冷却时补充冷却液，防止损坏发动机。补注不能超过“MAX”标线。

● 冷却液对您的健康有害。应避免与冷却液接触。冷却液蒸汽同样对健康有害。因此应该始终将冷却液储存于原装容器内，并放在儿童无法触及的安全位置，这非常重要——有中毒的危险！

● 如果有冷却液溅入您的眼睛，立即用大量清水清洗眼睛并尽快与医生联系。如果您无意中吞食了冷却液，请立即向医生咨询。

● 发动机停止后，即使在熄火情况下，由于冷却风扇是由冷却液温度触发的热敏开关控制，冷却风扇还可能继续运转一段时间（可能长达10分钟左右）。在以下情况，风扇也可能过一段时间后又突然开始运转：

- 由于热量积聚，冷却液温度上升。
- 发动机处于热机状态，同时由于太阳暴晒，发动机或发动机机舱温度上升。

冷却系统

上海大众在冷却系统内已经加入了一种长效冷却液。

新车所加注的冷却液不仅可以提供低至 -35℃ 的防冻保护，而且保护冷却系统中的所有轻合金零部件防止腐蚀，除此之外还可以防止沉积物并显著提高冷却液沸点。因此，冷却液的浓度即使在温暖季节或地区也不可以补水而降低。

如果由于气候原因，需要更强的防冻保护，请联系上海大众汽车经销商选择防冻能力更强的原装防冻液。

其它冷却添加剂可能会明显损害防腐作用。由此而产生的腐蚀损伤可能导致冷却液损失，结果导致严重的发动机故障。

说明

上海大众汽车经销商为您提供按严格要求配置的原装冷却液溶液，在通常情况下，您可以直接将其添加到冷却系统中。

在补充时请注意：

任何情况下原装冷却液不能同其它冷却添加剂混合。

你可以根据红颜色识别出补偿容器中的冷却液。如果补偿容器中的液体颜色发生变化，说明原装冷却液同其它冷却液添加剂混合了！

在这种情况下必须立刻更换冷却液！

否则会出现严重的功能故障或发动机故障！

环境提示

放出的冷却液一般不得再使用，必须按环保规定进行处理。

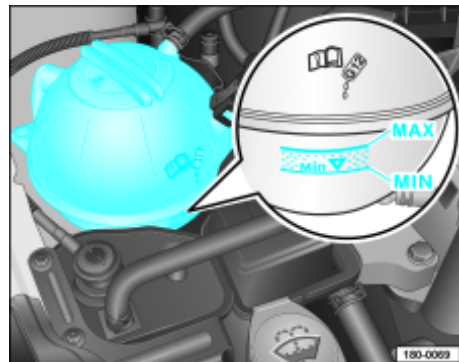


图 11

检查冷却液液面位置

对发动机或发动机舱内进行工作前，请注意从 4-10 页起的安全说明。

正确的冷却液液面位置对冷却系统的无故障运行非常重要。因此应定期检查冷却液液面位置。

只有在发动机不运转时，才能正确检查冷却液液面位置。

冷却液补偿容器的位置(参见 4-12 页)。

检查冷却液液面位置无需打开补偿容器的盖子，因为容器是透明的。

冷却系统

对冷发动机冷却液液面位置必须在补偿容器上“MIN”标记和“MAX”标记之间，如果是热的发动机冷却液液面位置可能稍微高出“MAX”标记。

请注意 4-18 页上的注意事项。

冷却液损失

冷却液损失首先是由于泄漏。在这种情况下应立刻去上海大众汽车经销商检查冷却系统。仅补注一下冷却液是不解决问题的，因为在系统密封良好的情况下，只有当冷却液由于过热而压力增加使冷却液溢出时，才有可能出现冷却液损失。

补注冷却液

请注意 4-18 页上的注意事项。

只能加注未经使用的原装冷却液！

首先关闭发动机，让发动机冷却。然后用一块布盖在补偿容器的盖子上，逆时针方向小心地拧开盖子。

加注冷却液

如果没有原装冷却液可以补充，原则上不能添加任何其它冷却液添加剂。在这种情况下仅可以使用纯净水，一旦有了原装冷却液添加剂，应立刻添加。

冷却液损失较多时，只能在发动机冷却时补充冷却液，防止损坏发动机。

加注时注意：冷却液液面不得超过“MAX”标线。

过量的冷却液会由于受热通过补偿容器盖上的安全阀从冷却系统中溢出！

补充完毕后请旋紧补偿容器盖。

请勿往冷却液中添加自来水，防止发动机冷却系统管路形成水垢，影响发动机散热效果。

请注意 4-18 页上的注意事项。

冷却风扇

冷却风扇是由电机驱动的，并由冷却液温度触发的热敏开关控制（在某些车型上，热敏开关也由发动机舱温度触发。）

请注意 4-18 页上的注意事项。

制动液

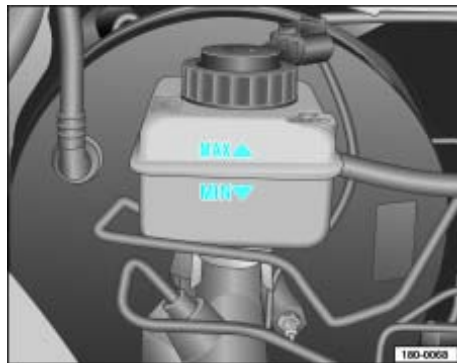


图12

制动液容器的位置(参见 4-12 页)。

① 注意

- 对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-10 页起的安全说明
- 如果液位高度已经在“MIN”之下的请不要再行驶——危险！请联系上海大众汽车经销商。

制动液

检查制动液液面位置

液面位置必须始终位于MAX和MIN标记之间。在行驶过程中，由于损耗和制动摩擦片的自动调整，液面会产生轻微下降，这种情况是正常的。

然而在短时间内，容器内液体明显下降或降低至MIN标记以下，则可能是制动系统渗漏。如果容器内的制动液液面高度过低，制动系统指示灯会亮起（参见1-19页）。

应立刻到上海大众汽车经销商检查制动系统。

更换制动液

在开启发动机舱盖前，应阅读和注意4-10页“在发动机舱内工作的安全说明”中的警告说明。

制动液会吸收水份。因此随着时间的推移它会吸收周围空气中的水份。制动液中过高的含水量能引起制动系统的腐蚀损伤。此外制动液的沸点会明显下降，在高制动载荷下制动系统中会形成气泡，从而损害制动性能。因此制动液必须每两年更换一次，如果两年不到但行驶里程超过5万公里也必须更换制动液。

由于处理原因，更换制动液必须有专用工具和必要的专业知识。请到上海大众汽车经销商进行更换。

仅可使用上海大众原装制动液（详情请咨询上海大众汽车经销商）。制动液必须在有效期范围内使用。



警告！

- 制动液是有毒的。因此它必须妥善保存在密封的原装容器中，尤其要防止儿童接触——中毒危险！
- 在开启发动机舱盖和检查制动液前，应阅读和注意参见4-10页上的警告说明。
- 制动液应该每两年或行驶里程超过5万公里更换一次。如果制动液使用时间过长，在高制动载荷下，制动系统中会形成气泡，这样会影响制动性能以及行驶安全性——事故危险！



注意

制动液会腐蚀车辆油漆。不慎滴落在车辆漆面上的制动液应立即清洗干净。



环境提示

更换下来的制动液必须收集好，并按规定妥善处理。

蓄电池

关于蓄电池的警告说明

	佩戴眼镜！
	蓄电池酸液具有强烈的腐蚀性。 佩戴防护手套和防护眼镜！
	禁止明火、电火花、强光和吸烟！
	蓄电池充电时会产生易爆混合气！
	儿童远离酸液和蓄电池！

警告！

对车辆蓄电池和电器进行工作时存在伤害、腐蚀、事故和失火危险！

- 佩戴防护眼镜。不要让酸性或含铅颗粒落入眼睛里、皮肤上或衣服上。
- 蓄电池中的酸液具有强烈的腐蚀性。应佩戴防护手套和防护眼镜。蓄电池不能翻转，酸液可能从排气孔中流出来。如果酸液溅入眼中，立刻用清水冲洗几分钟，然后立刻去看医生。如果酸液溅落到

皮肤上或衣服上，立刻用浓皂液中和，然后用大量水清洗。如果误饮酸液，立刻去看医生。

- 禁止明火、电火花、强光和吸烟。在处理电缆和电器设备时以及卸去静电负载时，避免产生电火花。蓄电池电极决不能短路。大能量电火花有受伤危险。
- 蓄电池充电时会产生易爆混合气。蓄电池充电时应处于通风良好的空间。
- 儿童应远离酸液和蓄电池。
- 对电器设备进行工作前，关闭发动机、点火开关以及所有电器设备。拆除蓄电池负极线。更换灯泡时只需关闭灯光。
- 请注意电源的极性，上电前必须检查电源极性的匹配情况。
- 每次通电时间不得小于5秒，避免频繁快速通断操作。
- 拆下蓄电池时，先拆负极电缆，再拆正极电缆。
- 再次接通蓄电池前应关闭所有电器设备。首先接上正极电缆，然后接上负极电

缆。切勿接错电缆——失火危险！

- 禁止私自拆卸与安装蓄电池，因为在某些情况下，这样操作会导致蓄电池与保险丝盒的严重损坏，请与上海大众汽车经销商联系。
- 在点火开关接通或发动机运转时不要断开蓄电池，否则有可能损坏电器设备（电子组件）。
- 为了防止蓄电池壳体受紫外线照射，不要让蓄电池暴露在阳光下。

蓄电池

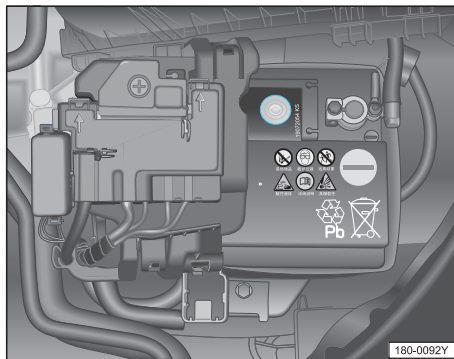


图13

安装位置

车载蓄电池位于发动机舱右侧。
用其它蓄电池应急起动(参见 5-7 页)。

检查酸液液面

**对发动机或在发动机舱内进行工作前，
请注意从 4-10 页起的安全说明。**

在以下工作条件下应通过圆形观察窗口定期
检查酸液液面：

- 一高的使用里程数。
- 一热带气候地区。

一旧的蓄电池。
此外，蓄电池免维护。

① 注意

**不得强行打开蓄电池，腐蚀和爆炸危险！损坏和不密封的蓄电池不得再使用，
而应进行专业的处理。**

带电眼的蓄电池

蓄电池上侧面有一个圆形的观察窗口（箭头处）。这个“电眼”会根据蓄电池充电状态或酸液液面改变颜色。

气泡会使显示的颜色失真，因此观察前请小心地轻拍电眼。

请根据电眼旁的文字提示内容定期检查蓄电池状态，必要时进行更换。

对于没有文字提示的蓄电池，如果观察窗口显示没有颜色或淡黄色，说明蓄电池的酸液液面过低。应立即更换查蓄电池。

如果显示的颜色是绿色，说明蓄电池电量充足。

如果显示的颜色是黑色，说明蓄电池电量不足，应注意及时充电。

汽车停车时间

如果汽车长时间停放，静态电流用电器（如时钟、安全装置）会耗尽蓄电池电量，蓄电池必须重新充电，为了避免这种情况发生，汽车停放期间要给蓄电池充电或者断开蓄电池的负极电缆。

对蓄电池进行工作前，请注意4-22页上的警告说明。

① 注意

停车时应务必拔下点火钥匙，否则将大大缩短停放时间。

冬季工作

车载蓄电池在冬季有特别严格的要求，除此以外，蓄电池在低温时能提供的起动功率只有常温下起动功率的一部分。因此我们建议，在寒冷季节开始之前，最好在上海大众汽车经销商检查车载蓄电池，如果有必要时应进行充电。

蓄电池

如果汽车在极冷的情况下几周不行驶，您应该把车载蓄电池拆卸下来，放在一个不冻的房间内保存起来，以便它不会冰冻和损坏。

蓄电池充电

充电前关闭点火开关和所有电器设备。

在以小电流充电时（例如小的充电设备）一般不必取下蓄电池的连接电缆。但是必须注意充电设备生产厂商的说明。

在快速充电前，也就是大电流充电前，必须要拆下两个连接电缆。

对蓄电池进行工作前，请注意4-22页上的警告说明。

① 注意

● 让儿童远离蓄电池、电池酸液以及充电设备。

● 蓄电池只能在通风的空间进行充电。禁止吸烟，远离明火和电火花，因为蓄电池充电时会产生易爆混合气。

● 保护好您的眼睛和脸。千万不要与蓄电池保持过近距离。

● 如果酸液溅到眼睛内或皮肤上，立即用清水冲洗几分钟，然后立即看医生。

● 蓄电池快速充电有危险，应由上海大众汽车经销商进行，因为这需要专业的充电设备和知识。

● 不得对冰冻的蓄电池充电，爆炸危险！即使蓄电池已解冻，电池酸液仍可能溢出，腐蚀危险。冰冻的蓄电池一定要更换。

更换冰冻或解冻的蓄电池。因为蓄电池壳体因冰冻可能出现裂纹。蓄电池酸液可能漏出而损坏汽车。

● 蓄电池充电时，不要打开其栓塞。
● 充电器电极夹头按规定夹到蓄电池电极后，才可以接通充电器电源线：

红色……………正极

黑色或褐色……………负极

● 充电结束后首先关闭充电器，然后拔下电源线。接下来从蓄电池上取下充电器的电极夹头。

● 检查酸液液面（参见4-23页）。充电期间蓄电池酸液可能因蒸发而缺少。

拆卸蓄电池电缆和再次安装蓄电池电缆时…

如果取下车载蓄电池电缆线，要注意以下几点：

一多功能显示器中所存储的所有数据可能被清除。

一收音机停止工作。

一前排电动车窗玻璃升降器的自动升降功能和防夹功能可能失效。

把蓄电池连接到汽车供电线路上以后，您应该重新调整数字时钟。

此外应该重新恢复电动车窗玻璃升降器*的自动升降功能和防夹功能。

蓄电池

拆卸蓄电池

在拆卸蓄电池之前，关闭点火开关和所有的用电器。

要拆卸蓄电池，您应首先取下负极电缆（大多数是黑色或褐色），然后取下正极电缆（大多数是红色），然后拧下蓄电池固定支架上的螺栓，取下蓄电池。

更换蓄电池

我们的蓄电池是根据相应的安装位置设计的。如果要更换蓄电池，新的蓄电池必须具有相同的电压（12V）、结构型式、以及安全标记。电流强度和容量应该同原蓄电池一致。上海大众汽车经销商提供原装的蓄电池。

在安装蓄电池时要注意，汽车点火开关已经关闭，且所有的用电器已经关闭。

环境提示

由于旧蓄电池的处理问题，最好由上海大众汽车经销商更换蓄电池。此外蓄电池含有硫酸和铅，绝对不可以作为生活垃圾处理。

安装蓄电池

在安装蓄电池之前，关闭点火开关和所有的用电器。

把蓄电池放在为之准备的安装位置上，并用电池支架固定蓄电池。

接通蓄电池前首先要固定正极电缆（通常情况下是红色），然后固定负极电缆（通常情况下是黑色或褐色）。

注意

为了避免蓄电池放电，请在离开车辆的时候拔出点火钥匙。

喷油嘴

TSI 汽油直喷发动机的高压喷油嘴 *

凭借缸内直喷技术并辅以涡轮增压技术，TSI 发动机在功率、扭矩、油耗以及排放方面展现了优越的技术性能。

TSI 汽油直喷发动机高压喷油嘴采用多孔喷嘴设计，相对于传统喷油嘴而言，TSI 发动机的喷油嘴能提供更高的喷油压力，更加均匀的雾化效果，提高了燃油的燃烧效率和燃油经济性。

TSI 汽油直喷发动机高压喷油嘴要求使用低硫高品质的燃油，为此，请务必确保在正规的加油站加注符合标准的优质燃油（参见 4-2 页），否则将直接影响高压喷嘴的正常工作，并影响发动机性能。

喷油嘴

① 注意

高压喷油嘴的定期检查及清洗对改善发动机工作状况、提高功率、降低排放及油耗、延长各部件的使用寿命具有极为关键的作用。因此，请定期到**上海大众汽车经销商**对车辆进行保养和检查，必要时清洗或更换喷油嘴。

火花塞

火花塞

火花塞应在上海大众所制定的汽车维护保养规定周期内更换。

如果达到更换周期必须更换，并要注意以下几点：

- 火花塞与点火系统以及发动机是经过匹配的，对降低排气中的有害物质是有利的。为了避免废气排放超标或不抗干扰的火花塞造成的工作故障、发动机损坏和运行故障，应该使用**上海大众**指定的原装火花塞。此外尤其重要的是电极的数量、间隙、热值以及抗无线电干扰功能。
- 由于技术上的原因，火花塞型号有可能会变化，因此建议仅使用由**上海大众汽车经销商**所提供的原装火花塞。

① 注意

如果加注了不符合品质要求的汽油，将会使火花塞过早失效。

风窗洗涤装置

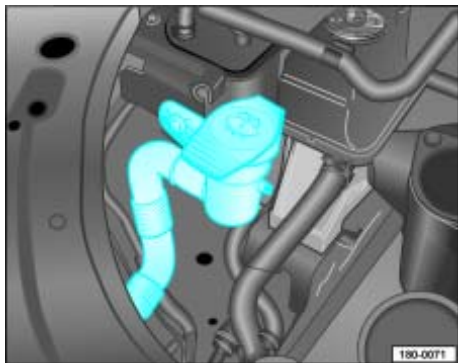


图14

洗涤液罐中存放了用于清洗挡风玻璃的洗涤液。该洗涤液罐位于发动机舱左侧，洗涤液罐容积约为3升。

仅可以使用上海大众所规定的经过配比的原装风窗洗涤液作为添加剂，这些原装配件由上海大众汽车经销商提供。

① 注意

- 任何情况下不要把冷却液添加剂或其它添加剂混入。

刮水片

① 注意

- 刮水片必须保持良好的状态，这对保持清楚的视野是非常必要的。
- 为了防止纹影形成，应该定期用风窗玻璃清洁剂清洗刮水片。如果脏得严重，例如有昆虫残余物，刮水片可以用海绵和布擦洗。
- 出于安全原因，刮水片应每年更换1到2次。原装的刮水片可以在上海大众汽车经销商处购买。
- 如果天气寒冷，每次打开刮水器前都要检查刮水器是否被冻住，只有在刮水器没有干涉和阻碍的情况下，才能打开刮水器。
- 清除风窗玻璃表面灰尘时，请勿使用干抹布或掸子直接擦拭挡风玻璃，因为表面灰尘中含有大量细小沙粒，上述的擦车过程中会在玻璃上留下划痕。建议采用水流冲洗或使用风窗玻璃洗涤功能清洗风窗表面，避免风窗表面的灰尘沙粒损坏刮水片及玻璃。

刮水片

如果刮水片有摩擦声，可能由以下原因造成：

一在自动洗车设备上洗车，硬蜡残渣会固结在风窗玻璃上。这种硬蜡残渣只能用专用清洁剂清除。详细信息请咨询上海大众汽车经销商。

一添加能溶解石蜡的风窗玻璃清洁剂，可以消除这种摩擦声。能溶解油脂的清洁剂不能清除这种沉积物。

一如果刮水片损坏，同样也能导致摩擦声。这时应更换刮水片。

一刮水器臂的定位角不正确。请到上海大众汽车经销商检查定位角，必要时进行调整。

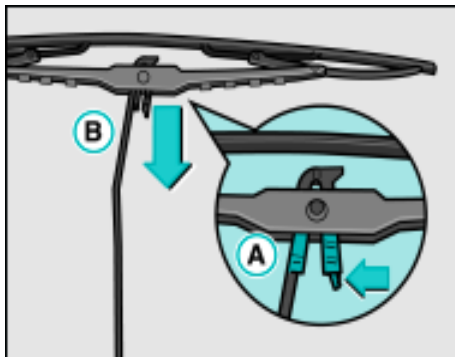


图15

更换刮水片

取下刮水片

- 翻转刮水器臂，使其离开玻璃，并使刮水片垂直于刮水器臂。（如上图所示）
- 沿箭头方向 A 压下安全弹簧。
- 刮水片沿箭头方向 B 脱开，接下来沿相反方向从臂上取下。

固定刮水片

按相反顺序安装刮水片。

警告！

行驶时所有车窗玻璃应保持良好的视野！

- 定期清洁刮水片和所有车窗玻璃。
- 刮水片应每年更换 1 到 2 次。
- 请尽量避免刮水片干刮风窗玻璃以免造成胶条老化、磨损及车窗起毛，影响使用效果。

① 注意

- 损坏的或不干净的刮水片会擦坏风窗玻璃。
- 不得用燃油、指甲油清除剂、油漆稀释剂或类似液体清洁车窗玻璃。这些物质会损害刮水片。
- 不得用手摆动刮水器臂，这样可能会损害刮水器。

车 轮

基本说明

① 注意

新轮胎必须“磨合”，因为开始时还没有最佳的附着性能。最初500公里应以适中速度谨慎驾驶。良好的磨合有助于延长轮胎寿命。

新轮胎的花纹深度因构造特征和花纹形状而有所不同，取决于型号和生产厂商。

经常检查轮胎的损伤情况（扎伤、切口、撕裂和鼓包），清除嵌在轮胎花纹中的异物。

为了避免损坏轮胎和轮毂，在遇到上街沿和类似障碍时，应该尽可能正对障碍物缓慢驶过。

轮胎和轮毂的损坏通常是隐蔽的，不正常的振动和车辆跑偏说明轮胎可能损坏。如果您怀疑一个轮胎损坏，应立刻降低车速，并尽快停车！检查轮胎有无损伤情况（鼓包，开裂等等），如果看不到外部损伤，请您缓慢、谨慎地行驶至最近的上海大众汽车经销商，对车辆作全面的检查。

- 防止车轮接触机油、油脂和燃料。
- 遗失的气门芯防尘盖要立即配上。
- 拆下车轮前应在车轮上作好标记，重新安装时车轮应保持原来的滚动方向。
- 车轮和轮胎拆下后，要放在凉爽、干燥的、尽可能避光的地方存放。未装在轮毂上的轮胎应立放保管。
- 不得继续使用损伤的轮胎——事故危险！
- 行驶时发现不正常的震动或车辆跑偏，立刻停车并检查轮胎的损伤情况。

对规定滚动方向的轮胎*的说明

轮胎花纹与行驶方向相关（轮胎侧面标有滚动方向箭头或标示），必须遵守规定的滚动方向。这样可以保证行驶特性、路面附着力、噪声和磨损方面的最佳性能。因此，在每次更换或修理轮胎后都必须使轮胎位置与滚动方向一致。

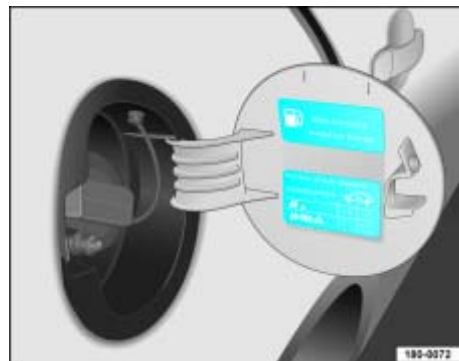


图16

轮胎寿命

轮胎寿命在相当程度上取决于下列因素：

轮胎充气压力

夏季轮胎的充气压力标在油箱盖板内侧面上。

冬季轮胎充气压力比夏季轮胎高0.2巴。

尤其是在高速行驶的时候，轮胎充气压力是极为重要的参数。因此轮胎气压至少每月检查一次，并且每次长途旅行前也要检查。

此时不要忘记备胎：

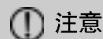
车 轮

- 备胎的充气气压应为车辆规定的最大充气压力。
 - 检查轮胎气压时必须处于冷态。不要降低由于轮胎升温而造成的高气压。如果汽车负荷有很大变化，轮胎气压应作相应调整。
- 过低或者过高的轮胎气压都会缩短轮胎使用寿命，并且会影响车辆的行驶性能。



警告！

轮胎温度过高需要降温时请采用自然冷却的方式，切勿用泼冷水的方式来降低轮胎温度，这可能会导致胎面胎侧胶层各部分遇冷水后收缩不均而发生裂纹，影响行车安全。



注意

持续高速行驶时，过低的轮胎气压会使轮胎变形过度并剧烈升温，这会导致胎面撕裂甚至爆胎。

- 高原行车时，由于制动频繁，会导致

轮胎气压升高。且由于环境大气压力较低，使轮胎的实际相对气压变高，因此保持轮胎压力在规定范围对于行车安全至关重要。

- 汽车在高温条件下行驶时，轮胎散热较慢，轮胎内气压会随之相应增高，特别是在高速紧急制动及长途行驶时，需注意检查轮胎的工作温度及轮胎压力在规定范围内，避免对行车安全造成影响。



环境提示

过低的轮胎气压会增加油耗，从而不必要地增加环境污染。

驾驶方式

快速的弯道行驶、急加速和急刹车都会加速轮胎磨损。

车轮动平衡

新车的车轮已调校好动平衡。但在行驶的过程中各种因素会使车轮不平衡，从而引起异常震动。

因为车轮不平衡同样会增加转向机构、车轮悬挂装置和轮胎的磨损，所以车轮应重新校正动平衡。除此之外在每次更新轮胎和修理轮胎之后也应重新校准车轮动平衡。

车轮定位

车轮定位不正确不仅增加了轮胎单边磨损，而且还影响行驶安全。因此，请您经常检查车辆行驶状况或车轮磨损情况。如车辆不能保持直线行驶或行驶过程中出现跑偏，或轮胎出现偏磨等不正常等现象，请进行车轮定位参数的检测，必要时调整。车轮定位的检测和调整请到上海大众汽车经销商进行。

车 轮

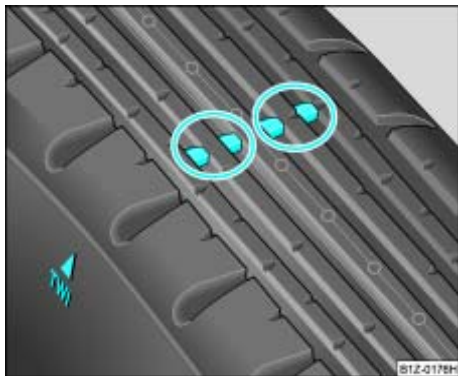


图17

磨损标记

在新轮胎的花纹底部与行驶方向相垂直的部位有 1.6mm 深的磨损标记(见上图)。这种磨损标记依据产品的不同有 6—8 个, 均匀分布在轮胎圆周上。

轮胎侧面上的标志(例如字母“TWI”、三角形或其它符号)标出了轮胎磨损标记的相应位置。

① 注意

- 当轮胎磨损到磨损标记时, 轮胎必须立即更换。切勿延误!
- 严重磨损的轮胎会损害轮胎与地面之间的附着力, 尤其在湿滑路面上高速行驶时。此外, 汽车会更早地有水飘现象。
- 使用过度磨损或胎压不足的轮胎将会引发事故, 造成人员伤亡!

i 说明

当轮胎花纹深度与磨损标记一致时, 表明该轮胎的花纹深度已达到规定的最小值(1.6mm), 请注意不同国家或地区的规定。

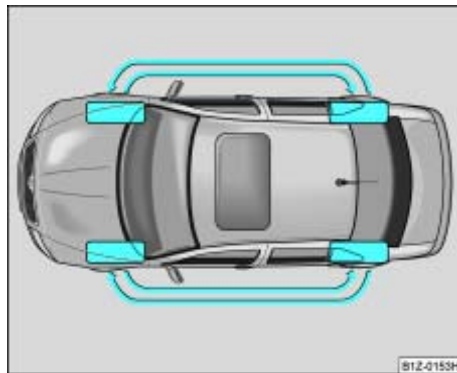


图18

交换轮胎

如果前轮胎比后轮胎磨损严重, 建议如图所示交换前后轮胎。这样使得所有轮胎有大致相同的寿命。

当轮胎表面出现某些磨损现象时, 交叉交换轮胎或许是有益的。(规定滚动方向的单导向花纹轮胎*除外) 详情请咨询上海大众汽车经销商。

车 轮

车轮 / 轮胎更新

轮胎和轮毂是重要的结构零部件。所以应该使用经我们认可的轮胎和轮毂，使之与本车特性相匹配，从而保证良好的附着性和安全性。

上海大众汽车经销商将会提供那些经过我们认可的轮胎信息。

- 轮胎装配和修理需要专业知识和专用工具。因此这些工作只能由专业人员进行。

环境提示

由于旧轮胎的处理问题，需要专用工具和专门知识，更换轮胎最好由上海大众汽车经销商进行。

- 出于安全的原因，轮胎应当成对更新，而不要单个更新。花纹较深的轮胎应该总是装在前轮。
- 所有的四个车轮只能安装同样结构、尺寸（滚动周长）的子午线轮胎并尽可能采用同样的轮胎花纹。

- 如果备用轮胎规格与汽车使用的轮胎不同（如冬季轮胎或窄胎），它只能在有故障的情况下短时间使用，并要小心行驶，行驶速度不得高于80km/h。必须尽快用标准轮胎代替它。

- 不得使用不了解其以前使用情况的旧轮胎。
- 了解轮胎标识及其含义有助于我们选择正确的轮胎型号。子午线轮胎在其侧面上有如下的标识：

例如 195/65 R 15 91 H

195= 轮胎的宽度 mm

65= 轮胎的高宽比 %

R= 子午线轮胎的标记 Radial

15= 轮毂的直径 英寸

91= 承载能力指数

H= 速度标记

生产日期同样在轮胎侧面上标出（可能只在车轮内侧）：

DOT...1801... 表示轮胎是在2001年的第18周制造的。

① 注意

使用超过6年的轮胎，只能在紧急情况下使用，并且在行驶时要更加小心。

如果汽车装备非原装车轮和轮胎，需注意以下内容：

① 注意

● 由于技术上的原因，通常的情况下不能使用其它车辆的车轮。某些情况下甚至是同样车型的车轮也不行！

● 如果使用的不是经我们认可的用于您的车型的轮胎或车轮，将会损害行驶安全性。除此之外您的汽车有可能丧失上路行驶资格！

● 车轮和车轮螺栓在结构上是相匹配的。在换用其它的车轮时（例如轻金属车轮），必须配用与之相应的长度及球窝形

车 轮

① 注意 继续

状正确的车轮螺栓。车轮的紧固和制动装置的功能取决于此！

● 建议使用经上海大众认可的适用您车型的轮胎和轮毂，否则将会损害行驶安全性——事故危险！

● 若加装车轮饰盖或挡泥板，必须保证有足够的气流冷却制动装置。

上海大众汽车经销商的维修人员在这方面受过专门的培训，知道在轮胎、轮毂和挡泥板的使用方面什么是可行的。

车轮螺栓

车轮螺栓必须用正确的扭矩旋紧。

轮毂和车轮螺栓结构是相互匹配的。因此每次改装其它轮毂时，必须使用长度和形状与之相配的车轮螺栓。车轮的紧密配合和制动器功能取决于正确的车轮螺栓及其装配。

⚠ 警告！

如果不正确操作车轮螺栓，行驶过程中车轮会松开——事故危险！

- 车轮螺栓必须保持干净，容易转动，任何情况下不可涂油脂或机油。
- 仅使用属于本轮毂的车轮螺栓。
- 如果车轮螺栓的拧紧力矩过低，行驶时车轮螺栓会松开——事故危险！但过高的力矩会损害车轮螺栓及螺纹。

① 注意

钢轮毂和轻合金轮毂的车轮螺栓拧紧力矩为 120Nm。

冬季轮胎*

i 说明

关于冬季轮胎及防滑链，本说明书仅提供使用方面的技术参考信息。冬季轮胎及防滑链不属于本车装备范围。

① 注意

在冬季的道路条件下，冬季轮胎可以显著提高车辆行驶性能，即使对四轮驱动汽车也是这样。

由于结构方面原因（宽度、配方、花纹形式等等），夏季轮胎在冰面和雪地上附着力较差。

在换用冬季轮胎的时候要注意以下几点：

- 建议使用和原车轮胎尺寸相同的冬季轮胎。
- 为了获得最好的行驶性能，四个车轮都必须换成冬季轮胎。
- 如果冬季轮胎花纹深度已磨损到 4mm 深时，则冬季轮胎基本上失去了其独特的冬季性能。

车 轮

- 冬季轮胎的充气压力，必须比夏季轮胎充气压力高 0.2bar，但不要超过 3.5bar。

① 注意

不得超越冬季轮胎规定的最高允许速度。
否则会损坏轮胎并导致严重车祸。

使用冬季轮胎时，请遵守当地法规要求。

- 除了用冬季轮胎以外还可以使用全天候轮胎。
- 轮胎出现故障时，请注意 5-2 页上关于使用备胎的说明。

- 冬季轮胎不要长时间装在车上，因为在没有雪和冰的路面上夏季轮胎有更好的行驶性能。



环境提示

由于环保原因应及时换上夏季轮胎，因为在通常情况下夏季轮胎的行驶噪声、轮胎磨损和油耗都较小。

防滑链条 *

① 注意

为了您自身安全，请注意防滑链条厂商的产品安装说明书中的有关规定。

防滑链条只能装在前轮上，对于四轮驱动汽车同样如此。

防滑链条只能用于部分轮胎，具体信息请向上海大众汽车经销商咨询。

只可以使用厚度不超过 15 mm（包括链条锁）的精密分节防滑链条。

在使用防滑链条行驶时需拆卸车轮饰盖和轮毂装饰圈。处于安全原因，车轮螺栓要用外套套起来。

在无雪路面上行驶时，必须拆下防滑链条。

否则它将损害行驶性能，损伤轮胎并且会使轮胎快速报废。

装有防滑链条车辆允许最高车速是 50km/h（德国标准）。

楔形皮带 *

楔形皮带 *

- 楔形皮带属于汽车上要求最高的零件，因此对楔形皮带必须有极高的质量要求。
- 在更换楔形皮带时，随便使用一个相同大小的楔形皮带是不行的，出于安全的原因仅能使用上海大众认可的原装楔形皮带。
- 楔形皮带由于技术上的原因可能随时变化，因此建议仅使用上海大众汽车经销商提供的楔形皮带并且在那里进行更换。
- 也可以使用带筋的耐磨楔形皮带，在规定的保养期限或里程需要检查皮带松紧度，如有必要进行张紧。

附件、改动和更换配件

您的汽车是根据最新的安全技术设计的，因此它能提供极佳的主动和被动的安全性。为了保持这种状况，不可以随意地改动原厂供货状态。因此如果汽车必须要补充安装附件、进行技术改动或更换零部件，要注意下面的说明：

- 购买附件和更换的零部件之前或进行技术改动之前，应该事先征求上海大众汽车经销商的意见。
- 上海大众汽车经销商提供经认可的原装附件和纯正零件，同时提供专业的安装服务。
- 我们建议，您的汽车仅使用我们认可的原装附件和纯正零件，并在上海大众汽车经销商进行安装。

由于违反操作过程造成的损害，上海大众汽车经销商不提供质量担保。

- 如果补充安装的设备会直接影响驾驶员对汽车的控制，如速度控制装置，这些设备

必须要有 e¹⁾ 或 “CCC³⁾” 标记并经认可可装备在您的车型上。

- 如果连接的电器设备不直接控制汽车，如冰箱、喇叭或电扇，必须有 CE²⁾ 或 “CCC³⁾” 标记。
- 如果您的汽车要进行技术改动，请注意我们的原则。不要对汽车产生损伤并保持交通安全性和运行可靠性，改动必须经我们允许。上海大众汽车经销商对此也会提供专业的服务或在特殊情况下推荐专业的单位。

¹⁾e—欧洲共同体认可标记

²⁾CE—制造商在欧洲共同体内的一致性申报

³⁾CCC—中国强制认证

附件、改动和更换配件

① 注意

- 原装附件和纯正零件的可靠性、安全性和合格情况已经得到确认，并适合您的汽车。
- 对于其它产品，即使是得到官方认可的技术检验和监督机构的验收或官方的批准，我们也不能为之提供质量担保。
- 附件，如手机托架或杯子托架，不得安装在安全气囊盖板上或其作用区域，否则事故发生时，安全气囊释放会增加受伤的危险！
- 对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4—10 页起的安全说明。

三元催化净化装置

工作原理

三元催化转化器是安装在车辆底部第一消声器的位置上或发动机舱内，它的内部是蜂窝状的陶瓷或金属载体，载体上涂有稀有的贵金属作催化剂。当高温的废气通过净化装置时，贵金属催化剂使废气中的一氧化碳（CO）、碳氢化合物（HC）产生氧化反应，使氮氧化物（NO_x）产生还原反应，将其转化成对大气无害的二氧化碳（CO₂）、水（H₂O）和氮气（N₂）等，从而净化废气，保护大气环境。

使用规范

- 为保证性能，推荐使用 93 号（RON）或 93 号以上优质无铅汽油禁止使用任何含铅汽油，汽油中的铅能使三元催化转化器中的贵金属中毒，并降低催化剂的性能。催化剂载体长时间暴露在含铅废气中会导致载体的通道堵塞，从而堵塞排气系统，使发动机功率下降，严重时会造成熄火。另外，汽油或机油中硫和磷的杂质含量如果超标，也能使催化剂中毒。

三元催化净化装置

- 必须使用本说明书中所规定标号的机油，不允许使用未经上海大众汽车有限公司质量认可的机油。发动机机油液面不能高于机油标尺上限标记，否则，不仅会使发动机机油消耗过高，而且机油可能在三元催化转化器中燃烧，影响使用寿命，更换机油请到上海大众汽车经销商处进行。

- 发动机运行不良或排气系统有泄漏，都可能损坏三元催化转化器。因此，必须经常检查排气系统有无泄漏，按说明书的规定到上海大众汽车经销商进行定期保养。

不要以拖车或推车方式启动发动机，火花塞有故障或高压线断开时，不允许强制起动发动机，因为没有燃烧的汽油会在三元催化转化器中积聚燃烧使其过热。

- 发动机熄火前，应先进入怠速状态运转一段时间，使温度平缓下降，减少热冲击强度，对延长三元催化转化器的使用寿命有益。

- 三元催化转化器如果发生故障，必须到上海大众汽车经销商进行检查，根据故障原因采取更换或其它维修方式。

- 对于未按照上述规定正确使用而造成的三元催化转化器失效或损坏，将无法向上海大众汽车有限公司提出索赔要求。

空气滤清器

- 空气滤清器是清除空气中的微粒杂质的装置。

- 对于经常在灰尘较大的空气环境下行驶的车辆，需要及时的清除空气滤清器上的尘土并更换空气滤清器。这是由于被污染的空气滤清器将直接影响发动机的进气量，使发动机无法正常工作，而且还会对发动机造成磨损，影响使用寿命。

三角警告牌

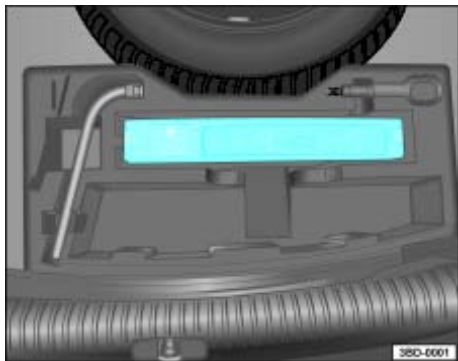


图 1

三角警告牌在行李箱地毯下的工具箱内(见上图)。

说明

- 三角警告牌的使用必须符合法律方面的规定。

随车工具、备用轮胎*

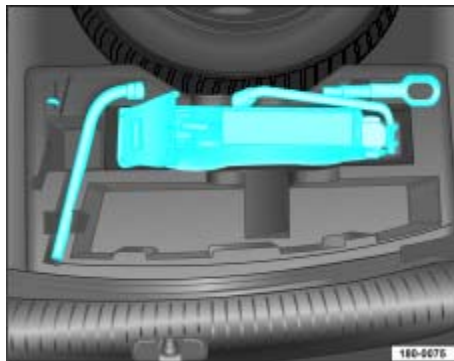


图 2

布置

随车工具和备用轮胎放置在行李箱地毯下的备胎舱内。

注意

应确保备胎和随车工具都被牢固固定。以免在发生事故和突然制动的情况下伤及乘员。

随车工具放置于一塑料盒中。

车辆可携带工具：

- 一拉钩（用于拆卸车轮盖板或螺栓饰盖）
- 一车轮扳手
- 一可拆卸牵引钩环
- 一汽车千斤顶（位于三角警告牌下）

在将汽车千斤顶重新放入工具箱之前，要将千斤顶螺纹完全旋回。并且一定要将摇把紧抵千斤顶侧部。

注意

- 随车配备的汽车千斤顶专为相应车型设计。切不可用其顶升更大质量的车辆或其它载荷。
- 车辆绝不要在被撑起的情况下启动。
- 如果在车下工作，必须采用适当的支撑块稳妥地支撑车体。

随车工具、备用轮胎*



图3

备胎放置于行李箱地毯下的备胎舱中并用手轮固定。

① 注意

更换完车轮之后，应确保备胎和随车工具都被牢固固定。以免在发生事故和突然制动的情况下伤及乘员。

请定期检查备胎胎压，以确保其随时能够被使用。

对规定滚动方向的单导向花纹轮胎*的说明

如果是规定滚动方向的单导向花纹轮胎*（根据轮胎侧面上的标识识别），规定的滚动方向一定要保持，以便保证最优的行驶特性、附着能力并降低噪声和磨损。

如果在出现轮胎故障且必须沿与滚动方向相反方向安装车轮时，这种装配必须是临时的。这时不再能完全发挥最优的行驶特性、附着能力并可能产生噪声和磨损。

我们建议尤其是在潮湿的情况下要注意以上说明并始终控制车速同路面条件相适应，同时应尽可能早地更换损坏的轮胎。

如果轮胎反向安装，应按规定方向重新安装。

对非对称花纹轮胎*说明

对非对称花纹的轮胎*，在轮胎安装到轮毂上时应该按照胎侧标识规定（标有 OUTSIDE 的胎侧需向外安装），以便保证轮胎最优的行驶及操控特性。

更换车轮

① 注意

- 只能使用上海大众认可的用于您的车型的汽车举升器。
- 不得使用其它非上海大众认可的举升器，即使是用于其它大众车型的举升器。汽车的举升器可能会滑动——受伤危险！
- 汽车举起时不得启动发动机，事故危险！
- 如果必须在汽车下面进行工作，汽车必须用合适的支撑块加以可靠地支撑。
- 轮胎发生故障时，应尽可能远离车流停放汽车。必要时打开警告灯并在车尾放置三角警告牌。注意有关的法规规定。
- 所有汽车乘员应下车，待于安全区域（例如公路护栏后面）。
- 拉紧手制动杆，挂入档位或变速杆置于位置“P”，用石头或类似东西挡住车轮。
- 牵引挂车行驶时，如需更换车轮，挂车必须和牵引车分开。
- 如果您不得不在斜坡上更换轮胎，首先用石头或类似物体挡住车轮，以防止车辆意外滑动。

更换车轮



图4

中央饰盖 *

尽可能在水平的地面上更换车轮。

从行李箱内取出随车工具和备胎。

随车工具清单参见5-1页“随车工具”。

下面介绍几种车轮饰盖，请根据车轮结构取下相应的饰盖：

– 车轮中央饰盖可利用拉钩取下。拉钩挂入饰盖开口，沿箭头方向外拉出(见上图)。



图5

车轮全饰盖 *

拆卸

– 用拉钩沿箭头方向向外拉出车轮饰盖(见上图)。



图6

车轮螺栓盖帽 *

拆卸

– 用拉钩沿箭头方向将螺栓盖帽取下。

安装

– 将盖帽推回车轮螺栓处。

更换车轮

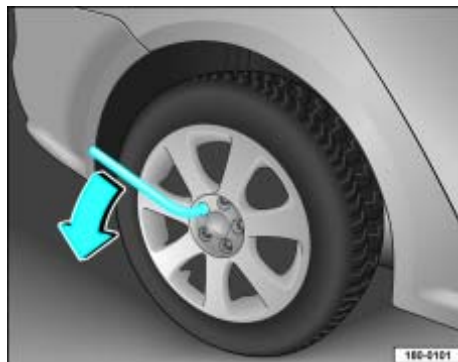


图7

升起车辆前请拧松车轮螺栓。

如图所示，把车轮扳手套在车轮螺栓上，直到挡住，并逆时针方向转动。操作时尽可能握在扳手末端。

如果螺栓不能松动，可以用脚往下踩扳手末端。此时应注意站稳并扶在汽车上。



图8

您需要用起重装置抬起车辆，从而取下车轮。

● 汽车起重器的支撑点：

一图中箭头标出汽车起重器爪中心位置。车门下方的门槛板上有标记标出这些位置（上图所示）。

① 注意

如果汽车起重器不是置于说明中的位置上，可能会导致汽车受到损伤及人员受伤的危险！

如果汽车起重器下面的地面太软，汽车可能会从汽车起重器上滑落。因此汽车起重器应该置于坚固基础上。

如果必要，使用一个大面积的稳定支撑，如果起重器下面的地面很滑（例如瓷砖地面），应使用防滑支撑（例如橡胶垫）。

更换车轮

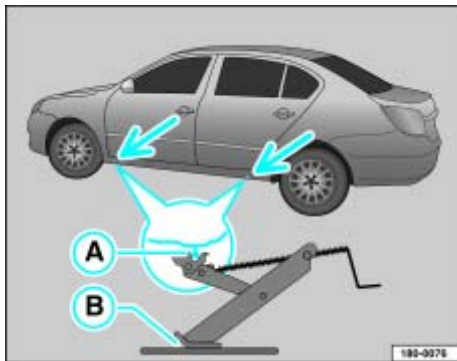


图9

- 汽车起重器举升汽车：
一起重器底部必须整个牢靠置于地面上。
一调整起重器，同时升高起重器爪直至碰到车辆底部加强筋（上图所示）。

① 注意

汽车起重器爪必须抓住下梁上的垂直腹板，以防举升汽车时汽车起重器滑脱。（见上图）

- 抬升汽车，直到车轮刚好离开地面约1mm。
- 旋下车轮螺栓并置于起重器旁的干净衬垫（例如：车轮罩、布、纸）上。取下车轮。
- 装上备用轮胎，接下来用车轮扳手轻轻旋紧所有车轮螺栓。

螺栓必须干净，容易转动。任何情况下不能涂抹油脂和润滑油！

- 放下汽车，用车轮扳手十字交叉顺序旋紧车轮螺栓。
- 如果是常规备用轮胎，再装好饰盖。
在安装车轮全饰盖时首先必须让饰盖穿过气门咀，然后嵌入整个圆周。
- 更换下来的车轮放置在备胎舱内并用手轮固定。

更换车轮说明

更换车轮以后应注意以下几点：

- 一立刻检查换上车轮的轮胎压力。
- 一尽快用扭矩扳手检查车轮螺栓的旋紧力矩：120N·m(钢 / 铝轮毂)。

如果在更换轮胎时发现车轮螺栓被腐蚀且旋转困难，必须在检验旋紧力矩之前更换这些车轮螺栓。

在此之前应以适当的车速谨慎驾驶。

- 尽快修理出现故障的车轮。

① 注意

如果汽车安装不同于原车的其它轮胎或轮毂，一定要注意4-31页上的相应说明。

保险丝

① 注意

任何情况下都不能“修理”保险丝或者用一个能够承受更大电流的保险丝抑或是非上海大众原装保险丝替代，因为这样将无法保护电器设备及线路，甚至可能引起火灾！

- 如果一个新更换的保险丝在使用很短的一段时间后再次烧毁，必须尽快前往上海大众汽车经销商检查电器设备及线路。
- 某些用电设备仅在一定的车型结构上有或者是选装件。
- 若保险丝损坏，请及时到上海大众汽车经销商进行维修。



图10

检查保险丝

保险丝位于仪表板左侧的一个盖板内。

- 熄火并关闭所涉及的用电设备。
- 取下盖板。

为了取下盖板，可以用螺丝刀的扁平面插入盖板的开槽内（箭头所指），并把它撬下来。

- 根据保险丝说明卡片判断哪一个保险丝属于出现故障的用电设备。

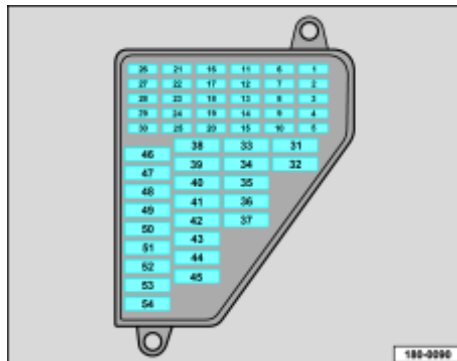


图11

- 拉出相应的保险丝（可以从熔化的金属片判断），并更换上相同型号的上大众原装保险丝。
- 重新安装上盖板。

保险丝

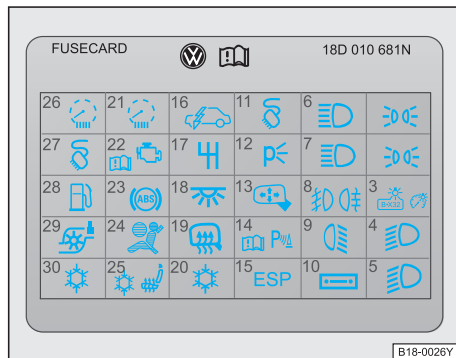


图12

保险丝卡片¹⁾

在保险丝上方装有描述相应电器保险丝位置的说明卡片。

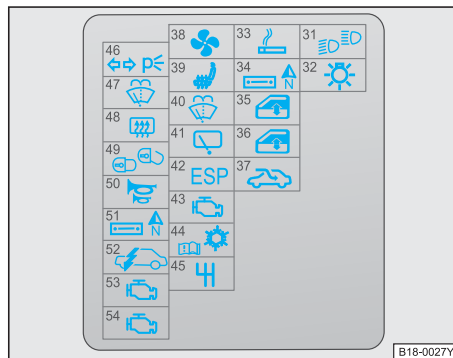


图13

应急启动

如果因为汽车蓄电池已经放电而导致发动机不能起动，可以通过跨接电缆利用其他汽车的蓄电池进行起动。同时注意如下说明：
对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从4-10页起的安全说明。

- 两个蓄电池的额定电压必须都是12V。供电蓄电池的容量(Ah)不能低于已放电的汽车蓄电池。
- 仅可使用截面足够大的跨接电缆。注意电缆生产商的说明。
- 仅使用有绝缘电极夹的跨接电缆。

① 注意

千万不要对冻结的蓄电池充电，爆炸危险！即使是解冻的蓄电池，蓄电池酸液也可能溢出，造成腐蚀损害。必须更换冻结的蓄电池。

更换冻结或解冻的蓄电池。由于结冰可使蓄电池壳体产生裂缝，蓄电池酸液可能漏出而损害汽车。

- 两辆汽车之间不可以有接触，否则正极连接时，电流可能会接通。

¹⁾卡片上的内容将根据车辆技术状态变化进行调整，请以您车辆实际装备的卡片为准。

应急启动

- 已放电蓄电池必须正确连接在汽车供电线路中。
- 提供电源的汽车的发动机必须在运转。
- 注意连接上的电极夹必须有足够的金属接触。尤其是对于固定到发动机体或车身上的电极夹。

负极连接在车身上(见下图)。

跨接电缆的颜色标记:

正极电缆:通常为红色

负极电缆:通常为黑色、褐色或蓝色。

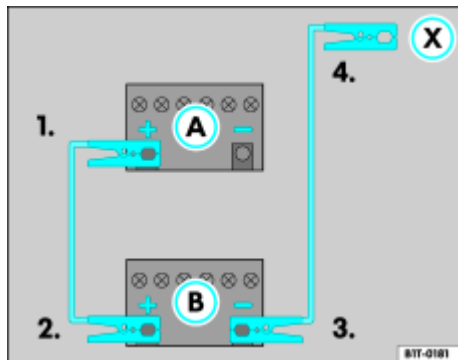


图14

A: 已经放电的汽车蓄电池。

B: 供电蓄电池。

跨接电缆必须按照如下顺序连接:

有些车型上, 必须打开蓄电池盒盖, 跨接电缆才能连接蓄电池的正极(+)上。

连接跨接电缆

1. 关闭两辆车的点火开关。
2. 正极电缆(+)的一端连接到已放电汽车蓄电池A的正极(+)上。
3. 正极电缆(+)的另一端连接到供电蓄电池B的正极(+)上。
4. 负极电缆(-)的一端连接到供电蓄电池B的负极(-)上。
5. 负极电缆的另一端(X)连接到已放电汽车一个同发动机缸体牢固连接的金属件上或者连接到发动机缸体本身, 应尽量远离放电汽车蓄电池A。
6. 连接电缆时, 注意电缆不能和发动机舱内的旋转零件接触。

启动发动机

7. 启动供电车辆的发动机并让其怠速运转。
8. 启动已放电蓄电池车辆并等待2至3分钟直至发动机平稳运转。
9. 如果发动机没有立刻启动, 10秒钟后停止启动, 大约半分钟以后再次启动。
10. 拆除跨接电缆时, 供电蓄电池的汽车应打开鼓风机和后风窗玻璃加热开关, 降低拆除电缆时产生电压波动影响。
11. 汽车灯光必须关闭, 因为拆除电缆时电压波动会损坏灯泡。
12. 已放电车辆的发动机运转后, 按相反顺序取下两个电缆。



警告!

- 请注意第4-10页上的在发动机舱工作时的警告提示。
- 供电蓄电池的额定电压(12V)必须和放电蓄电池相同。供电蓄电池的容量(参见电池上的印刷说明)也要大致相同。否则有可能爆炸——危险!

应急启动

- 蓄电池冻结时不得进行应急启动——爆炸危险！即使是解冻的蓄电池，蓄电池酸液也可能溢出，并可能造成腐蚀损害。请更换冻结的蓄电池。
- 火源（明火、点燃的香烟等）要远离蓄电池——爆炸危险！
- 请注意跨接电缆生产商的使用说明。
- 请注意电源的极性，上电前必须检查电源极性的匹配情况。
- 每次通电时间不得小于 5 秒，避免频繁快速通断操作。
- 负极电缆(X)不要连接到已放电汽车蓄电池的负极上。产生的电火花可能点燃蓄电池中溢出的易爆气体——爆炸危险！
- 负极电缆不得夹在供油系统的零件或制动管上。
- 电极夹的不绝缘部分决不可以相互接触。此外接在蓄电池正极上的电缆不得接触会导电的汽车零件——短路危险！
- 铺设电缆时，注意电缆不能和发动机舱内的旋转零件接触。
- 不要太靠近蓄电池——腐蚀危险！

牵引启动 / 牵引

基本说明

- 必须注意有关牵引的法规规定
 - 牵引绳索必须有弹性，以便不损伤这两辆汽车。因此只可以使用合成纤维绳索或者由类似的弹性材料制成的绳索。建议使用牵引拉杆更加安全！
- 始终注意不能有超载或冲击载荷。在离开坚固的道路进行牵引时，总存在牵引连接部件过载和受损伤的危险。
- 牵引汽车启动发动机之前，应尽可能利用其他汽车的蓄电池应急启动（见上页）。
 - 两位驾驶员在牵引过程中必须了解其特性，不熟练的驾驶员既不能牵引也不能被牵引。
 - 使用牵引绳索时，牵引车驾驶员在启动和换挡时，必须十分平稳地接合离合器。
 - 被牵引汽车应将档位换至空档或如果您的车辆装配有自动变速箱请将变速杆放在档位“N”。
 - 被牵引汽车的驾驶员要注意保持牵引绳索绷紧。牵引绳不得缠绕，否则在某些情况下，会导致前牵引环从您的车辆松脱。

- 两辆汽车都应打开报警指示灯装置，注意相关的法规规定。
- 点火开关必须打开，以便方向盘不被锁止，以及必要时可以使用转向灯、喇叭、刮水器和车窗玻璃洗涤装置。
- 汽车不可牵引启动超过 50 米。
- 因为制动助力器仅在发动机运转时工作，所以发动机不运转时要以更大的力踩下制动踏板。
- 因为发动机不运转时动力转向装置处于非正常工作状态，所以要用更大的力转动方向盘。
- 如果手动变速器或自动变速器没有润滑油，汽车只可以抬起驱动轮牵引。
- 如果被牵引的距离大于 50 公里，汽车前部必须抬起。牵引绳索或牵引拉杆只可以挂在下面介绍的钩环中。

牵引启动 / 牵引

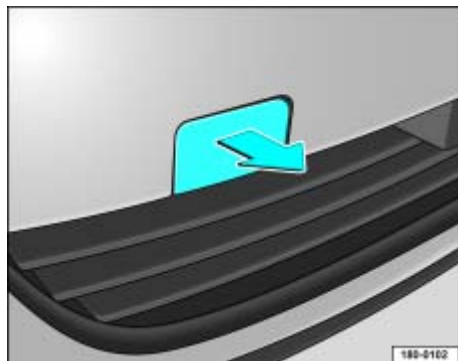


图15

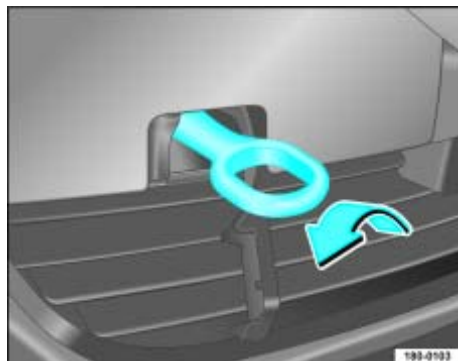


图16

前牵引环

- 沿箭头方向将前保险杠上的盖板拆下（见左图）。
- 沿逆时针方向旋转牵引钩环直至挡住，并用车轮扳手将其拧紧。
- 牵引后旋出牵引钩环，并与随车工具放在一起。牵引钩环必须始终随车携带。
- 将盖板装回原位并按紧。

① 注意

盖板必须被牢固地固定，否则在行驶过程中可能掉落。

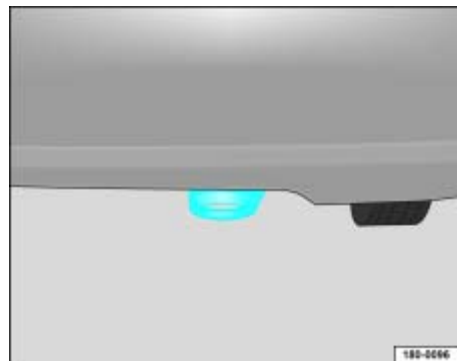


图17

后牵引环

后牵引环位于后保险杠右下方。

牵引启动 / 牵引

牵引启动

我们建议一般不要进行牵引启动, 而应该使用应急启动(参见 5-7 页)。

牵引启动的不利原因:

- 进行牵引启动时, 存在很大的事故危险, 例如被牵引车辆可能撞击牵引车。

在汽车作牵引启动时, 被牵引车的驾驶员还需要注意以下各点:

- 在牵引之前换入 2 档或 3 档, 踏下离合器踏板并保持。
- 打开点火开关。
- 如果两辆汽车都动起来了就放开离合器踏板。
- 一旦牵引车辆发动机启动, 应踏下离合器踏板并换至空档以防止撞到牵引车上。
- 如果汽车安装有催化净化器, 在催化净化器正常工作的情况下不可以牵引汽车超过 50 米来启动发动机¹⁾。否则未燃烧的燃料会进入催化净化器并导致损坏催化净化器。
- 出于技术的原因, 不可以牵引启动安装了自动变速器的汽车。

¹⁾不适用于安装催化净化器的柴油发动机

牵引

在牵引安装有自动变速器的汽车时, 作为对之前说明的补充, 还要注意以下各点:

- 变速杆放在档位 “N”

当车辆由于制动系统损坏且蓄电池亏电时, 您可以将点火钥匙转到点火开关 1 档和 2 档之间的中间位置。此时, 您不必踩下刹车, 也可以将换挡杆从 P 档换到其他档位。

- 不要以高于 50km/h 的速度牵引。
- 最大牵引距离不得超过 50 公里!

牵引距离过长时, 汽车前部驱动轮必须抬起。

原因: 如果发动机静止, 变速器油泵不能工作, 因此在比较高的车速和比较长的距离情况下, 变速器不能得到很好的润滑。

- 如果用救援车牵引汽车, 只可以在提升前轮的情况下被牵引。

原因: 如果提升汽车后部, 前轮驱动轴会向后旋转, 这样自动变速器中的行星齿轮将被达到很高的速度驱动, 导致变速器在很短的时间内严重损坏。

更换灯泡

通常不先拆下其它的汽车零件是无法更换灯泡的。对于那些只能从发动机舱才能接近的灯泡, 情况更是如此。因此进行这项工作需要专门的技能。

因此我们建议, 请您前往上海大众汽车经销商更换灯泡。

① 注意

在发动机舱工作时要小心注意!

- 灯泡是有压力的, 更换时有可能爆炸——注意伤害危险!

安装收音机

如果要安装别的收音机，取代原厂安装的收音机，应注意以下说明：

- 汽车上的连接插头。
- 带其它连接插座的收音机必须使用转接电缆，请向上海大众汽车经销商咨询。

① 注意

连接电缆不得切断和撕去绝缘层。必要时使用转接器。否则电缆可能过载或短路，失火危险！

此外可能损坏重要的电子组件和影响其功能。例如，如果干扰了速度信号，会导致错误控制发动机、自动变速器、ABS 等等。

如果收音机具有自动音量调节功能，那么收音机必定和速度信号相连，其它生产厂商非上海大众认可的收音机可能会导致这方面的故障。

● 建议在上海大众汽车经销商安装收音机。上海大众汽车经销商具有专业的技术能力，提供上海大众原装认可的收音机¹⁾，并按厂商规定的准则进行安装。

● 上海大众原装认可的收音机符合车辆技术要求，确保安装质量。这些收音机采用了先进的技术并且造型精细，易于操作。

● 扬声器、安装组件、天线和防干扰组件¹⁾也应使用上海大众认可的原装配件。这些配件是专门为原厂车型开发的。

无线电设备²⁾ *

无线电设备*的安装请向上海大众汽车经销商进行咨询。

使用无线电设备时，在以下情况下汽车电器可能发生故障：

- 没有外部天线
- 外部天线安装不正确
- 传送功率大于 10 瓦

因此，如果没有外部天线或者天线安装不正确，车内不可使用无线电设备。

① 注意

如果没有外部天线或外部天线安装不正确，在汽车内使用无线电设备由于会产生特强电磁场而可能损害健康！

此外，只有用外部天线才能达到最佳传送范围。

¹⁾不是所有市场都供货。

²⁾请遵守当地的法规要求。

无线电设备 *

说明

必须遵照无线电设备的操作说明！

如果您要使用传送功率大于10瓦的无线电设备，请问上海大众汽车经销商。他们了解改装无线电设备的技术可能性。

挂车牵引 *

汽车主要用于运送人员和行李，但如果有的适当的技术装备也可用来牵引挂车。

技术要求

- 如果汽车装有生产厂家提供的牵引装置，所有挂车牵引在技术和法规上的要求都已得到满足。
- 如果被牵引的挂车配有标准电气连接端，可联系上海大众汽车经销商购买相应的连接缆索。
- 如果牵引装置是后来装上的，安装必须根据制造商的说明进行。
- 我们建议，牵引装置由上海大众汽车经销商安装。
- 上海大众目前生产的车型尚未装备牵引装置。

操作说明

- 挂车的允许载荷决不可超出。
- 牵引装置球形连接器上的最大允许支撑载荷尽可能用足，但不要超过。
- 如果挂车载荷低于最大允许值，爬坡能力会相应提高。

● 规定的挂车载荷仅适用于海拔1000米高度内。由于随着海拔增加，空气密度会降低，从而使发动机输出功率和爬坡能力下降，因此，海拔每增加1000米，总质量¹⁾必须减少10%。

● 在保证不超出挂车和牵引杆允许载荷的同时，要使挂车荷重合理分配，重物尽可能靠近车轴。另外车上物品必须被牢固固定。

● 牵引车的轮胎压力调整到满载要求时的轮胎压力，同时也要检查挂车的轮胎压力。

● 如果通过标准的外后视镜看不到挂车后面的交通情况，就需要安装附加后视镜。两个后视镜必须安装在可翻转的臂架上并进行调整，保证任何时候都有足够的向后视野。

● 前大灯应该在挂上挂车后加以检查并进行必要调整。

¹⁾ 总质量包括牵引车的实际质量和挂车的实际质量。

挂车牵引 *

驾驶说明

为了实现汽车和挂车的最佳行驶性能，应该注意以下几点：

- 行驶时应尽量避免牵引车空载而挂车负载。如果无法避免，由于荷重分布不合理，应低速行驶。
- 随着车速增加，牵引车和挂车的行驶稳定性下降，因此在不适宜的道路、天气和大风情况下，尤其是在坡道上行驶时，速度应尽可能低，不得超过法规规定的限速行驶。
- 任何情况下只要觉察到挂车有轻微的摇摆迹象，就必须立即减速。决不可试图通过加速来消除摇摆。
- 及时制动，如果挂车装有惯性制动器，要先缓慢制动，再迅速制动。这样可以避免由于挂车车轮抱死而引起制动冲击。坡道行驶时应及时换入低档，充分利用发动机的制动作用。

- 如果环境温度很高，且汽车必须以低档位长距离坡道行驶，这时发动机转速很高，应该注意冷却液温度警告灯。如果警告灯闪烁，立即停车并怠速运转几分钟，使发动机降温。

基本说明

- 如果汽车常用于牵引挂车，应在保养间隔内对汽车进行附加保养。
- 挂车荷载和牵引杆荷载数据在牵引装置铭牌上列出，仅仅是装置的检验值，车辆的正确数据可能低于上述数据，参见随车文件。

技术数据

1. 发动机

项 目	单 位	CDE 发动机	CEN 发动机	CFB 发动机	CFN/CLS 发动机
型 式		水冷直列四缸四气门、 电子控制多点喷射汽油机	水冷直列四缸二气门、 电子控制多点喷射汽油机	水冷直列四缸四冲程四气门、 涡轮增压汽油直喷发动机	水冷直列四缸四气门 电子控制多点喷射汽油机
总排量	L	1. 598	1. 984	1. 390	1. 598
缸径×行程	mm×mm	76. 5×86. 9	82. 5×92. 8	76. 5×75. 6	76. 5×86. 9
压缩比		10. 5: 1	10. 3 ⁺⁰ _{-0.5} : 1	10. 5: 1	10. 5: 1
额定功率	kw	77	88	96	77
额定功率时转速	r/min	5000±200	5000±200	5000±200	5250±200
最大扭矩	N·m	155	180	220	155
最大扭矩时转速	r/min	3800±200	3750±200	(1750~3500) ±200	3750±200
怠速时转速	r/min	800±50	750±50	700 ⁺²⁵⁰ ₋₁₀₀	800±50

2. 整车经济性

项目	单位	SVW7167ASD SVW7167GSD SVW7167JSD	SVW7167BSD SVW7167HSD SVW7167KSD	SVW7207CPD	SVW7207DPD	SVW7147ERD	SVW7147FRD
90km/h等速油耗	L/100km	5. 8	6. 0	6. 0	6. 3	5. 2	5. 2

注：表1中的怠速转速适用于低海拔地区。

技术数据

3. 动力性

项目	单位	SVW7167ASD SVW7167GSD SVW7167JSD	SVW7167BSD SVW7167HSD SVW7167KSD	SVW7207CPD	SVW7207DPD	SVW7147ERD	SVW7147FRD
最高车速	km/h	180	174	191	185	200	200
0-100km/h原地起步连续 换挡加速时间	s	11.8	12.8	10.9	11.7	9.8	9.8

4. 主要质量参数

项目	单位	SVW7167ASD SVW7167GSD SVW7167JSD	SVW7167BSD SVW7167HSD SVW7167KSD	SVW7207CPD	SVW7207DPD	SVW7147ERD	SVW7147FRD
整备质量	kg	1245	1285	1283	1323	1305	1325
满载质量	kg	1620	1660	1658	1698	1680	1700
满载前轴质量	kg	852	892	875	910	894	913
满载后轴质量	kg	768	768	783	788	786	787
半载质量	kg	1470	1510	1508	1548	1530	1550

技术数据

5. 轮胎气压（单位：Pa）

车型 轮胎、载荷状态			1. 6L	2. 0L	1. 4 TSI
	空载、半载	前轮胎	1.9×10^5	2.0×10^5	1.9×10^5
195/65 R15 91H 205/55 R16 91V		后轮胎	1.9×10^5	1.9×10^5	1.9×10^5
		前轮胎	2.1×10^5	2.2×10^5	2.1×10^5
	满载	后轮胎	2.7×10^5	2.8×10^5	2.7×10^5

6. 几何参数

项目	单位	
总长	mm	4608
总宽	mm	1743
总高（空载）	mm	1465
轴距（半载）	mm	2610
前轮距（半载）	mm	1517
后轮距（半载）	mm	1493
行李箱容积	L	472
油箱容积	L	55
最小离地间隙（满载）	mm	110
最小转弯直径	m	10.6

技术数据

7. 磨合行驶规范

行驶里程 km	载荷 %	路面要求	发动机最高允许转速 r/min	操作说明
0~1000	≤50	平坦公路	2600	-
1000~3000	≤100	平坦公路	5200	在保证安全的前提下尽量以较高的车速行驶
3000~5000	≤100	平坦公路	5200	自动档车辆在保证安全的前提下尽量以较高的车速行驶

注：上述数据仅供参考，如有变动，恕不另行通知，望用户谅解。

技术数据

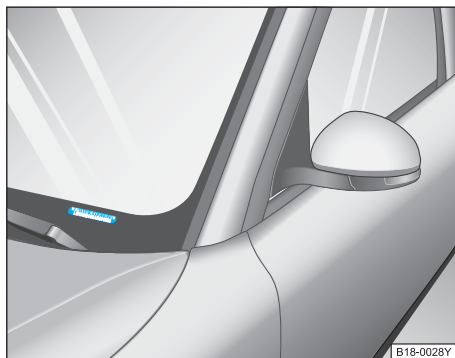


图 1



LSV	AA2187**	**0539
制造厂 识别代号	车辆说明 部分	车辆指示 部分

8. 车辆识别代码 (VIN)

车辆识别代码 (VIN)

车辆识别代码可以通过前风窗玻璃上的视窗从车外读取。视窗位于车辆左侧的前风窗玻璃底部。

保养服务

在您的汽车上采用了先进的长效保养技术。它可以根据您车辆的行驶里程来制定保养周期。

检修保养服务

检修保养服务一方面使维修费用降到最低,另一方面,经过检修保养的汽车可以保证安全、稳定、经济地行驶。进一步讲,它可以尽早发现故障,排除故障隐患。

更重要的是,定期按照保养周期的规定到上海大众汽车经销商进行保养是享受质量担保服务的先决条件。

检修保养包括:

- 每 15,000 公里的检修保养(装备 1.6L 发动机的车型)或每 10,000 公里的检修保养(装备 2.0L 和 1.4TSI 发动机的车型)
- 更换制动液,制动液的更换为每两年或每行驶 50,000 公里,时间数和里程数两者以先到者为准。

特别提示: 保养周期的制定是根据汽车正常行驶情况制定的。对于使用条件比较恶劣的汽车,有些工作必须在两次保养之间甚至更早进行。例如:

一车辆经常在恶劣工况下行驶:

- 重复短距离行驶
 - 过度空转或长期低速长途行驶
 - 持续高速行驶时间过长
 - 经常在交通不畅的市内道路上走走停停地行驶
 - 在多沙或多尘的路面上行驶
 - 经常在崎岖、泥泞或融雪路面上行驶
 - 经常行驶于山间道路、上坡、下坡行驶频繁
 - 经常在低温情况下使用
 - 被用作出租车、警车等特殊车辆运行
 - 加注了不符合品质要求的汽油
- 应该经常检查机油液面位置(例如在每次加

油时检查机油液面位置),必要时补充机油,建议车辆每行驶 5,000 公里更换机油及机油滤清器。

一灰尘大的环境应该经常清洁和更换空气滤清器。

如果加注了不符合品质要求的汽油,将会使火花塞过早失效。

保养项目

保养项目 (1.6L 发动机)

序号	保 养 内 容	保 养 里 程				
		7500公里 首次保养	15000公里 常规保养	每15000公里 常规保养	每30000公里 常规保养	每60000公里 常规保养
1	车身内外照明电器, 用电设备检查功能: 组合仪表指示灯, 阅读灯, 时钟, 手套箱照明灯, 点烟器, 喇叭, 电动摇窗机, 电动外后视镜, 暖风空调系统, 收音机, 近光灯, 远光灯, 前雾灯, 转向灯, 警示灯 驻车灯, 后雾灯, 制动灯, 倒车灯, 车牌灯, 行李箱照明灯	●	●	●	●	●
2	自诊断: 用专用诊断设备VAS 505X读取各系统控制器内的故障存储信息	●	●	●	●	●
3	安全气囊和安全带: 目测外表是否受损, 并检查安全带功能	●	●	●	●	●
4	多功能方向盘: 检查各按键的功能	●	●	●	●	●
5	手制动器: 检查, 必要时调整	●	●	●	●	●
6	前风窗玻璃落水槽排水孔: 清洁	●	●	●	●	●
7	雨刮器/清洗装置: 检查雨刮片, 必要时更换; 检查清洗装置功能, 必要时调整并加注清洗液	●	●	●	●	●
8	发动机舱: 检查燃油管路、真空管路、电气线路、制动管路、ATF油冷却器管路是否存在干涉或损坏, 必要时调整	●	●	●	●	●
9	发动机机油及机油滤清器: 更换 (行驶里程较少的车辆建议每6个月更换) 选择机油类型: ☐ 专用机油 ☐ 优选机油 ☐ 高端机油	●	●	●	●	●
10	冷却系统: 检查冷却液冰点数值 ____℃, 检查系统是否泄漏, 必要时补充原装冷却液。 (标准值: -35℃, 极寒地区低于-35℃。请使用折射计T10007检测冷却液冰点数值)	●	●	●	●	●
11	空气滤清器: 清洁罩壳和滤芯	●	●	●	●	●
12	蓄电池: 观察蓄电池上电眼, 必要是使用MCR 341V检查蓄电池状况, 检查正负极连接状态	●	●	●	●	●

保养项目

保养项目 (1.6L 发动机)

序号	保 养 内 容	保 养 里 程				
		7500公里 首次保养	15000公里 常规保养	每15000公里 常规保养	每30000公里 常规保养	每60000公里 常规保养
13	前大灯：检查灯光，必要时调整	●	●	●	●	●
14	助力转向系统：检查是否泄漏，检查转向液液面，必要时加注	●	●	●	●	●
15	转向横拉杆/稳定杆/连接杆：检查是否有间隙，连接是否牢固	●	●	●	●	●
16	车身底部：检查燃油管，制动液管是否干涉以及底部保护层是否损坏，排气管是否泄漏，固定是否牢靠	●	●	●	●	●
17	底盘螺栓：检查并按规定扭矩紧固	●	●	●	●	●
18	制动系统：检查制动液管路是否泄漏，检查制动液液面，必要时补充	●	●	●	●	●
19	轮胎/轮毂（包括备胎）：检查轮胎磨损情况，必要时进行轮胎换位，同时校正轮胎气压	●	●	●	●	●
20	车轮固定螺栓：检查并按规定扭矩紧固	●	●	●	●	●
21	试车：性能检查	●	●	●	●	●
22	保养周期显示器：复位		●	●	●	●
23	空调系统冷凝排水：检查，必要时清洁		●	●	●	●
24	灰尘及花粉过滤器：更换滤芯（行驶里程较少的车辆建议每12个月更换）		●	●	●	●
25	空气滤清器：更换滤芯（行驶里程较少的车辆建议每12个月更换）		●	●	●	●
26	活动天窗：检查功能，清洁导轨，涂敷专用油脂		●	●	●	●
27	车门限位器，固定销，门锁，发动机盖/行李箱盖铰链和锁扣：检查功能并润滑		●	●	●	●
28	变速箱/传动轴护套：检查有无渗漏和损坏，连接是否牢固		●	●	●	●

保养项目

保养项目 (1.6L 发动机)

序号	保 养 内 容	保 养 里 程				
		7500公里 首次保养	15000公里 常规保养	每15000公里 常规保养	每30000公里 常规保养	每60000公里 常规保养
29	发动机燃烧室和进气道：用内窥镜检查积碳情况，必要时请使用上海大众专用汽油清净剂				●	●
30	火花塞：更换				●	●
31	楔型皮带：检查，必要时更换；每120000公里更换				●	●
32	活动天窗排水功能：检查，必要时清洁				●	●
33	制动盘及制动摩擦片：检查厚度及磨损情况，必要时更换				●	●
34	尾气排放：检测				●	●
35	燃油滤清器：更换					●
36	手动变速箱：检查变速箱齿轮油液位，必要时补充或更换					●
37	自动变速箱：更换变速箱ATF油					●
38	制动液：更换（每24个月或每50000公里，先到为准）					
		特 殊 项 目				

说明：1）本表的保养内容适用于上海大众生产的朗逸1.6L车型。保养项目需根据车型的不同配置进行选择。

2）本表的保养内容和周期是根据汽车在正常行驶情况下制定的。对于使用条件比较恶劣的车辆，特别是经常停车/启动以及常在低温情况下使用的车辆，应经常检查机油液面，每5000公里更换机油和机油滤清器。

3）在灰尘较大环境里行驶的车辆，应缩短空气滤清器滤芯和空调系统花粉过滤器的间隔（如每5000公里更换）。注：花粉过滤器滤芯脏污将影响空调制冷效果，请注意检查并及时更换。

4）本保养表格内容将根据车辆技术状态变化进行调整，具体保养项目和要求请以上海大众汽车经销商出具的保养表格为准。

保养项目

保养项目 (2.0L 发动机)

序号	保 养 内 容	7500公里 首次保养	15000公里 常规保养	15000公里之后的每 10000公里常规保养
1	车身内外照明电器，用电设备检查功能： 组合仪表指示灯，阅读灯，时钟，手套箱照明灯，点烟器，喇叭，电动摇窗机，电动外后视镜，暖风空调系统，收音机 近光灯，远光灯，前雾灯，转向灯，警示灯 驻车灯，后雾灯，制动灯，倒车灯，车牌灯，行李箱照明灯	●	●	●
2	自诊断：用专用诊断设备VAS 505X读取各系统控制器内的故障存储信息	●	●	●
3	安全气囊和安全带：目测外表是否受损，并检查安全带功能	●	●	●
4	多功能方向盘：检查各按键的功能	●	●	●
5	手制动器：检查，必要时调整	●	●	●
6	前风窗玻璃落水槽排水孔：清洁	●	●	●
7	雨刮器/清洗装置：检查雨刮片，必要时更换；检查清洗装置功能，必要时调整并加注清洗液	●	●	●
8	发动机舱：检查燃油管路、真空管路、电气线路、制动管路、ATF油冷却器管路是否存在干涉或损坏，必要时调整	●	●	●
9	发动机机油及机油滤清器：更换（行驶里程较少的车辆建议每6个月更换） 选择机油类型： ☐ 专用机油 ☐ 优选机油 ☐ 高端机油	●	●	●
10	冷却系统：检查冷却液冰点数值 ____℃，检查系统是否泄漏，必要时补充原装冷却液。 （标准值：-35℃，极寒地区低于-35℃。请使用折射计T10007检测冷却液冰点数值）	●	●	●
11	空气滤清器：清洁罩壳和滤芯	●	●	●
12	蓄电池：观察蓄电池上电眼，必要是使用MCR 341V检查蓄电池状况，检查正负极连接状态	●	●	●
13	前大灯：检查灯光，必要时调整	●	●	●

保养项目

保养项目 (2.0L 发动机)

序号	保 养 内 容	7500公里 首次保养	15000公里 常规保养	15000公里之后的每 10000公里常规保养
14	助力转向系统：检查是否泄漏，检查转向液液面，必要时加注	●	●	●
15	转向横拉杆/稳定杆/连接杆：检查是否有间隙，连接是否牢固	●	●	●
16	车身底部：检查燃油管，制动液管是否干涉以及底部保护层是否损坏，排气管是否泄漏，固定是否牢靠	●	●	●
17	底盘螺栓：检查并按规定扭矩紧固	●	●	●
18	制动系统：检查制动液管路是否泄漏，检查制动液液面，必要时补充	●	●	●
19	轮胎/轮毂（包括备胎）：检查轮胎磨损情况，必要时进行轮胎换位，同时校正轮胎气压	●	●	●
20	车轮固定螺栓：检查并按规定扭矩紧固	●	●	●
21	试车：性能检查	●	●	●
22	保养周期显示器：复位		●	●
23	空调系统冷凝排水：检查，必要时清洁		●	●
24	空气滤清器：更换滤芯（行驶里程较少的车辆建议每12个月更换）		●	●
25	活动天窗：检查功能，清洁导轨，涂敷专用油脂		●	●
26	车门限位器，固定销，门锁，发动机盖/行李箱盖铰链和锁扣：检查功能并润滑		●	●
27	手动变速箱/自动变速箱/传动轴护套：检查有无渗漏和损坏，连接是否牢固		●	●
28	灰尘及花粉过滤器滤芯：检查（首次15000公里，之后每10000公里）必要时更换 更换（首次25000公里，之后每20000公里）（行驶里程较少的车辆建议每12个月更换）	其它保养项目		

保养项目

保养项目 (2.0L 发动机)

序号	保 养 内 容	7500公里 首次保养	15000公里 常规保养	15000公里之后的每 10000公里常规保养
29	发动机燃烧室和进气道：用内窥镜检查积碳情况（首次25000公里，之后每30000公里） 必要时请使用上海大众专用汽油清洗剂	其它保养项目		
30	火花塞：更换（首次25000公里，之后每30000公里）			
31	楔型皮带：检查（首次25000公里，之后每30000公里），必要时更换； 更换（首次115000公里，之后每120000公里）			
32	凸轮轴齿形皮带：检查（首次55000公里，之后每30000公里），必要时更换； 更换（首次115000公里，之后每120000公里）			
33	齿形皮带张紧轮：检查（首次55000公里，之后每30000公里），必要时更换； 更换（首次115000公里，之后每120000公里）			
34	活动天窗排水功能：检查（首次25000公里，之后每30000公里），必要时清洁			
35	制动盘及制动摩擦片：检查厚度及磨损情况（首次25000公里，之后每30000公里），必要时更换			
36	手动变速箱：检查变速箱齿轮油液位（首次55000公里，之后每60000公里），必要时补充或更换			
37	自动变速箱：更换变速箱ATF油（首次55000公里，之后每60000公里）			
38	燃油滤清器：更换（首次55000公里，之后每60000公里）			
39	尾气排放：检测（首次25000公里，之后每30000公里）			
40	制动液：更换（每24个月或每50000公里，先到为准）	特殊项目		

说明：1) 本表的保养内容适用于上海大众生产的朗逸2.0L车型。保养项目需根据车型的不同配置进行选择。

2) 本表的保养内容和周期是根据汽车在正常行驶情况下制定的。对于使用条件比较恶劣的车辆，特别是经常停车/启动以及常在低温情况下使用的车辆，应经常检查机油液面，每5000公里更换机油和机油滤清器。

3) 在灰尘较大环境里行驶的车辆，应缩短空气滤清器滤芯和空调系统花粉过滤器的间隔（如每5000公里更换）。注：花粉过滤器滤芯脏污将影响空调制冷效果，请注意检查并及时更换。

4) 本保养表格内容将根据车辆技术状态变化进行调整，具体保养项目和要求请以上海大众汽车经销商出具的保养表格为准。

保养项目

保养项目 (1.4TSI 发动机)

序号	保 养 内 容	保 养 类 型				
		5000公里 首次保养	每10000公里 常规保养	每20000公里 常规保养	每30000公里 常规保养	每60000公里 常规保养
1	车身内外照明电器,用电设备检查功能: 组合仪表指示灯,阅读灯,时钟,点烟器,喇叭,电动摇窗机,电动外后视镜,暖风空调系统,收音机 近光灯,远光灯,前雾灯,转向灯,警示灯 驻车灯,后雾灯,制动灯,倒车灯,车牌灯,行李箱照明灯	●	●	●	●	●
2	自诊断:用专用诊断设备VAS 505X读取各系统控制器内的故障存储信息	●	●	●	●	●
3	安全气囊和安全带:目测外表是否受损,并检查安全带功能	●	●	●	●	●
4	多功能方向盘:检查各按键的功能	●	●	●	●	●
5	手制动器:检查,必要时调整	●	●	●	●	●
6	燃油喷嘴检查:用专用诊断设备VAS 505X读取发动机控制器数据块第32组第2显示区, 标准数值为:-21至20,(超差时请按规定更换或清洗)	●	●	●	●	●
7	前风窗玻璃落水槽排水孔:清洁	●	●	●	●	●
8	雨刮器/清洗装置:检查雨刮片,必要时更换;检查清洗装置功能,必要时调整并加注清洗液	●	●	●	●	●
9	发动机舱:检查燃油管路、真空管路、电气线路、制动管路是否存在干涉或损坏,必要时调整	●	●	●	●	●
10	发动机机油及机油滤清器:更换(行驶里程较少的车辆建议每6个月更换) (注:TSI发动机请使用专用机油)	●	●	●	●	●
11	冷却系统:检查冷却液冰点数值 ____℃,检查系统是否泄漏,必要时补充原装冷却液。 标准值:-35℃,极寒地区低于-35℃。请使用折射计T10007检测冷却液冰点数值	●	●	●	●	●
12	空气滤清器:清洁罩壳和滤芯	●	●	●	●	●
13	蓄电池:观察蓄电池上电眼,必要是使用MCR 341V检查蓄电池状况,检查正负极连接状态	●	●	●	●	●
14	前大灯:检查灯光,必要时调整(若配备大灯清洗装置,请检查功能,必要时调整)	●	●	●	●	●

保养项目

保养项目 (1.4TSI 发动机)

序 号	保 养 内 容	保 养 类 型				
		5000公里 首次保养	每10000公里 常规保养	每20000公里 常规保养	每30000公里 常规保养	每60000公里 常规保养
15	助力转向系统：检查是否泄漏，检查转向液液面，必要时加注	●	●	●	●	●
16	转向横拉杆/稳定杆/连接杆：检查是否有间隙，连接是否牢固	●	●	●	●	●
17	车身底部：检查燃油管，制动液管及底部保护层是否损坏，排气管是否泄漏，固定是否牢靠	●	●	●	●	●
18	底盘螺栓：检查并按规定扭矩紧固	●	●	●	●	●
19	制动系统：检查制动液管路是否泄漏，检查制动液液面，必要时补充	●	●	●	●	●
20	轮胎/轮毂（包括备胎）：检查轮胎磨损情况，必要时进行轮胎换位，同时校正轮胎气压	●	●	●	●	●
21	车轮固定螺栓：检查并按规定扭矩紧固	●	●	●	●	●
22	试车：性能检查	●	●	●	●	●
23	保养周期显示器：复位		●	●	●	●
24	空调系统冷凝排水：检查，必要时清洁		●	●	●	●
25	灰尘及花粉过滤器：更换滤芯，必要时更换		●	●	●	●
26	活动天窗：检查功能，清洁导轨，涂敷专用油脂		●	●	●	●
27	车门限位器，固定销，门锁，发动机盖/行李箱盖铰链和锁扣：检查功能并润滑		●	●	●	●
28	变速箱/传动轴护套：检查有无渗漏和损坏，连接是否牢固		●	●	●	●
29	灰尘及花粉过滤器：更换滤芯 （行驶里程较少的车辆建议每12个月更换）			●	●	●
30	火花塞：更换			●	●	●

保养项目

保养项目 (1.4TSI 发动机)

序号	保 养 内 容	保 养 类 型				
		5000公里 首次保养	每10000公里 常规保养	每20000公里 常规保养	每30000公里 常规保养	每60000公里 常规保养
31	空气滤清器：更换滤芯（行驶里程较少的车辆建议每12个月更换）			●	●	●
32	尾气排放：检测			●	●	●
33	发动机燃烧室和进气道：用内窥镜检查，必要时使用上海大众专用汽油清净剂				●	●
34	楔型皮带和转向助力泵皮带：检查，必要时更换；每120000公里更换				●	●
35	活动天窗排水功能：检查，必要时清洁				●	●
36	制动盘及制动摩擦片：检查厚度及磨损情况，必要时更换				●	●
37	手动变速箱：检查变速箱齿轮油液位，必要时补充或更换					●
38	燃油滤清器：更换					●
39	制动液：更换（每24个月或每50000公里，以先到者为准）	特 殊 项 目				
40	TSI发动机燃油系统清洁：请使用上海大众专用汽油清净剂进行维护 （使用方法请参照汽油清净剂的使用说明）	建 议 项 目				

说明：1）本表格的保养内容适用于上海大众生产的朗逸（Lavida）1.4T车型，保养项目需根据车型的不同配置进行选择。

2）本表格的保养内容和周期是根据汽车在正常行驶情况下制定的。对于使用条件比较恶劣的车辆，特别是经常停车/启动以及常在低温情况下使用的车辆，应经常检查机油液面，每5000公里更换机油和机油滤清器。

3）在灰尘较大环境里行驶的车辆，应缩短空气滤清器滤芯和空调系统花粉过滤器的保养间隔（如每5000公里更换）。注：花粉过滤器滤芯脏污将影响空调制冷效果，空气滤清器滤芯脏污可能导致涡轮增压器损坏，请注意检查并及时更换。

4）本保养表格内容将根据车辆技术状态变化进行调整，具体保养项目和要求请以上海大众汽车经销商出具的保养表格为准。

车辆数据

购车日期

--	--	--	--	--	--	--	--

--

经销商盖章

1、车辆识别代号

--

2、车型编号

--

3、发动机编号

--

4、变速器编号

--

5、车辆颜色

--

6、车型说明

--

车辆数据

牌照号	
车主	上海大众汽车经销商
地 址	
邮政编码	
电话号码	
	负 责 人
	电话号码

保养证明

保养证明用于证明上海大众汽车经销商已完成的一次保养服务。你也可以知道什么时候应完成什么保养

发 车 检 查

车辆交给您之前已经按照生产厂的规定完成了发车检查。所以您可以放心地驾驶您的汽车。

上海大众汽车经销商

下 次 保 养

日 期：_____

里 程：_____

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 7500 公里时
或交付使用后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 15000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 25000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 35000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 45000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 55000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检修保养

检修保养在里程 65000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检修保养

检修保养在里程 75000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检修保养

检修保养在里程 85000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 95000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 105000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 115000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 125000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 135000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 145000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 155000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 165000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 175000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 185000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 195000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 205000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 215000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 225000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 235000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 245000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 255000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 265000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 275000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 285000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 295000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 305000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 315000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 325000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 335000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 345000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 355000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 365000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 375000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 385000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 2.0L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 395000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 405000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 415000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程5000公里时或
交付使用后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程10000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程20000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 30000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 40000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 50000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 60000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 70000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 80000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 90000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 100000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 110000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 120000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 130000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 140000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 150000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 160000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 170000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 180000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 190000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 200000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程210000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程220000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程230000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 240000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 250000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 260000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 270000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 280000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 290000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程300000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程310000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程320000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 330000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 340000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 350000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 360000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 370000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 380000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 390000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 400000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 410000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.4TSI 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 420000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 430000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 440000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.6L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 7500 公里时或
交付使用后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 15000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 30000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.6L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 45000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 60000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 75000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.6L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 90000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 105000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 120000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.6L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 135000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 150000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 165000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.6L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 180000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 195000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 210000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.6L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程 225000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 240000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程 255000 公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.6L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程270000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程285000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程300000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

保养证明

注意：适用于 1.6L 发动机的车辆

检 修 保 养

检修保养在里程315000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程330000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

检 修 保 养

检修保养在里程345000公里时
或上次保养后 12 个月进行。

日期_____

里程_____

上海大众汽车经销商

特别警示

亲爱的用户：

目前社会上有许多不法分子假冒各汽车厂家名义，以推销假冒伪劣汽车配件、提供售后服务的方式进行诈骗或敲诈勒索活动。本公司及本公司用户也深受其害。为此，特别警示您不要受骗上当。

不法分子往往以信函的方式或者假称是本公司员工直接上门进行质量跟踪、推销配件等售后服务工作，要求用户入网或在所谓的“车辆档案”内填写有关内容，签字盖章，并将信件寄往北京、上海、河北等地的某个地址或信箱。随后便给用户邮寄配件，通过银行托收的方式向用户收款。若用户拒付，他们则谎称自己是某某律师事务所的律师，进行所谓的“诉前传达”等法律威胁。不法分子有伪造的证件、公章及发票。

本公司销售时不提供易损材料和劳保用品，车辆售出后也不再提供随车工具，更未设立过所谓“用户服务处”、“保养箱配套处”、“材料管理处”、“法律律师事务所”等类似的机构，也从未委托过任何机构从事此项业务。不法分子假冒本公司名义设立的各种机构与本公司之间没有任何关系。有关售后服务工作是由各地上海大众汽车经销商进行的。

未经证实，请不要在来历不明的信件或调查表上签字盖章。如果不法分子已经向您收款、请及时拒付。如发现此类不法分子，请将其扭送当地工商、公安部门处理。谢谢。

亲爱的驾驶员/用户：

如果您在仔细阅读本书过程中，遇有不清楚的地方，上海大众汽车经销商会向您作更详细的解释。

如果您对产品质量或经销商服务质量有什么意见，以及您有什么建议和要求，请与本公司客户服务中心联系。

上海大众汽车客户服务热线：400-820-1111

本使用维护说明书描述了该车型车辆在当前范围的配置、功能及操作的一般通用信息，但用户车辆的实际配置和功能等信息以具体交付时的为准。

本公司将持续对各种车型进行改进，各车型在外型、配置、功能和结构设计等方面也可能随时会发生变化，故本公司有权在法律法规允许的范围内对本说明书有关版本进行更改、补充，若用户对此有疑义请及时拨打上海大众客户服务热线 400-820-1111 予以咨询。

未经本公司书面同意，不得复制、翻译或摘录本使用维护说明书。

上海大众汽车有限公司
SHANGHAI VOLKSWAGEN

第6版
2011年7月印

中国印刷

上海大众汽车有限公司 SHANGHAI VOLKSWAGEN

上海安亭洛浦路 电话: 59561888 传真: 59572815 邮政编码: 201805